

# **Bedienungsanleitung**

AV-Receiver/DVD-Player mit 6,5 Zoll breitem Display

# **AVH-P6500DVD**

## Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Anschließend sollten Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort griffbereit aufbewahren.*



### Unbedingt lesen

- *Abspielbare Discs* 8
- *Regionalcodes für DVD-Videodiscs* 8
- *Wenn eine Bedienfunktion nicht gestattet ist* 12

### 01 Vorsichtsmaßnahmen

#### WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN 6

- So fahren Sie sicher 6
- So vermeiden Sie eine Batterieentleerung. 7

### 02 Bevor Sie beginnen

- Zu diesem Gerät 8
- Zu dieser Anleitung 9
- Vorsichtsmaßnahmen 9
- Im Störfall 10
- Eigenschaften 10
- So schützen Sie den LCD-Bildschirm 11
- Komfortables Betrachten des LCD-Schirms 11
- Einstellungsspeicher 12
- Bedeutungen der Symbole auf DVDs 12
- Zurücksetzen des Mikroprozessors 12
- Verwendung und Wartung der Fernbedienung 13

### 03 Die einzelnen Teile

- Hauptgerät 14
- Fernbedienung 16

### 04 Grundlegende Bedienvorgänge

- Einschalten des Geräts und Auswählen einer Programmquelle 19
- Einlegen einer Disc 20
- Regeln der Lautstärke 20
- Ausschalten des Geräts 20

- Verwenden des Heckdisplays 21
- Anzeigen des Navigationsvideos 21
- Grundlegende Bedienung der Sensortasten 22
- Entriegeln und Verriegeln des LCD-Anzeigefelds 23
- Ändern des Breitbildmodus 24
- Regeln der Bildanpassung 25
- Diebstahlschutz 26

### 05 Tuner

- Rundfunkempfang 28
- Einführung zu weiterführenden Tuner-Operationen 29
- Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen 29
- Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen 30
- Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen 30

### 06 RDS

- Einführung zum RDS-Betrieb 31
- Umschalten der RDS-Anzeige 31
- Wählen alternativer Frequenzen 32
- Empfang von Verkehrsdurchsagen 33
- Gebrauch der PTY-Funktionen 33
- Gebrauch von Radiotext 35
- PTY-Liste 36

### 07 Wiedergeben von DVD-Videodiscs

- Ansehen eines DVD-Videos 37
- Bedienen des DVD-Menüs 38
- Vor- bzw. Zurückspringen zu einem anderen Titel 38
- Anhalten der Wiedergabe 38
- Einführung zu weiterführenden DVD-Operationen 39
- Wiederholwiedergabe 39

- Pausieren der DVD-Wiedergabe **39**
- Schrittweise Bildwiedergabe **40**
- Zeitlupen-Wiedergabe **40**
- Suchen nach einer gewünschten Szene,  
Starten der Wiedergabe ab einer  
bestimmten Zeit **40**
- Ändern der Audio-Sprache während der  
Wiedergabe (Multi-Audio) **41**
- Ändern der Untertitel-Sprache während der  
Wiedergabe (Multi-Untertitel) **42**
- Ändern des Betrachtungswinkels während  
der Wiedergabe (Multi-Winkel) **42**
- 08 Abspielen von Video-CDs**
  - Ansehen einer Video-CD **44**
  - Anhalten der Wiedergabe **45**
  - Einführung zu weiterführenden Video-CD-  
Operationen **46**
  - Wiederholwiedergabe **46**
  - Pausieren der Video-CD-Wiedergabe **46**
  - Schrittweise Bildwiedergabe **47**
  - Zeitlupen-Wiedergabe **47**
  - Suchen nach einer gewünschten Szene,  
Starten der Wiedergabe ab einer  
bestimmten Zeit **47**
  - Wählen der Audio-Ausgabe **48**
- 09 Abspielen von CDs**
  - Anhören einer CD **49**
  - Anhalten der Wiedergabe **50**
  - Einführung zu weiterführenden CD-  
Operationen **50**
  - Wiederholwiedergabe **51**
  - Abspielen von Titeln in zufälliger  
Reihenfolge **51**
  - Anspielwiedergabe der Titel einer CD **51**
  - Pausieren der CD-Wiedergabe **51**
  - Suchen nach einem gewünschten Titel **52**
  - Eingeben von Disc-Titeln **52**
- Gebrauch der CD TEXT-Funktionen **53**
- 10 Abspielen von MP3-Dateien**
  - Anhören von MP3-Dateien **54**
  - Anhalten der Wiedergabe **55**
  - Einführung zu weiterführenden MP3-  
Operationen **56**
  - Wiederholwiedergabe **56**
  - Abspielen von Titeln in zufälliger  
Reihenfolge **56**
  - Anspielen von Ordnern und Titeln **57**
  - Pausieren der MP3-Wiedergabe **57**
  - Suchen nach einem bestimmten Titel im  
momentanen Ordner **57**
  - Anzeigen von Textinformationen auf MP3-  
Discs **58**
  - Scrollen von Textinformationen im  
Display **58**
  - Wählen von Ordnern aus der Ordner-  
Namensliste **58**
- 11 Multi-CD-Player**
  - Anhören einer CD **59**
  - 50-Disc-Multi-CD-Player **60**
  - Einführung zu weiterführenden Multi-CD-  
Player-Operationen **60**
  - Wiederholwiedergabe **61**
  - Abspielen von Titeln in zufälliger  
Reihenfolge **61**
  - Anspielen von CDs und Titeln **61**
  - Pausieren der CD-Wiedergabe **62**
  - Gebrauch von ITS-Spiellisten **62**
  - Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **63**
  - Gebrauch der CD TEXT-Funktionen **64**
  - Gebrauch von Kompression und  
Bassverstärkung **65**
- 12 DAB-Tuner**
  - DAB-Rundfunkempfang **66**

Einführung zu weiterführenden DAB-Tuner-Operationen **67**

Umschalten der DAB-Anzeige **67**

Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen **68**

Einstellen der Empfangsunterbrechung zur Durchsagenunterstützung **68**

Wählen von Services aus der Liste der verfügbaren Services **69**

Suchen nach einem Service anhand von verfügbaren PTY-Informationen **69**

Umschalten zwischen primärer und sekundärer Service-Komponente **69**

Umschalten der Service-Folgefunktion **69**

Gebrauch des Dynamik-Kennsatzes **70**

## **13** TV-Tuner

Gebrauch des TV-Tuners **71**

Einführung zu weiterführenden TV-Tuner-Operationen **72**

Speichern und Abrufen von Sendern **72**

Speichern der stärksten Sender **72**

Auswählen der Ländergruppe **73**

## **14** DVD-Player

Abspielen einer Disc **74**

Ein- und Ausschalten des DVD-Players **75**

Auswählen einer Disc **75**

Einführung zu weiterführenden DVD-Player-Operationen **75**

Wiederholwiedergabe **75**

Pausieren der Disc-Wiedergabe **76**

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge **76**

Anspielwiedergabe der Titel einer CD **76**

Gebrauch von ITS-Spiellisten **76**

## **15** Audio-Einstellungen

Einführung zu den Audio-Einstellungen **77**

Gebrauch der Balance-Einstellung **77**

Gebrauch des Equalizers **78**

Einstellen von Bass und Hochton **79**

Einstellen von Loudness **80**

Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs **80**

Gebrauch des Non-Fading-Ausgangs **81**

Gebrauch des Hochpassfilters **81**

Einstellen der Programmquellenpegel  
Kompensieren der Equalizer-Kurven (EQ-EX) **82**

Einstellen des Klangfokus-Equalizers (SFEQ) **82**

## **16** Digitaler Signalprozessor

Einführung zu den DSP-Einstellungen **84**

Gebrauch der Schallfeldsteuerung **84**

Gebrauch des Positionswählers **85**

Gebrauch der Balance-Einstellung **86**

Einstellen der Programmquellenpegel **86**

Gebrauch der Dynamikbereichsteuerung **86**

Gebrauch des Dualmono-Modus **87**

Gebrauch der Direktsteuerung **87**

Gebrauch von Dolby Pro Logic **87**

Einstellen der Lautsprecher **88**

Auswählen einer Trennfrequenz **89**

Anpassen der Lautsprecher-  
Ausgangspegel **89**

Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel  
über einen Testton **90**

Regeln des Zeitabgleichs **91**

Gebrauch des Equalizers **91**

## **17** Einrichten des DVD-Players

Einführung zu den Einstellungen des DVD-  
Setups **93**

Einstellen der Untertitel-Sprache **93**

Einstellen der Audio-Sprache **94**

Einstellen der Menüsprache **94**

- Ein- und Ausblenden von Untertiteln für Hörgeschädigte **95**
- Einstellen der Anzeige des Winkelsymbols **95**
- Einstellen des Seitenverhältnisses **95**
- Einstellen der Kindersicherung **96**
- Einstellen des Codetyps für die Fernbedienung **97**

## **18 Grundeinstellungen**

- Anpassen der Grundeinstellungen **98**
- Einstellen des UKW-Kanalrasters **98**
- Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs **98**
- Umschalten des Warmtons **99**
- Umschalten der AUX-Einstellung **99**
- Auswählen der Beleuchtungsfarbe **99**
- Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung **99**
- Korrigieren von verzerrten Tönen **100**
- Umschalten der Ton-Stummschaltung/ Dämpfung **101**
- Umschalten der automatischen Disc-Wiedergabe **101**
- Umschalten der Dimmer-Einstellung für das Subdisplay **101**
- Mischen von Navigationsstimme/Pieptönen und Audio-Tönen **102**

## **19 Andere Funktionen**

- Einführung zu den Setup-Einstellungen **103**
- Einstellen des Video-Eingangs **103**
- Einrichten der Sicherungskamera **103**
- Auswählen des Video-Bilds für das Heckdisplay **104**
- Einstellen der automatischen Entriegelungsfunktion **104**
- Einstellen der Uhr **105**
- Gebrauch der AUX-Programmquelle **106**
- Umschalten der Hintergrundanzeige **106**

## **Zusätzliche Informationen**

- Fehlerbehebung **108**
- Fehlermeldungen **110**
- DVD-Player und Pflege **112**
- DVD-Discs **112**
- CD-R/RW-Discs **113**
- MP3-Dateien **113**
- Ordnungsgemäßer Gebrauch des Displays **115**
- Sprachcode-Tabelle für DVD **117**
- Zentrale Begriffe **118**
- Technische Daten **121**

## WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie bitte diese Anweisungen zu Ihrem Display und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- 1 **Lesen Sie dieses Handbuch vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Display bedienen.**
- 2 **Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen stets griffbereit auf.**
- 3 **Achten Sie besonders auf alle Warnungen in dieser Anleitung und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig.**
- 4 **Gestatten Sie anderen Personen erst dann die Verwendung dieses Systems, wenn diese die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.**
- 5 **Bringen Sie das Display nicht an Orten an, wo es (i) die Sicht des Fahrers beeinträchtigt, (ii) die Funktionen des Fahrzeugtriebssystems oder der Sicherheitseinrichtungen, einschließlich der Airbags beeinträchtigen oder (iii) die Fähigkeit des Fahrers zur sicheren Lenkung des Fahrzeugs beeinträchtigen kann.**
- 6 **Wie auch für anderes Zubehör in Ihrem Fahrzeug gilt, dass das Display nicht Ihre Aufmerksamkeit von der sicheren Lenkung Ihres Fahrzeugs ablenken sollte. Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Bedienung des Systems oder dem Lesen des Displays haben sollten, parken Sie zuerst an einem sicheren Ort, bevor Sie Anpassungen vornehmen.**
- 7 **Versuchen Sie nicht, Ihr Display selbst zu montieren oder zu warten. Werden Montage- oder Wartungsarbeiten des Displays von Personen ohne Ausbildung und Erfahrung hinsichtlich elektronischer Geräte und Fahrzeugzubehör vorgenommen, kann dies gefährlich sein und möglicherweise zu elektrischen Schlägen oder anderen Gefahren führen.**
- 8 **Denken Sie daran, immer Ihren Sicherheitsgurt zu tragen, wenn Sie Ihr Fahrzeug lenken. Sollten Sie an einem Unfall beteiligt sein, können Ihre Verletzungen viel schwerwiegender sein, wenn Sie sich mit Ihrem Sicherheitsgurt nicht ordnungsgemäß angeschnallt haben. **

## So fahren Sie sicher

### WARNUNG

- Um Unfallrisiken und die Verletzung von geltenden Gesetzen zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht zusammen mit einem Videobildschirm verwendet werden, der vom Fahrer eingesehen werden kann.
- In einigen Ländern oder Bundesländern kann das Anzeigen von Bildern auf einem Display im Fahrzeug selbst durch Personen, die das Fahrzeug nicht lenken, verboten sein. Wo diese Vorschriften gelten, müssen sie eingehalten werden.

Dieses Gerät erkennt, ob die Handbremse Ihres Autos angezogen ist und verhindert, dass Sie beim Fahren auf diesem Display eine DVD anschauen oder fernsehen können. Wenn Sie versuchen, eine DVD anzuschauen oder fernzusehen, wird die Warnung **VIDEO VIEWING IS NOT AVAILABLE WHILE DRIVING** auf dem Bildschirm eingeblendet. Um auf diesem Display eine DVD anzuschauen oder fernzusehen, parken Sie Ihr Auto an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an.

## Bei Verwendung eines mit REAR MONITOR OUT verbundenen Displays

Der Anschluss **REAR MONITOR OUT** dieses Geräts dient zum Anschließen eines Displays,

damit Personen auf den Rücksitzen die DVD anschauen oder fernsehen können.

**WARNUNG**

Montieren Sie das Display **NIEMALS** so, dass der Fahrer beim Fahren die DVD ansehen oder fernsehen kann.

**So vermeiden Sie eine Batterieentleerung.**

Lassen Sie unbedingt den Fahrzeugmotor laufen, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Bei Verwendung dieses Geräts ohne laufenden Motor können sich die Batterien schnell erschöpfen.

**WARNUNG**

Verwenden Sie das Gerät nicht in Fahrzeugen, deren Zündung nicht mit einer ACC-Position ausgestattet ist.

## Zu diesem Gerät

Dieses Produkt entspricht den EMC-Richtlinien (89/336/EEC, 92/31/EEC) sowie der CE-Markierungsrichtlinie (93/68/EEC).

- Die Tuner-Frequenzen dieses Geräts sind für Westeuropa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien bestimmt. Der Gebrauch in anderen Gebieten kann zu mangelhaftem Empfang führen. Die RDS-Funktion ist nur verfügbar in Gebieten mit UKW-Sendern, die RDS-Signale ausstrahlen.

## Abspielbare Discs

DVDs, Video-CDs und CDs mit den folgenden Logos können auf diesem Player wiedergegeben werden.

### DVD-Video



### Video-CD



### CD



### Hinweis

Es können keine DVD-Audiodiscs wiedergegeben werden. Dieser Player kann nur Discs mit den oben genannten Symbolen abspielen.

## Regionalcodes für DVD-Videodiscs

DVD-Videodiscs mit inkompatiblen Regionalcodes können mit diesem Player nicht wiedergegeben werden. Der Regionalcode des Players ist auf der Unterseite dieses Gerätes zu finden.

Die folgende Abbildung zeigt die Regionen mit den zugehörigen Regionalcodes an.



## Bei Verwendung mit einem Pioneer-Navigationsgerät

Wenn Sie dieses Gerät in Verbindung mit dem DVD-Navigationsgerät von Pioneer einsetzen, müssen Sie die Karten-Disc CNDV-30 verwenden. In diesem Handbuch werden die Bedienvorgänge bei einem kombinierten Einsatz beider Geräte beschrieben.

Wenn Sie an Stelle der Karten-Disc CNDV-30 eine ältere Disc-Version mit dem Navigationsgerät verwenden, können mit diesem Gerät folgende Störungen bzw.

Betriebsbeeinträchtigungen auftreten:

- Die Tasten **ENTERTAINMENT** und **WIDE** können nicht als Tasten **NAVI** und **NAVI MENU** verwendet werden.
- NAVI** (Navigationsgerät), wie z. B. das DVD-Video bei Verwendung mit einem Pioneer-Navigationsgerät mit DVD-Video-Wiedergabe, kann nicht als Programmquelle gewählt werden.
- In **NAV MIXING** können außer **ALL** keine anderen Einstellungen gewählt werden.
- Die Spracherkennungssteuerung des gleichzeitig verwendeten Pioneer-Navigationsgeräts funktioniert nicht ordnungs-



## Bevor Sie beginnen

gemäß. Zwar kann die Sprachbedienung zur Navigation, jedoch nicht in Verbindung mit dem AV-Gerät verwendet werden.

- Die Streckenführung des kombinierten Pioneer-Navigationsgeräts funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn ein anderes Bild angezeigt wird. Die Sprachführung steht zwar zur Verfügung, die Anzeigeführung (z. B. das Umschalten zu einem vergrößerten Kartenausschnitt für eine Kreuzung) kann jedoch nicht verwendet werden.
- **NAVI** (Navigationsgerätmuster) kann nicht für die Hintergrundanzeige gewählt werden.

## Zu dieser Anleitung

Dieses Gerät zeichnet sich durch eine Reihe fortschrittlichster Funktionen aus, die optimalen Empfang und Betrieb gewährleisten. Bei der Entwicklung wurde größter Wert auf die Bedienungsfreundlichkeit der Funktionen gelegt. Dennoch müssen einige Bedienungsschritte näher erläutert werden. Diese Bedienungsanleitung soll dazu beitragen, dass Sie das Potenzial dieses Geräts voll ausschöpfen und dadurch zu maximalem Hörgenuss gelangen.

Wir empfehlen Ihnen, sich vor dem eigentlichen Betrieb mit den Funktionen des Geräts und deren Bedienung vertraut zu machen, indem Sie sich die Bedienungsanleitung durchlesen. Dabei sollten Sie ganz besonders auf die Vorsichtsmaßnahmen auf Seite 9 sowie in anderen Abschnitten achten.

## Vorsichtsmaßnahmen

### Wichtig

Bitte tragen Sie sofort die 14-stellige eingravierte Seriennummer und das Kaufdatum (Rechnungsdatum) in den beiliegenden Pioneer Car Stereo-Pass ein. Stempel des Händlers nicht vergessen!

Der ausgefüllte Pioneer Car Stereo-Pass ist für den Fall des Diebstahls ein wichtiges Dokument des Eigentumsnachweises.

Bewahren Sie ihn daher an einem sicheren Ort auf, also keinesfalls im Kraftfahrzeug.

Im Entwendungsfall geben Sie der Polizei die eingetragene, eingravierte Seriennummer und das Kaufdatum durch Vorlage des Passes bekannt.

- Auf der Unterseite des Geräts wurde eine 14-stellige Seriennummer eingraviert.

- Dieses Produkt enthält eine Laserdiode höher als Klasse 1. Um eine ständige Sicherheit zu gewährleisten, entfernen Sie keine Abdeckungen und versuchen auch nicht, sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ihr Gerät ist mit dem folgenden Warnetikett versehen.

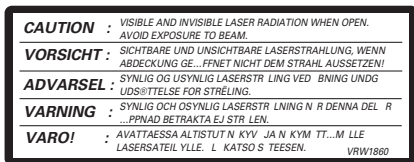
Lage:

An der Unterseite des Geräts



## Bevor Sie beginnen

An der Oberseite des Geräts



- Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Bei Entnahme oder Entladung der Batterie wird der Stationsspeicher gelöscht und muss neu programmiert werden.

## Im Störfall

Sollte dieses Produkt nicht richtig funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine Pioneer-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.

## Eigenschaften

### Bedienung der Sensortasten

Sie können dieses Gerät mittels Sensortasten bedienen.

### Wiedergabe von DVD-Videos

Sie können Video-DVDs, DVD-Rs (Videomodus) und DVD-RWs (Videomodus) wiedergeben.

### Video-CDs mit PBC-Kompatibilität

Sie können Video-CDs mit PBC (Wiedergabekontrolle) abspielen.

### CD-Wiedergabe

Es können Musik-CDs/CD-Rs/CD-RWs wiedergegeben werden.

### Wiedergabe von MP3-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/CD-R/CD-RW aufgezeichneten MP3-Dateien (Standardaufzeichnungen gemäß ISO9660 Stufe 1/Stufe 2).

- Die Bereitstellung dieses Produkts erfolgt in Verbindung mit einer Lizenz zur privaten, nicht-kommerziellen Nutzung und bedingt weder die Übertragung einer Lizenz noch die Einräumung eines Rechts zur Verwendung dieses Produkts in kommerziellen (d. h. ertragsorientierten) Live-Programmen (leitungsbasiert, per Satellit, Kabel und/oder über jedes beliebige andere Medium), zum Broadcasting/Streaming über das Internet, Intranets und/oder andere Netzwerke oder in anderen elektronischen Inhalt-Vertriebssystemen, z. B. "Pay-Audio"- oder "Audio-on-demand"-Anwendungen. Für eine derartige Nutzung ist eine separate Lizenz erforderlich. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter <http://www.mp3licensing.com>.

### NTSC/PAL-Kompatibilität

Dieses Gerät ist mit dem NTSC/PAL-System kompatibel. Wenn Sie andere Komponenten an dieses Gerät anschließen, müssen Sie darauf achten, dass sie mit demselben Videosystem kompatibel sind, da anderenfalls die Bilder nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.

### Dolby Digital/DTS-Kompatibilität

Bei Verwendung dieses Geräts zusammen mit einem Mehrkanalprozessor von Pioneer können Sie die Atmosphäre und Spannung von DVD-Film- und -Musiksoftware mit 5.1-Kanalaufnahmen genießen.

## Bevor Sie beginnen

- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.



- „DTS“ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.



### Multi-Aspekt

Sie können das Display zwischen Breitbildformat, Letterbox und Panscan umschalten.

### Multi-Audio

Sie können wahlweise zwischen mehreren auf einer DVD aufgezeichneten Audiosystemen umschalten.

### Multi-Untertitel

Sie können wahlweise zwischen mehreren auf einer DVD aufgezeichneten Untertitelsprachen umschalten.

### Multi-Winkel

Sie können wahlweise zwischen mehreren auf einer DVD aufgezeichneten Blickwinkeln einer Szene umschalten.



### Hinweis

Dieses Produkt enthält Urheberrechtsschutz-Technologie, die durch bestimmte US-Patentsprüche und andere Rechte an geistigem Eigentum von Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber geschützt ist. Die Benutzung dieser Urheberrechtsschutz-Technologie muss durch Macrovision Corporation genehmigt werden und ist für den Heimgebrauch und andere eingeschränkte Benutzung vorgesehen, sofern nichts anderes durch Macrovision Corporation genehmigt wurde. Rückwärtsentwicklung und Disassembly sind verboten.

## So schützen Sie den LCD-Bildschirm

- Schützen Sie das Display vor dem Einfall von direktem Sonnenlicht, wenn dieses Gerät nicht verwendet wird. Sollten für längere Zeit direkte Sonnenstrahlen auf das Gerät einwirken, kann es aufgrund der resultierenden hohen Temperaturen zu Störungen des LCD-Bildschirms kommen.
- Wenn Sie ein Mobiltelefon verwenden, halten Sie dessen Antenne vom Display fern, damit das Videobild nicht durch Flecken, farbige Streifen o. ä. gestört wird.

## Komfortables Betrachten des LCD-Schirms

Aufgrund seiner Bauweise verfügt der LCD-Bildschirm nur über einen eingeschränkten Betrachtungswinkel. Der Betrachtungswinkel (vertikal und horizontal) kann jedoch erhöht werden, indem Sie mit dem Regler **BRIGHT** die Schwärzung des Videos anpassen. Bei erstmaliger Verwendung passen Sie die Schwärzung entsprechend des (vertikalen und horizontalen) Betrachtungswinkels so an, dass Sie das Bild deutlich sehen können. Mit dem **DIMMER** können Sie auch die Helligkeit des LCD-Bildschirms an Ihre Wünsche anpassen.






## Einstellungsspeicher

Mit dieser Funktion speichern Sie während der Disc-Wiedergabe vorgenommene Einstellungen für Audio-Sprache, Untertitel-Sprache, Winkelnummer und Seitenverhältnis für bis zu 30 Discs. Wenn Sie keine weiteren Bedienungsvorgänge vornehmen, werden die End Einstellungen während der Disc-Wiedergabe gespeichert. Beim nächsten Abspielen einer Disc werden die vorherigen Einstellungen automatisch angewendet.


- Bei einigen Discs werden Audio-Sprache und Untertitel-Sprache automatisch festgelegt. In diesen Fällen funktioniert der Einstellungsspeicher nicht.
- Wenn die Anzahl der Discs 30 überschreitet, werden die Einstellungen der ältesten Disc mit denen der neuesten Disc überschrieben.


## Bedeutungen der Symbole auf DVDs

Die folgenden Symbole können sich auf den Etiketten und Verpackungen von DVDs befinden. Sie geben den Typ der Bilder und des auf der Disc aufgezeichneten Tons sowie die verwendbaren Funktionen an.

Symbol	Bedeutung
	Gibt die Anzahl der Audiosysteme an.
	Gibt die Anzahl der Untertitel-Sprachen an.
	Gibt die Anzahl der Betrachtungswinkel an.
	Gibt den Bildgrößentyp an (Seitenverhältnis: Verhältnis von Breite zu Höhe des Bildschirms).
	Gibt den Code der Region an, in der die Wiedergabe möglich ist.

## Wenn eine Bedienfunktion nicht gestattet ist

Wenn Sie eine DVD anschauen und versuchen, eine Funktion auszuführen, wird diese aufgrund der Disc-Programmierung möglicherweise nicht ausgeführt. Sollte dies passieren, zeigt dieses Gerät das Symbol  auf dem Bildschirm an.

- Das Symbol  wird bei bestimmten Discs eventuell nicht angezeigt.

## Zurücksetzen des Mikroprozessors

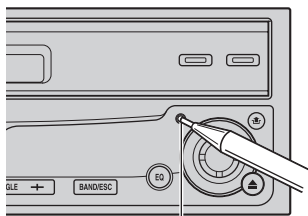
Durch Drücken von **RESET** können Sie den Mikroprozessor auf seine Grundeinstellungen zurücksetzen, ohne den Einstellungsspeicher zu ändern.

Der Mikroprozessor muss unter den folgenden Bedingungen zurückgesetzt werden:

- Vor dem erstmaligen Verwenden dieses Geräts nach der Installation
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert
- Wenn ungewöhnliche oder falsche Meldungen im Display erscheinen

### 1 Schalten Sie die Zündung AUS.

### 2 Drücken Sie RESET mithilfe eines Kugelschreibers oder eines anderen spitzen Hilfsmittels.



Taste **RESET**

## Bevor Sie beginnen



### Hinweise

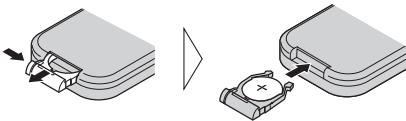
- Wenn Sie das Gerät zusammen mit einem Navigationsgerät von Pioneer verwenden, müssen Sie vor dem Drücken von **RESET** sicherstellen, dass Sie die Einstellung ACC OFF ausgewählt haben. Bei Auswahl von ACC ON ist keine ordnungsgemäße Funktion möglich, auch wenn Sie **RESET** drücken.
- Nachdem Sie die Verbindungen hergestellt haben oder wenn Sie alle gespeicherten Einstellungen löschen oder das Gerät auf die werkseitigen Grundeinstellungen zurücksetzen möchten, schalten Sie den Motor ein oder stellen die Zündung auf "ACC ON", bevor Sie **RESET** drücken.

## Verwendung und Wartung der Fernbedienung

### Einlegen der Batterie

Ziehen Sie das Kästchen an der Rückseite der Fernbedienung heraus und legen Sie die Batterie unter Beachtung der richtigen Lage von Plus- (+) und Minuspol (-) ein.

- Bei erstmaliger Verwendung ziehen Sie die vom Kästchen hervorragende Folie heraus.



### WARNUNG

Halten Sie die Batterie von Kindern fern. Sollte die Batterie verschluckt werden, fragen Sie umgehend einen Arzt um Rat.



### VORSICHT

- Verwenden Sie nur eine Lithium-Batterie vom Typ **CR2025 (3 V)**.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn die Fernbedienung einen Monat oder länger nicht verwendet wird.
- Laden Sie die Batterie nicht wieder auf, nehmen Sie sie nicht auseinander, erhitzen Sie sie nicht, und werfen Sie sie niemals ins Feuer.
- Fassen Sie die Batterie nicht mit metallischen Werkzeugen an.
- Lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit metallischen Materialien.
- Falls die Batterie auslaufen sollte, wischen Sie die Fernbedienung völlig sauber und setzen eine neue Batterie ein.
- Wenn Sie verbrauchte Batterien entsorgen, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften von Umweltämtern.

### Gebrauch der Fernbedienung

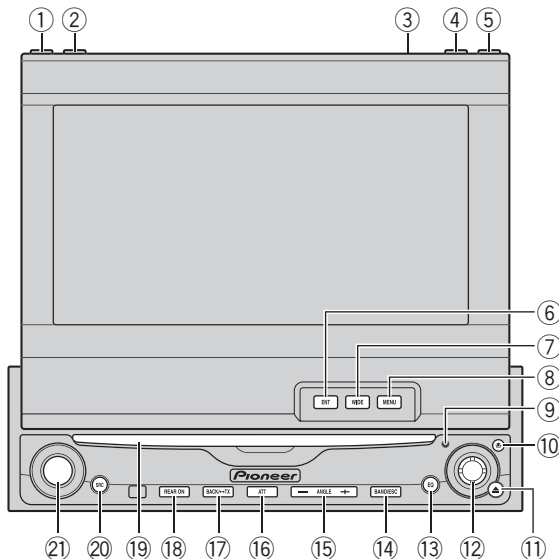
Richten Sie die Fernbedienung in Richtung Frontplatte, um Funktionen zu bedienen.

- In direktem Sonnenlicht funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht korrekt.



### Wichtig

- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht bei hohen Temperaturen oder in direktem Sonnenlicht auf.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht auf den Boden fallen, wo sie eventuell unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden kann.



## Hauptgerät

- ① **Taste DISPLAY**  
Zur Wahl verschiedener Anzeigen.
- ② **Taste TA/NEWS**  
Zum Ein- oder Ausschalten der Verkehrsdurchsagefunktion.  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Nachrichtenfunktion ein- bzw. auszuschalten.
- ③ **Umgebungslichtsensor**  
Misst das Umgebungslicht. Dieses System regelt automatisch die Helligkeit des Displays, um sich ans Umgebungslicht anzupassen.
- ④ **Taste FLIP DOWN/CLOCK**  
Drücken Sie diese Taste, um das LCD-Anzeigefeld vorübergehend in die Horizontale zu drehen, wenn es senkrecht steht.
- ⑤ **Taste OPEN/CLOSE**  
Dient zum Verriegeln und Entriegeln des LCD-Anzeigefelds.
- ⑥ **Taste ENTERTAINMENT**  
Dient zum Umschalten zwischen den Hintergrundanzeigen.
- ⑦ **Taste WIDE**  
Dient zum Auswählen des gewünschten Modus zum Vergrößern eines 4:3-Bildes zu 16:9.
- ⑧ **Taste MENU**  
Halten Sie die Taste gedrückt, um das Bildanpassungsmenü anzuzeigen.

## Die einzelnen Teile

### ⑨ Taste RESET

Dient zum Rücksetzen auf die Werkseinstellungen (Grundeinstellungen).

### ⑩ Taste DETACH

Durch Drücken dieser Taste können Sie die Frontplatte vom Hauptgerät entfernen.

### ⑪ Taste EJECT

Drücken Sie diese Taste, um eine Disc auszuwerfen.

### ⑫ Joystick

Für manuelle Suchlaufabstimmung, Schnellvorlauf, Rücklauf und Titelsuchlauf. Dient auch der Steuerung von Funktionen.

### ⑬ Taste EQ

Zur Wahl verschiedener Entzerrungskurven.

### ⑭ Taste BAND/ESC

Zur Wahl von UKW (3 Bänder) und MW/LW sowie zur Aufhebung des Funktionssteuermodus.

### ⑮ Taste ANGLE (+/-)

Dient zum Ändern des Winkels des LCD-Anzeigefelds.

### ⑯ Taste ATT

Drücken, um die Lautstärke direkt um etwa 90% zu reduzieren. Durch erneutes Drücken der Taste wird die ursprüngliche Lautstärke wiederhergestellt.

### ⑰ Taste BACK/TEXT

Dient zum Zurückschalten auf das vorherige Display.

Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Radiotext ein- bzw. auszuschalten.

### ⑱ Taste REAR ON

Durch Drücken dieser Taste können Sie eine DVD/Video-CD auf einem hinteren Display anschauen, wenn **DVD** (integrierter

DVD-Player) nicht als Programmquelle gewählt wurde.

### ⑲ Disc-Ladeschacht

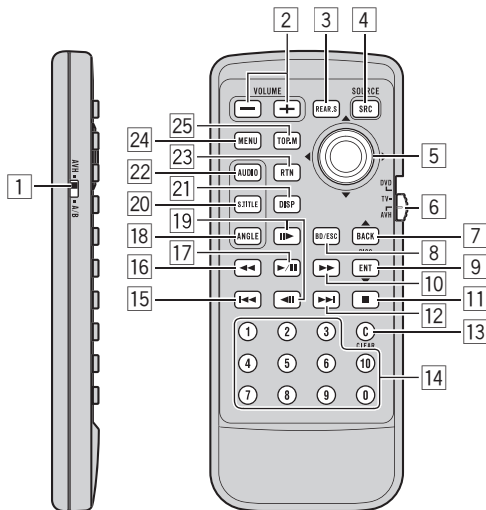
Legen Sie eine Disc ein, um sie wiederzugeben.

### ⑳ Taste SOURCE

Dieses Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. Drücken, um alle verfügbaren Programmquellen zu durchlaufen.

### ㉑ VOLUME

Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern. 



## Fernbedienung

### 1 Fernbedienungs-Auswahlschalter

Dient zum Ändern der Einstellung für die Fernbedienung. Weitere Einzelheiten siehe *Einstellen des Codetyps für die Fernbedienung* auf Seite 97.

### 2 Taste VOLUME

Zur schrittweisen Erhöhung oder Verminderung der Lautstärke.

### 3 Taste REAR.S

Durch Drücken dieser Taste können Sie eine DVD/Video-CD auf einem hinteren Display anschauen, wenn **DVD** (integrierter DVD-Player) nicht als Programmquelle gewählt wurde.

### 4 Taste SOURCE

Dieses Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. Drücken, um alle verfügbaren Programmquellen zu durchlaufen.

### 5 Joystick

Für manuelle Suchlaufabstimmung, Schnellvorlauf, Rücklauf und Titelsuchlauf. Dient auch der Steuerung von Funktionen.

### 6 Betriebsmoduswahl für die Fernbedienung

Schalten Sie den Betriebsmodus zwischen **AVH**, **DVD** und **TV** um. Die Grundeinstellung lautet **AVH**.

- **AVH** – Zum normalen Betrieb dieses Geräts
  - **DVD** – Nur für den Betrieb des DVD-Players
  - **TV** – Nur für den Betrieb des TV-Tuners
- Weitere Einzelheiten siehe *Umschalten des Betriebsmodus für die Fernbedienung* auf Seite 17.

### 7 Taste BACK

Dient zum Zurückschalten auf das vorherige Display.



## Die einzelnen Teile

### 8 Taste BAND/ESC

Zur Wahl von UKW (3 Bänder) und MW/LW sowie zur Aufhebung des Funktionssteuermodus.

### 9 Taste ENTERTAINMENT

Dient zum Umschalten zwischen den Hintergrundanzeigen.

### 10 Taste FORWARD (▶▶)

Drücken, um in die Schnellvorlauf-Wiedergabe zu schalten.

### 11 Taste STOP (■)

Drücken, um die Wiedergabe anzuhalten.

### 12 Taste NEXT (▶▶|)

Drücken, um zum nächsten Titel (Kapitel) zu wechseln.

### 13 Taste CLEAR

Dient zum Löschen der eingegebenen Zahl, wenn **0–10** verwendet werden.

### 14 Tasten 0–10

Drücken, um den gewünschten Titel, den Sender und die Disc auszuwählen. Mithilfe der Tasten **1–6** kann die Vorwahlabstimmung oder die Disc-Nummernsuche bei Gebrauch eines Multi-CD-Players durchgeführt werden.

### 15 Taste PREVIOUS (|◀◀)

Drücken, um zum vorherigen Titel (Kapitel) zu wechseln.

### 16 Taste REVERSE (◀◀)

Drücken, um in die Schnellrücklauf-Wiedergabe zu schalten.

### 17 Taste PLAY/PAUSE (▶/||)

Drücken, um wechselnd zwischen Wiedergabe und Pause umzuschalten.

### 18 Taste ANGLE

Drücken, um den Anzeigewinkel bei der DVD-Wiedergabe zu ändern.

### 19 Taste STEP (||▶/◀||)

Drücken, um bei der DVD-/VideoCD-Wiedergabe jeweils um ein Bild weiterzuschalten. Wenn Sie die Taste eine Sekunde lang gedrückt halten, aktivieren Sie die Zeitlupenwiedergabe.

### 20 Taste SUBTITLE (SUB.T)

Drücken, um die Untertitel-Sprache bei der DVD-Wiedergabe zu ändern.

### 21 Taste DISPLAY

Zur Wahl verschiedener Anzeigen.

### 22 Taste AUDIO

Drücken, um die Audio-Sprache bei der DVD-Wiedergabe zu ändern.

### 23 Taste RETURN

Drücken Sie diese Taste, um das PBC-Menü (Wiedergabekontrolle) bei der PBC-Wiedergabe anzuzeigen.

### 24 Taste MENU

Drücken, um das DVD-Menü bei der DVD-Wiedergabe anzuzeigen.

### 25 Taste TOP MENU (TOP.M)

Drücken, um bei der DVD-Wiedergabe zum obersten Menü zurückzukehren.

## Umschalten des Betriebsmodus für die Fernbedienung

Auf der Fernbedienung sind drei Betriebsmodi gespeichert.

### Betrieb im Modus AVH

Beim Bedienen dieses Geräts über die Fernbedienung stellen Sie den Modus normalerweise auf **AVH**.

- Mit dem Joystick auf der Fernbedienung können Sie dieselben Funktionen wie auf dem Hauptgerät bedienen. Außerdem kann der Joystick dieselben Funktionen wie die Sensortasten **▲**, **▼**, **◀** und **▶** aufrufen.
- Über **1–6** können Sie dieselben Funktionen wie mit den Stationstasten

**PRESET 1—PRESET 6** und den Discwahlstasten **01—06** ausführen.

— Zur Wahl der Discs in den Positionen 7 bis 12 mithilfe von **1–6** halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, z. B. **1** für Disc 7, bis die zutreffende Disc-Nummer im Display erscheint.

### Betrieb im Modus DVD

Wenn Sie in den Modus **DVD** umschalten, beziehen sich die Funktionen von Joystick und **0–10** auf den DVD-Player.

#### • Wenn Sie die folgenden Funktionen verwenden möchten, stellen Sie den Modus auf **DVD**:

- Beim Bedienen des DVD-Menüs mittels Joystick (siehe *Bedienen des DVD-Menüs* auf Seite 38).
- Beim Bedienen des PBC-Menüs mit den Zahlen **0–10** (siehe *Ansehen einer Video-CD* auf Seite 44).
- Beim Angeben von Titeln mit den Zahlen **0–10** (siehe *Angeben des Titels* auf Seite 41 und *Angeben des Titels* auf Seite 48).



#### Hinweis

Wenn Sie in den Modus **DVD** wechseln, können Sie die Tasten **BACK**, **ENTERTAINMENT** und **DISPLAY** nicht verwenden.

### Betrieb im Modus TV

Wenn Sie den Heckausgang des TV-Tuners verwenden, können Sie das Fernsehbild unabhängig auf dem Heckdisplay anschauen. Zum unabhängigen Bedienen des Fernsehers auf dem Heckdisplay, schalten Sie in den Modus **TV**. In diesem Fall bezieht sich die Bedienung des Joysticks auf den Fernseher.


- Einzelheiten zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung für den TV-Tuner.

#### • Wenn Sie die folgenden Funktionen lediglich auf dem Heckdisplay bedienen möchten, stellen Sie den Modus auf **TV**:

- Bei der manuellen oder der Suchlaufabstimmung durch Bewegen des Joysticks nach links oder rechts.
- Beim Aufrufen von programmierten Stationen durch Bewegen des Joysticks nach oben oder unten.
- Bei der Auswahl der Ländergruppe durch Klicken des Joysticks und anschließendes Bewegen nach links oder rechts.

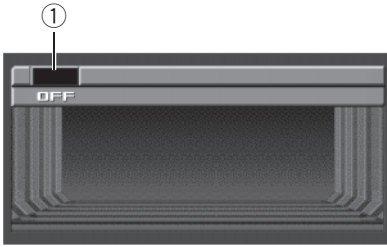


#### Hinweis

Wenn Sie in den Modus **TV** wechseln, können Sie lediglich den Joystick, **SOURCE** und **VOLUME** verwenden. 

## Grundlegende Bedienungsvorgänge

### Einschalten des Geräts und Auswählen einer Programmquelle



#### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.

Wählen Sie die gewünschte Programmquelle. Wenn **DVD AUTO** aktiviert ist, legen Sie eine Disc in dieses Gerät ein, um zu **DVD** umzuschalten (siehe *Umschalten der automatischen Disc-Wiedergabe* auf Seite 101).

#### ● Bei Verwendung der Sensortasten berühren Sie das Programmquellensymbol und danach den gewünschten Programmquellennamen.

Die Programmquellennamen werden angezeigt und die wählbaren Namen hervorgehoben.

- **DVD** – Eingebauter DVD-Player
- **S-DVD** – DVD-Player/Multi-DVD-Player
- **M-CD** – Multi-CD-Player
- **TUNER** – Tuner
- **TV** – TV
- **AV** – Video-Eingang
- **EXT-1** – Externes Gerät 1
- **EXT-2** – Externes Gerät 2
- **AUX** – AUX (Zusatz-Eingang)
- **DAB** – Digital-Audio-Rundfunk
- **NAVI** – Navigationsgerät
- **SOURCE OFF** – Ausschalten des Geräts

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.

#### ● Bei Verwendung der Tasten drücken Sie **SOURCE**, um eine Programmquelle zu wählen.


Durch wiederholtes Drücken von **SOURCE** wird zwischen den folgenden Programmquellen umgeschaltet:

**DAB** (Digital-Audio-Rundfunk)—**TUNER** (Tuner)—**TV** (TV)—**AV** (Video-Eingang)—**DVD** (eingebauter DVD-Player)—**S-DVD** (DVD-Player/Multi-DVD-Player)—**M-CD** (Multi-CD-Player)—**EXT-1** (Externes Gerät 1)—**EXT-2** (Externes Gerät 2)—**AUX** (AUX)—**NAVI** (Navigationsgerät)

#### Hinweise

- In den folgenden Fällen ändert sich die Tonprogrammquelle nicht:
  - Wenn nicht für jede Programmquelle ein Gerät angeschlossen ist.
  - Wenn in das Gerät keine Disc eingelegt wurde.
  - Wenn in den DVD-Player keine Disc eingelegt wurde.
  - Wenn in den Multi-CD-Player kein Magazin eingeführt wurde.
  - Wenn in den Multi-DVD-Player kein Magazin eingeführt wurde.
  - Wenn **AUX** (Zusatz-Eingang) ausgeschaltet ist (siehe Seite 99).
  - Wenn der Video-Eingang (**AV**) nicht auf **VIDEO** eingestellt ist (siehe Seite 103).

## Grundlegende Bedienvorgänge

- Der Begriff "Externes Gerät" bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z. B. ein noch in der Entwicklung befindliches Gerät), das zwar als Programmquelle nicht kompatibel ist, dessen Hauptfunktionen jedoch durch dieses Gerät gesteuert werden können. Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung von zwei externen Geräten. Sind zwei externe Geräte angeschlossen, werden sie von diesem Gerät automatisch als externes Gerät 1 und externes Gerät 2 identifiziert.
- Durch den Anschluss des blau/weißen Kabels dieses Geräts an die Automatikantennenrelais-Steuerklemme des Wagens wird die Antenne ausgefahren, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Zum Einfahren der Antenne schalten Sie die Programmquelle aus. Bei gemeinsamer Verwendung mit einem Navigationsgerät von Pioneer ist die Autoantenne ausgefahren, unabhängig davon, ob Sie dieses Gerät ein- oder ausschalten. 

### Einlegen einer Disc

- **Führen Sie eine Disc in den Disc-Ladeschacht ein.**


Die Wiedergabe startet automatisch.

- Wenn **DVD AUTO** deaktiviert ist, berühren Sie das Programmquellensymbol und danach **DVD**, um **DVD** auszuwählen (siehe Seite 19).
- Wenn eine Disc in das Gerät eingelegt wurde, berühren Sie das Programmquellensymbol und danach **DVD**, um **DVD** auszuwählen.
- Zum Auswerfen einer Disc drücken Sie **EJECT**.



#### Hinweise


- Im DVD-Player kann jeweils eine standardmäßige 12-cm- oder 8-cm-Disc (Single) abgespielt werden. Verwenden Sie zum Abspielen von 8-cm-Discs keinen Adapter.

- In den Disc-Ladeschacht darf kein anderer Gegenstand als eine Disc eingeführt werden. Abspielbare Discs sind unter *Abspielbare Discs* auf Seite 8 aufgelistet.
- Wenn sich eine Disc nicht vollständig einschließen lässt oder nach dem Einführen nicht abgespielt wird, stellen Sie sicher, dass die Etikettenseite der Disc nach oben weist. Drücken Sie **EJECT**, um die Disc auszuwerfen, und überprüfen Sie die Disc auf Schäden, bevor Sie sie wieder einführen.
- Sollte der DVD-Player nicht richtig funktionieren, erscheint ggf. eine Fehlermeldung, z. B. **ERROR-11**. Siehe *Fehlermeldungen* auf Seite 110. 

### Regeln der Lautstärke

- **Mit VOLUME wird die Lautstärke eingestellt.**


Drehen Sie den Regler **VOLUME** am Hauptgerät, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

Auf der Fernbedienung drücken Sie **VOLUME**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern. 

### Ausschalten des Geräts

- **Bei Verwendung der Sensortasten berühren Sie das Programmquellensymbol und danach SOURCE OFF.**

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

- **Bei Verwendung der Tasten halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.** 

## Grundlegende Bedienvorgänge

### Verwenden des Heckdisplays

Sie können eine DVD/Video-CD auf dem Heckdisplay unabhängig davon anschauen, ob **DVD** (eingebauter DVD-Player) als Programmquelle gewählt wurde.

- Wenn Sie eine DVD/Video-CD lediglich auf dem Heckdisplay anschauen, schalten Sie den Betriebsmodus auf der Fernbedienung auf **DVD**. Außerdem können Sie die Wiedergabe der DVD/Video-CD auf dem Heckdisplay mit der Fernbedienung unabhängig steuern (siehe Seite 17).



#### VORSICHT

Wenn Sie die DVD-/Video-CD-Wiedergabe durch Drücken von **REAR ON** eingeschaltet haben, können Sie sie durch Gedrückthalten von **SOURCE** nicht abschalten. Drücken Sie in diesem Fall **REAR ON**, um die DVD-/Video-CD-Wiedergabe abzuschalten.

- **Durch Drücken von REAR ON können Sie eine DVD/Video-CD auf dem Heckdisplay anschauen, wenn DVD (eingebauter DVD-Player) nicht als Programmquelle gewählt wurde.**

Die DVD/Video-CD-Wiedergabe ist eingeschaltet, und **REAR ON** wird mit einer anderen Beleuchtungsfarbe als die anderen Tasten angezeigt.

- Sie können die Wiedergabe der DVD/Video-CD auch durch Drücken von **REAR.S** auf der Fernbedienung aktivieren.
- Drücken Sie **REAR ON** erneut, um die DVD-/Video-CD-Wiedergabe abzuschalten.



#### Hinweis

Wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen ist, kann das Navigationsvideo auf dem Heckdisplay angezeigt werden (siehe Seite 104).

### Anzeigen des Navigationsvideos

Sie können die Navigationskarte und das Navigationsmenü auf diesem Display anzeigen.

- Sie können diese Funktionen nur dann bedienen, wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen wurde.

### Anzeigen der Navigationskarte

- **Drücken Sie ENTERTAINMENT auf dem Hauptgerät, um die Navigationskarte anzuzeigen.**

- Wenn Sie auf der Karte einen Bildlauf ausführen, wird durch Drücken dieser Taste wieder die Karte Ihrer Umgebung auf dem Display angezeigt.

### Anzeigen des Navigationsmenüs

- **Drücken Sie WIDE auf dem Hauptgerät, um das Navigationsmenü anzuzeigen.**

### Wechseln zum Navigationsvideo

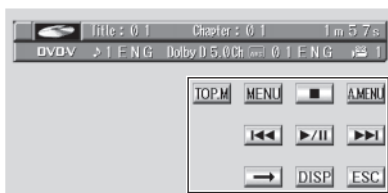
- **Drücken Sie MENU auf dem Hauptgerät, um das Display auf das Navigationsvideo umzuschalten.**

- Zum Zurückschalten auf das Videobild jeder Programmquelle drücken Sie erneut **MENU** auf dem Hauptgerät.

## Grundlegende Bedienvorgänge

### Grundlegende Bedienung der Sensortasten

#### Aktivieren der Sensortasten



①

#### ① Sensortasten

Berühren Sie die Tasten, um verschiedene Funktionen aufzurufen.

#### 1 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten für die einzelnen Programmquellen zu aktivieren.

Die Sensortasten werden auf dem Display angezeigt.

- Um zur nächsten Gruppe von Sensortasten zu wechseln, berühren Sie →.

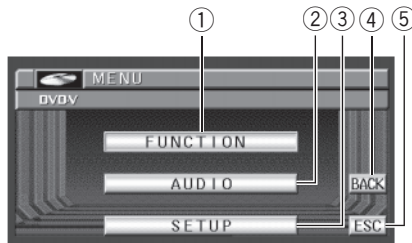
#### 2 Zum Ausblenden der Sensortasten berühren Sie ESC.

- Durch Drücken von **BAND/ESC** können Sie die Sensortasten ebenfalls ausblenden.

#### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet.

### Bedienen des Menüs



#### ① Taste FUNCTION

Durch Berühren können Sie Funktionen für die einzelnen Programmquellen auswählen.

#### ② Taste AUDIO

Durch Berühren können Sie verschiedene Klangregler auswählen.

#### ③ Taste SETUP

Durch Berühren können Sie verschiedene Setup-Funktionen auswählen.

#### ④ Taste BACK

Durch Berühren können Sie auf das vorherige Display zurückschalten.

#### ⑤ Taste ESC

Durch Berühren können Sie den Funktionssteuermodus der Funktionen abbrechen.

#### 1 Berühren Sie A.MENU, um MENU anzuzeigen.

**MENU** erscheint im Display.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

#### 2 Berühren Sie die gewünschte Taste, um die zu bedienenden Funktionen anzuzeigen.

- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.

## Grundlegende Bedienvorgänge

- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.

### 3 Berühren Sie ESC, um zum Display der einzelnen Programmquellen zurückzukehren.



#### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück.

### Bedienen des Menüs mittels Joystick

Sie können die meisten Menübefehle auch mit dem Joystick aufrufen.

- Schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH**, um das Menü mit dem Joystick der Fernbedienung bedienen zu können (siehe Seite 17).

### 1 Klicken Sie während der Anzeige einer Programmquelle mit dem Joystick, um MENU anzuzeigen.

**MENU** erscheint im Display.

### 2 Bewegen Sie den Joystick nach oben oder unten und klicken Sie dann mit ihm, um die zu bedienenden Funktionen anzuzeigen.

- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, bewegen Sie den Joystick auf **NEXT** und klicken Sie dann mit ihm.
- Um zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen zurückzukehren, bewegen Sie den Joystick auf **PREV** und klicken Sie dann mit ihm.

### 3 Drücken Sie BAND/ESC, um zum Display der einzelnen Programmquellen zurückzukehren.

- Sie können zum vorherigen Display zurückkehren, indem Sie **BACK/TEXT** drücken.

## Entriegeln und Verriegeln des LCD-Anzeigefelds

Das LCD-Anzeigefeld wird automatisch ent- und verriegelt, wenn die Zündung ein- oder ausgeschaltet wird. Sie können die automatische Ver-/Entriegelungsfunktion deaktivieren (siehe Seite 104).

- Die automatische Ver-/Entriegelungsfunktion wirkt sich auf das Display wie folgt aus.
  - Wenn die Zündung ausgeschaltet wird und das LCD-Anzeigefeld entriegelt ist, wird dieses nach sechs Sekunden verriegelt.
  - Wenn die Zündung wieder eingeschaltet (oder auf ACC gestellt) wird, entriegelt sich das LCD-Anzeigefeld automatisch.
  - Beim Entfernen bzw. Anbringen der Frontplatte wird das LCD-Anzeigefeld automatisch ver- bzw. entriegelt (siehe Seite 26).
- Wenn die Zündung ausgeschaltet wird, nachdem das LCD-Anzeigefeld verriegelt wurde, wird beim erneuten Einschalten der Zündung (oder Stellen auf ACC) das LCD-Anzeigefeld nicht entriegelt. In diesem Fall drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um das LCD-Anzeigefeld zu entriegeln.
- Prüfen Sie nach dem Verriegeln des LCD-Anzeigefelds, dass es vollständig verriegelt wurde. Wenn das LCD-Anzeigefeld nur halbverriegelt wurde und Sie das Problem nicht beheben, kann dies zu Beschädigungen führen.
- **Drücken Sie OPEN/CLOSE, um das LCD-Anzeigefeld zu entriegeln.**
  - Zum Verriegeln des LCD-Anzeigefelds drücken Sie **OPEN/CLOSE** erneut.

## Grundlegende Bedienvorgänge

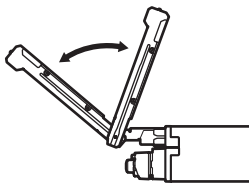
### Anpassen des Winkels des LCD-Anzeigefelds

#### Wichtig

- Wenn Sie hören, dass das LCD-Anzeigefeld gegen die Konsole oder das Armaturenbrett Ihres Fahrzeugs stößt, drücken Sie **ANGLE (-)**, um das LCD-Anzeigefeld etwas nach vorn zu schieben.
- Drücken Sie unbedingt **ANGLE (+/-)**, um den Winkel des LCD-Anzeigefelds anzupassen. Wenn Sie versuchen, das LCD-Anzeigefeld mit Gewalt per Hand anzupassen, könnten Sie es beschädigen.

#### ● Drücken Sie **ANGLE (+/-)**, um das LCD-Anzeigefeld so einzurichten, dass Sie einen bequemen Blickwinkel bekommen.

Der Winkel des LCD-Anzeigefelds ändert sich fortlaufend, solange Sie **ANGLE (+/-)** gedrückt halten.




- Der eingestellte Winkel des LCD-Anzeigefelds wird gespeichert und automatisch beim nächsten Entriegeln des LCD-Anzeigefelds wieder verwendet.

### Drehen des LCD-Anzeigefelds in die Horizontale

Wenn das LCD-Anzeigefeld senkrecht steht und die Funktion der Klimaanlage behindert, kann es vorübergehend in die Horizontale gedreht werden.

#### ● Drücken Sie **FLIP DOWN/CLOCK**, um das LCD-Anzeigefeld in die Horizontale zu drehen.

- Zum Zurückkehren in die ursprüngliche Position drücken Sie **FLIP DOWN/CLOCK** erneut.
- Das LCD-Anzeigefeld kehrt automatisch in die ursprüngliche Position zurück, wobei 10 Sekunden nach dem Vorgang Pieptöne abgegeben werden. 

### Ändern des Breitbildmodus

Sie können einen gewünschten Modus zum Vergrößern eines 4:3-Bildes zu 16:9 auswählen.

#### ● Drücken Sie **WIDE**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Drücken Sie **WIDE** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **FULL** (Voll)—**JUST** (Genau)—**CINEMA** (Kino)—**ZOOM** (Zoom)—**NORMAL** (Normal)

- Wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen ist, halten Sie **WIDE** gedrückt, um die gewünschte Einstellung auszuwählen. Halten Sie **WIDE** wiederholt gedrückt, um zwischen den Einstellungen umzuschalten.

#### **FULL (Voll)**

Ein 4:3-Bild wird nur in der Horizontalen vergrößert. Auf diese Weise können Sie ein 4:3-Fernsehbild (Normalbild) ohne Auslassungen ansehen.

#### **JUST (Genau)**

Das Bild wird in der Mitte etwas vergrößert. Der Vergrößerungsfaktor nimmt horizontal zum Rand hin zu. Auf diese Weise können Sie ein 4:3-Bild selbst auf einem Bildschirm mit Breitbildformat genießen, ohne dass Sie Verzerrungen bemerken.



## Grundlegende Bedienvorgänge

### CINEMA (Kino)

Das Bild wird mit demselben Verhältnis wie bei **FULL** oder **ZOOM** in der Horizontalen und mit einem zwischen **FULL** und **ZOOM** liegenden Verhältnis in der Vertikalen vergrößert. Dies ist ideal für Bilder im Kinoformat (Breitbandbilder), bei denen die Untertitel außerhalb liegen.

### ZOOM (Zoom)

4:3-Bilder werden vertikal und horizontal im gleichen Verhältnis vergrößert. Dies ist ideal für Bilder im Kinoformat (Breitbandbilder).

### NORMAL (Normal)

4:3-Bilder werden ohne Veränderungen angezeigt. Sie nehmen keine Verzerrungen wahr, da die Proportionen der Bilder denen von Normalbildern entsprechen.



### Hinweise

- Für jede Videoprogrammquelle können verschiedene Einstellungen gespeichert werden.
- Wenn Videobilder in einem Breitbildmodus angezeigt werden, der nicht dem ursprünglichen Seitenverhältnis entspricht, können Verzerrungen auftreten.
- Die Verwendung der Breitbildmodus-Funktion dieses Systems für kommerzielle oder öffentliche Zwecke kann ein Verstoß gegen die Rechte des Autors sein, welche durch Urheberrechte geschützt sind.
- Videobilder erscheinen körnig, wenn sie im Modus **CINEMA** oder **ZOOM** angezeigt werden.
- Die Navigationskarte und die Bilder der Sicherungskamera werden immer im Modus **FULL** angezeigt.

## Regeln der Bildanpassung

Sie können **BRIGHT** (Helligkeit), **CONTRAST** (Kontrast), **COLOR** (Farbe) und **HUE** (Farbton)

für jede Programmquelle und Sicherungskamera anpassen.

- Die eingestellten Werte für **BRIGHT** und **CONTRAST** werden für helle Umgebungen (Tag) und dunkle Umgebungen (Nacht) getrennt gespeichert. Eine Sonne ☀️ oder ein Mond 🌙 wird links neben **BRIGHT** bzw. **CONTRAST** angezeigt, da der Umgebungslichtsensor Helligkeit oder Dunkelheit wahrnimmt.
- Für PAL-Videobilder können Sie **HUE** nicht anpassen.
- Für Audioprogrammquellen können Sie **COLOR** und **HUE** nicht anpassen.

**1 Halten Sie MENU am Hauptgerät gedrückt, um PICTURE ADJUST anzuzeigen.** Drücken Sie **MENU**, bis **PICTURE ADJUST** angezeigt wird.

- Auf der Fernbedienung können Sie **MENU** nicht verwenden.

**2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um die anzupassende Funktion auszuwählen.**

Die Anpassungsfunktionen werden angezeigt und die anpassbaren Funktionen hervorgehoben.

- **BRIGHT** – Passen Sie die Intensität der Farbe Schwarz an
- **CONTRAST** – Passen Sie den Kontrast an
- **COLOR** – Passen Sie die Farbsättigung an
- **HUE** – Passen Sie den Farbton an (Betonung von Rot oder Grün)
- **DIMMER** – Passen Sie die Helligkeit des Displays an
- **BACK-CAMERA** – Wechseln Sie zum Bildanpassungsdisplay für die Sicherungskamera
- **SOURCE** – Wechseln Sie zum Bildanpassungsdisplay für die einzelnen Programmquellen

## Grundlegende Bedienvorgänge

- Sie können die Bildanpassung für die Sicherungskamera nur regeln, wenn **B-CAMERA** aktiviert ist (siehe *Einrichten der Sicherungskamera* auf Seite 103).
- Bei einigen Sicherungskameras kann die Bildanpassung möglicherweise nicht verwendet werden.

### 3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die ausgewählte Funktion anzupassen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird der Pegel der ausgewählten Funktion erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+24** – **-24** angezeigt.

### 4 Zum Ausblenden der Sensortasten berühren Sie ESC.

## Regeln des Dimmers

Der eingestellte Wert für **DIMMER** wird für jedes Umgebungslicht (Tag, Abend und Nacht) getrennt gespeichert. Die Helligkeit des LCD-Bildschirms wird in Übereinstimmung mit dem Umgebungslicht je nach eingestelltem Wert automatisch optimal angepasst.

**1 Halten Sie MENU am Hauptgerät gedrückt, um PICTURE ADJUST anzuzeigen.** Drücken Sie **MENU**, bis **PICTURE ADJUST** angezeigt wird.

### 2 Berühren Sie DIMMER.

Der zum Anpassen von **DIMMER** als Norm verwendete Umgebungslichtpegel wird über der Pegelleiste angezeigt.

- Gelbe Sonne ☀ – Passen Sie die Helligkeit für helles Umgebungslicht (Tag) an
- Rote Sonne 🌅 – Passen Sie die Helligkeit für mittleres Umgebungslicht (Abend) an
- Blaue Munt 🌙 – Passen Sie die Helligkeit für dunkles Umgebungslicht (Nacht) an

### 3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Helligkeit anzupassen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird das gelbe Symbol nach links oder rechts verschoben.

Der Pegel zeigt die Helligkeit des angepassten Bildschirms an. Je weiter das gelbe Symbol nach rechts verschoben wird, um so heller ist der Bildschirm.

### 4 Zum Ausblenden der Sensortasten berühren Sie ESC.



#### Hinweis

Die Symbole, die die aktuelle Umgebungshelligkeit zum Anpassen von **BRIGHT** und **CONTRAST** anzeigen, können geringfügig von **DIMMER** abweichen. (■)

## Diebstahlschutz

Zum Schutz vor Diebstahl kann die Frontplatte vom Hauptgerät abgenommen werden.

- Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben.
- Der Warnton kann abgeschaltet werden. Siehe *Umschalten des Warntons* auf Seite 99.



#### Wichtig

- Beim Abnehmen oder Anbringen der Frontplatte darf auf keinen Fall Gewalt angewendet werden, d. h. fassen Sie das Display und die Tasten nicht zu fest an.
- Achten Sie darauf, die Frontplatte keinen übermäßigen Erschütterungen auszusetzen.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.

## Grundlegende Bedienvorgänge

- Bringen Sie die Frontplatte beim Fahren an, da sie sonst zerkratzt oder beschädigt werden kann.

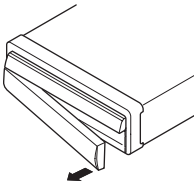
### Abnehmen der Frontplatte

#### 1 Drücken Sie DETACH, um die Frontplatte abzunehmen.

Drücken Sie **DETACH**, um die rechte Seite der Frontplatte vom Hauptgerät zu entriegeln.

#### 2 Fassen Sie die Frontplatte an der rechten Seite an und ziehen Sie sie vorsichtig nach vorn ab.

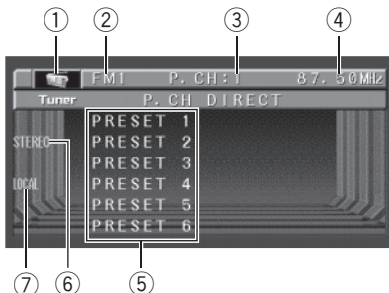
Fassen Sie sie nicht zu fest an und lassen Sie sie nicht fallen.



### Anbringen der Frontplatte

- Beim Wiederanbringen der Frontplatte müssen Sie diese hochkant zum Gerät halten und fest auf die Befestigungshalterungen aufstecken. ▣

## Rundfunkempfang



Im Folgenden werden alle grundlegenden Schritte für den Radiobetrieb beschrieben. Auf weiterführende Tuner-Operationen wird ab Seite 29 eingegangen.

Die AF-Funktion (Alternativfrequenz-Suchlauf) dieses Geräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Für den normalen Abstimmetrieb sollte AF ausgeschaltet sein (siehe Seite 32).

### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.

### ② Wellenbereichsanzeige

Zeigt an, auf welchen Wellenbereich das Radio abgestimmt ist: MW, LW oder UKW.

### ③ Stationsnummernanzeige

Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

### ④ Frequenzanzeige

Zeigt an, auf welche Frequenz der Tuner abgestimmt ist.

### ⑤ Anzeige der voreingestellten Liste

Zeigt die voreingestellte Liste an.

### ⑥ STEREO-Anzeige

Zeigt an, dass der empfangene Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.

### ⑦ LOCAL-Anzeige

Zeigt an, wenn die Lokal-Suchlaufabstimmung aktiviert ist.

## 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach TUNER, um den Tuner auszuwählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

## 2 Zum Anzeigen der Sensortasten berühren Sie den Bildschirm.

## 3 Berühren Sie BAND, um einen Wellenbereich zu wählen.

Berühren Sie so oft **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird: **FM1**, **FM2**, **FM3** für UKW oder **MW/LW**.

## 4 Für eine manuelle Abstimmung berühren Sie kurz ◀ oder ▶.

Die Frequenz wird schrittweise erhöht oder reduziert.

- Zur manuellen Abstimmung können Sie auch den Joystick nach links oder rechts bewegen.

## 5 Für die Suchlaufabstimmung berühren Sie ◀ oder ▶ etwa eine Sekunde lang.

Der Tuner durchläuft den Frequenzbereich, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

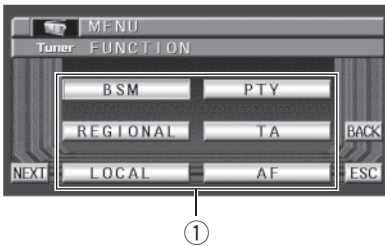
- Durch Berühren von ◀ oder ▶ kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.
- Wenn Sie ◀ oder ▶ länger berühren, können Sie Rundfunkstationen überspringen. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald Sie die Tasten loslassen.
- Zur Suchlaufabstimmung können Sie auch den Joystick nach links oder rechts halten.



### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. □

## Einführung zu weiterführenden Tuner-Operationen



### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

#### ● Berühren Sie **A.MENU** und danach **FUNCTION**, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige berühren Sie **ESC**.



#### Hinweis

Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Frequenzanzeige zurück.

## Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen

Durch Berühren der Stationstasten

**PRESET 1—PRESET 6** können mühelos bis zu sechs Senderfrequenzen gespeichert und dann jederzeit durch Berührung einer Taste wieder abgerufen werden.

#### ● Zum Speichern einer Frequenz berühren Sie eine der Stationstasten **PRESET 1—PRESET 6** für längere Zeit, bis die Stationsnummer nicht mehr blinkt.

Die Nummer der Taste, die Sie berührt haben, blinkt zunächst in der Stationsnummernanzeige und leuchtet dann kontinuierlich. Die gewählte Senderfrequenz ist damit gespeichert.

Beim nächsten Berühren derselben Stationstaste **PRESET 1—PRESET 6** wird die Senderfrequenz vom Speicher abgerufen.

- Wenn die Sensortasten nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn **PRESET 1—PRESET 6** nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren von **DISP** einblenden.



#### Hinweise

- Es können bis zu 18 UKW-Sender, 6 für jedes der drei UKW-Bänder, und 6 MW/LW-Sender gespeichert werden.
- Die den Stationstasten **PRESET 1—PRESET 6** zugeordneten Senderfrequenzen können auch über die Pfeile **▲** und **▼** abgerufen werden.
- Sie können dieselben Bedienvorgänge auch über **P. CH MEMO** ausführen. Zum Anzeigen von **P. CH MEMO** berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** sowie anschließend **NEXT**.

## Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen

Mit der Lokal-Suchlaufabstimmung wird nur nach Stationen mit ausreichender Signalstärke für einen guten Empfang gesucht.

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend LOCAL.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Lokal-Suchlaufabstimmung einzuschalten.**


▪ Berühren Sie ▼, um die Lokal-Suchlaufabstimmung auszuschalten.

**3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Empfindlichkeit einzustellen.**

Für UKW stehen vier, für MW/LW zwei Empfindlichkeitsstufen zur Verfügung:

UKW: **1—2—3—4**

MW/LW: **1—2**

Mit **4** werden nur die stärksten Sender empfangen, während niedrigere Einstellungen zunehmend schwächere Sender zulassen. 

## Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen

Mit BSM (Best-Sender-Memory) lassen sich die sechs stärksten Sender automatisch den Stationstasten **PRESET 1—PRESET 6** zuordnen, speichern und dann per Tastendruck abrufen.

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend BSM.**

**2 Berühren Sie ▲, um BSM einzuschalten.**

**BSM** beginnt zu blinken. Während des Blinkens von **BSM** werden die sechs stärksten Senderfrequenzen in der Reihenfolge ihrer Signalstärke den Stationstasten


**PRESET 1—PRESET 6** zugeordnet und im Sta-

tionsspeicher abgelegt. Wenn dieser Vorgang abgeschlossen ist, hört **BSM** zu blinken auf.

▪ Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie ▼.

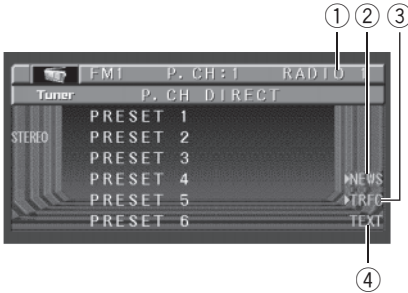


### Hinweis

Durch das Speichern von Frequenzen mit BSM werden ggf. bereits unter **PRESET 1—PRESET 6** gespeicherte Frequenzen ersetzt. 

## RDS

## Einführung zum RDS-Betrieb



Das Radio-Daten-System (RDS) dient der Übertragung spezieller Informationen in Verbindung mit den UKW-Programmen. Durch diese nicht hörbaren Informationen stehen Funktionen wie Programm-Service-Name, Programmtyp, Verkehrsdurchsagebereitschaft und automatische Abstimmung bereit, die es dem Hörer ermöglichen, die gewünschten Sender schneller aufzufinden und abzustimmen.

#### ① Programm-Service-Name

Zeigt den Namen des Rundfunkprogramms an.

#### ② NEWS-Anzeige

Erscheint bei Empfang des eingestellten Nachrichtenprogramms.

#### ③ TRFC-Anzeige

Erscheint, wenn eine TP-Station abgestimmt ist.

#### ④ TEXT-Anzeige

Erscheint bei Empfang von Radiotext.

#### ● Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige berühren Sie **ESC**.



#### Hinweise

- Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Frequenzanzeige zurück.
- Der RDS-Service wird unter Umständen nicht von allen Stationen geboten.
- RDS-Funktionen, wie z. B. AF und TA, sind nur aktiv, wenn Sie eine RDS-Station eingestellt haben. □


## Umschalten der RDS-Anzeige

Bei der Abstimmung einer RDS-Station wird deren Programm-Service-Name angezeigt. Auch die Frequenz kann angezeigt werden.

#### ● Berühren Sie DISP.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **P. CH DIRECT** (Liste der programmierten Stationen)—**PS** (Programm-Service-Name)—**PTY** (PTY-Information)

Die verschiedenen PTY-Informationen (Programmtyp-Kenncode) sind auf Seite 36 aufgeführt.

- Bei Erhalt des PTY-Codes Null von einer Station oder bei einem zu schwachen Empfangssignal, durch das das Gerät den PTY-Code nicht erkennen kann, kann nicht auf die Anzeige der PTY-Information umgeschaltet werden. Wenn Sie die PTY-Informationsanzeige gewählt haben, erscheint das Display in diesem Fall leer. 

## Wählen alternativer Frequenzen

Wenn das Empfangssignal schwach wird oder andere Probleme während des Empfangs auftreten, sucht das Gerät automatisch nach einem anderen Sender mit größerer Signalstärke im gleichen Netzwerk.

- Standardmäßig ist AF eingeschaltet.

### 1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend AF.

### 2 Berühren Sie ▲, um AF einzuschalten.

- Zum Ausschalten von AF berühren Sie ▼.



#### Hinweise

- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich RDS-Stationen abgestimmt, wenn AF eingeschaltet ist.
- Wenn Sie eine programmierte Station abrufen, kann der Tuner diese mit einer neuen Frequenz aus der Stations-AF-Liste aktualisieren. (Dies gilt nur bei Gebrauch des Stationsspeichers für die Bänder **FM1** und **FM2**.) Es erscheint keine Stationsnummer im Display, wenn die RDS-Daten für die empfangene Station sich von denen für die ursprünglich gespeicherte Station unterscheiden.
- Während eines AF-Frequenzsuchlaufs kann der Ton vorübergehend durch ein anderes Programm unterbrochen werden.
- AF kann für jedes UKW-Band unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.

## Gebrauch des PI-Suchlaufs

Wenn keine geeignete Alternativfrequenz gefunden oder wenn Sie gerade eine Sendung hören und der Empfang schwach wird, sucht das Gerät automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung. Während des Suchlaufs wird **PI SEEK** angezeigt und der Ausgang stummgeschaltet. Nach Abschluss des PI-Suchlaufs, ob erfolgreich oder nicht, wird die Stummschaltung aufgehoben.

## Gebrauch des Auto-PI-Suchlaufs für gespeicherte Stationen

Wenn gespeicherte Stationen nicht abgerufen werden können, wie z. B. bei Langstreckenfahrten, kann das Gerät auch für einen PI-Suchlauf während eines Stationsabrufs eingestellt werden.

- Standardmäßig ist der automatische PI-Suchlauf ausgeschaltet. Siehe *Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs* auf Seite 98.

## Begrenzen von Stationen auf die regionale Programmierung

Wenn AF zur automatischen Neuabstimmung von Frequenzen verwendet wird, beschränkt die Regionalfunktion die Auswahl auf Sender, die regionale Programme ausstrahlen.

### 1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend REGIONAL.

### 2 Berühren Sie ▲, um die Regionalfunktion einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Regionalfunktion berühren Sie ▼.



**Hinweise**

- Regionale Programmierung und regionale Netzwerke sind je nach Land verschieden aufgebaut (d. h. sie können sich je nach Uhrzeit, Bundesland/Region und Empfangsgebiet ändern).
- Die Stationsnummer wird u. U. aus dem Display ausgeblendet, wenn der Tuner einen regionalen Sender abstimmt, der sich von der ursprünglich eingestellten Station unterscheidet.
- Die Regionalfunktion kann unabhängig für jedes UKW-Band ein- oder ausgeschaltet werden.

## Empfang von Verkehrsdurchsagen

Mit TA (Verkehrsdurchsagebereitschaft) werden automatisch Verkehrsmeldungen empfangen, ungeachtet der gerade gehörten Programmquelle. Die TA-Funktion kann sowohl für eine TP-Station (ein Sender, der Verkehrsdurchsagen ausstrahlt) als auch für eine verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette (ein Sender, der Informationen mit Querverweis auf TP-Stationen bietet) aktiviert werden.

### 1 Stimmen Sie eine TP-Station oder verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette ab.

Bei der Abstimmung einer TP-Station oder einer verknüpften Verkehrsfunk-Programmkette leuchtet die **TRFC**-Anzeige auf.

### 2 Drücken Sie TA/NEWS, um die Verkehrsdurchsagebereitschaft einzuschalten.

► **TRFC** erscheint im Display. Der Tuner ist nun auf Bereitschaft zum Empfang von Verkehrsdurchsagen geschaltet.

- Wenn Sie die TA-Funktion eingeschaltet haben, während weder auf eine TP-Station noch

eine verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette abgestimmt war, leuchtet nur das **T** in der **TRFC**-Anzeige.

- Zum Ausschalten der Verkehrsdurchsagebereitschaft drücken Sie **TA/NEWS** erneut.

### 3 Mit VOLUME können Sie die TA-Lautstärke einstellen, wenn eine Verkehrsdurchsage startet.

Die neu eingestellte Lautstärke wird gespeichert und für nachfolgende Verkehrsmeldungen abgerufen.

### 4 Durch Drücken von TA/NEWS während des Empfangs einer Verkehrsmeldung wird diese abgebrochen.

Der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Programmquelle zurück, bleibt jedoch auf Bereitschaft geschaltet, bis **TA/NEWS** erneut gedrückt wird.

- Während des Empfangs einer Verkehrsmeldung können Sie die Durchsage auch durch Drücken von **SOURCE** bzw. **BAND/ESC** oder durch Bewegen des Joysticks abbrechen.

**Hinweise**

- Sie können die TA-Funktion auch durch **TA** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **TA** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.
- Am Ende einer Verkehrsmeldung schaltet das System auf die ursprüngliche Programmquelle zurück.
- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich TP-Stationen und verknüpfte Verkehrsfunk-Programmketten abgestimmt, wenn TA eingeschaltet ist.

## Gebrauch der PTY-Funktionen

Sie können einen Sender anhand der PTY-Information abstimmen.

## Suchen einer RDS-Station nach PTY-Information

Sie können nach Programmen eines generellen Typs suchen, wie auf Seite 36 aufgeführt.

### 1 Berühren Sie **A.MENU**, **FUNCTION** und anschließend **PTY**.

### 2 Berühren Sie **◀** oder **▶**, um einen Programmtyp zu wählen.

Vier Programmtypen stehen zur Auswahl:  
**News&Inf—Popular—Classics—Others**

### 3 Berühren Sie **▲**, um die Suche zu starten.

Wenn **▲** berührt wird, beginnt der Programmtyp-Name im Display zu blinken. Das System sucht nach einer Station, die ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt.

- Zum Aufheben des Suchlaufs berühren Sie **▼**.

### Hinweise

- Das Programm mancher Sender kann von dem durch den übertragenen PTY angezeigten Programm abweichen.
- Wird kein Sender gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **NOT FOUND** und der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Station zurück.

## Gebrauch der Nachrichtenunterbrechung

Wenn ein Nachrichtenprogramm von einer PTY-Code-Nachrichtenstation ausgestrahlt wird, kann das Gerät von jeder beliebigen Station aus auf die Nachrichtenstation umschalten. Am Ende des Nachrichtenprogramms wird der Empfang des vorigen Programms fortgesetzt.

### ● Drücken und halten Sie **TA/NEWS** gedrückt, bis die Nachrichtenunterbrechung eingeschaltet ist.

Drücken Sie **TA/NEWS**, bis **▶NEWS** oder **N** im Display angezeigt wird.

- Zum Ausschalten der Nachrichtenunterbrechung halten Sie erneut **TA/NEWS** gedrückt.
- Der Nachrichtenprogrammempfang kann durch Drücken von **TA/NEWS** abgestellt werden.
- Während des Empfangs eines Nachrichtenprogramms können Sie dieses auch durch Drücken von **SOURCE** bzw. **BAND/ESC** oder durch Bewegen des Joysticks abbrechen.

### Hinweis

Sie können das Nachrichtenprogramm auch durch **NEWS** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **NEWS** berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** sowie anschließend **NEXT**.

## Empfang von PTY-Alarm-Sendungen

Der PTY-Alarm ist ein spezieller PTY-Code für Notstandsankündigungen, wie z. B. bei Naturkatastrophen. Wenn der Tuner den Radioalarmcode empfängt, erscheint **ALARM** im Display und die Lautstärke wird auf den TA-Pegel eingestellt. Am Ende der Notstandsankündigung schaltet das System auf die vorige Programmquelle zurück.

- Notstandsankündigungen können durch Drücken von **TA/NEWS** abgestellt werden.
- Sie können die Notstandsmeldung auch durch Drücken von **SOURCE** bzw. **BAND/ESC** oder durch Bewegen des Joysticks abbrechen. 

## Gebrauch von Radiotext

Dieser Tuner kann die von RDS-Stationen übertragenen Radiotextdaten anzeigen, wie z. B. Senderinformationen, Titel des momentan gesendeten Musikstücks oder Name des Künstlers.

- Der Tuner speichert automatisch die drei zuletzt empfangenen Radiotextsendungen, wobei der Text des am weitesten zurückliegenden Empfangs gegebenenfalls durch neuen Text ersetzt wird.

## Anzeigen von Radiotext

Angezeigt werden können der momentan empfangene sowie die drei zuletzt empfangenen Radiotexte.

### 1 Drücken und halten Sie **BACK/TEXT** gedrückt, um den Radiotext anzuzeigen.

Der Radiotext der empfangenen Station wird angezeigt.

- Die Anzeige des Radiotextes kann durch Berühren von **ESC** oder Drücken von **BAND/ESC** abgebrochen werden.
- Wenn kein Radiotext empfangen wird, erscheint **NO TEXT** im Display.

### 2 Bewegen Sie den Joystick nach links oder rechts, um die drei zuletzt empfangenen Radiotexte abzurufen.

Durch Bewegen des Joysticks nach links bzw. rechts wird zwischen der Anzeige des momentanen und der drei zuletzt empfangenen Radiotexte umgeschaltet.

- Wenn sich keine Radiotextdaten im Speicher befinden, ändert sich die Anzeige nicht.


## Speichern und Abrufen von Radiotext

Über die Tasten **1–6** können die Daten von bis zu sechs Radiotextübertragungen gespeichert werden.

### 1 Bringen Sie den Radiotext, den Sie speichern möchten, zur Anzeige.

Siehe *Anzeigen von Radiotext* auf Seite 35.

### 2 Drücken und halten Sie eine der Tasten **1–6** gedrückt, um den gewählten Radiotext zu speichern.

Die Speichernummer wird angezeigt, der gewählte Radiotext ist damit gespeichert. Wird das nächste Mal bei der Radiotextanzeige dieselbe Taste **1–6** gedrückt, so wird der entsprechende Text vom Speicher abgerufen. 

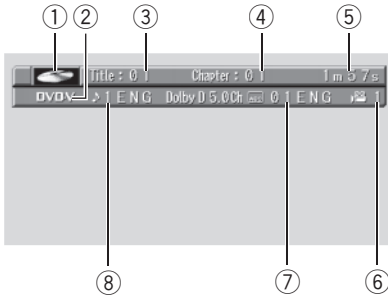
## PTY-Liste

Allgemein	Spezifisch	Programmtyp
News&Inf	<b>News</b>	Nachrichten
	<b>Affairs</b>	Tagesereignisse
	<b>Info</b>	Allgemeine Informationen und Tipps
	<b>Sport</b>	Sport
	<b>Weather</b>	Wetterberichte/-informationen
	<b>Finance</b>	Aktien, Wirtschaft, Handel usw.
Popular	<b>Pop Mus</b>	Populäre Musik
	<b>Rock Mus</b>	Zeitgenössische moderne Musik
	<b>Easy Mus</b>	Leichte Hörmusik
	<b>Oth Mus</b>	Nicht-kategorisierte Musik
	<b>Jazz</b>	Jazz
	<b>Country</b>	Country
	<b>Nat Mus</b>	Landesmusik
	<b>Oldies</b>	Oldies, Golden Oldies
	<b>Folk Mus</b>	Volksmusik
Classics	<b>L. Class</b>	Leichte klassische Musik
	<b>Classic</b>	Ernste klassische Musik
Others	<b>Educate</b>	Bildungsprogramme
	<b>Drama</b>	Alle Rundfunkspiele und Programmserien
	<b>Culture</b>	Nationale oder regionale Kultur
	<b>Science</b>	Natur, Wissenschaft und Technologie
	<b>Varied</b>	Leichte Unterhaltung
	<b>Children</b>	Kinderprogramme
	<b>Social</b>	Soziales
	<b>Religion</b>	Religiöse Angelegenheiten/Services
	<b>Phone In</b>	Telefongesprächsprogramme
	<b>Touring</b>	Reiseprogramme (ohne Verkehrsinformationen)
	<b>Leisure</b>	Freizeit und Hobby
<b>Document</b>	Dokumentarsendungen	



## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

### Ansehen eines DVD-Videos



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer DVD mit Ihrem DVD-Player beschrieben. Weiterführende DVD-Videooperationen werden ab Seite 39 behandelt.

#### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.

#### ② DVD-V-Anzeige

Erscheint bei der Wiedergabe einer Video-DVD.

#### ③ Titelnummernanzeige

Zeigt den momentan spielenden Titel an.

#### ④ Kapitelnummernanzeige

Zeigt das momentan wiedergegebene Kapitel an.

#### ⑤ Wiedergabezeitanzeige

Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentanen Kapitels an.

#### ⑥ Betrachtungswinkelanzeige

Zeigt an, welcher Betrachtungswinkel gewählt wurde.

#### ⑦ Anzeige der Untertitel-Sprache

Zeigt an, welche Untertitel-Sprache gewählt ist.

#### ⑧ Anzeige der Audio-Sprache

Zeigt an, welche Audio-Sprache gewählt ist.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach DVD, um den DVD-Player auszuwählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Wenn keine Disc im Gerät eingelegt wurde, können Sie **DVD** (DVD-Player) nicht auswählen. Legen Sie eine Disc in dieses Gerät ein (siehe Seite 20).
- Bei einigen Discs wird eventuell ein Menü angezeigt (siehe *Bedienen des DVD-Menüs* auf Seite 38).

### 2 Zum Anzeigen der Sensortasten berühren Sie den Bildschirm.

### 3 Um zu einem anderen Kapitel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ◀◀ oder ▶▶.

Durch Berühren von ▶▶ erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Kapitels. Durch einmaliges Berühren von ◀◀ erfolgt ein Sprung zum Anfang des aktuellen Kapitels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Kapitel.

Kapitelnummern werden acht Sekunden lang angezeigt.

- Sie können auch zu einem anderen Kapitel springen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

### 4 Berühren Sie →, um ◀◀ und ▶▶ anzuzeigen.

Berühren Sie →, bis ◀◀ und ▶▶ im Display angezeigt werden.

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

### 5 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀◀ oder ▶▶ für längere Zeit.

Wenn Sie ◀◀ oder ▶▶ fünf Sekunden lang berühren, ändert sich das Symbol ◀◀ oder ▶▶ in die entsprechende Anzeige. In diesem Fall wird der Schnelrücklauf/Schnellvorlauf fortgesetzt, auch wenn Sie ◀◀ oder ▶▶ loslassen. Zum Fortsetzen der Wiedergabe an einem gewünschten Punkt berühren Sie ▶/II.

- Sie können den Schnelrücklauf/Schnellvorlauf auch ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.
- Schnellvorlauf/Schnelrücklauf ist an einigen Stellen mancher Discs eventuell nicht möglich. In diesem Fall wird die normale Wiedergabe automatisch fortgesetzt.



#### Hinweise

- Sie können den momentan ausgewählten Wiederholwiedergabebereich durch Berühren von **DISP** anzeigen.
- Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. ◻

## Bedienen des DVD-Menüs

Bei einigen DVDs können Sie den Disc-Inhalt über ein Menü auswählen.

- Sie können das Menü durch Berühren von **MENU** oder **TOP.M** anzeigen, während gerade eine Disc wiedergegeben wird. Durch erneutes Berühren einer dieser Tasten können Sie die Wiedergabe an der im Menü ausgewählten Stelle starten. Einzelheiten dazu finden Sie in den der Disc beiliegenden Erläuterungen.

### 1 Berühren Sie ◀◆▶, um die Sensortasten zum Bedienen des DVD-Menüs anzuzeigen.

- Wenn die Sensortasten nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren des Bildschirms einblenden.

### 2 Berühren Sie ▲, ▼, ◀ oder ▶, um den gewünschten Menübefehl auszuwählen.

### 3 Berühren Sie ENTER.

Die Wiedergabe beginnt am ausgewählten Menübefehl.

- Wenn Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD** schalten, können Sie auch mit dem Joystick der Fernbedienung das DVD-Menü bedienen (siehe Seite 17).
- Mit dem Joystick des Hauptgeräts können Sie das DVD-Menü nicht bedienen.
- Auf welche Weise Sie das Menü anzeigen, ist von Disc zu Disc unterschiedlich. ◻

## Vor- bzw. Zurückspringen zu einem anderen Titel

### ● Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ▲ oder ▼.

Durch Berühren von ▲ erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Wenn Sie ▼ berühren, springen Sie zum Anfang des vorherigen Titels.

Titelnummern werden acht Sekunden lang angezeigt.

- Sie können auch zu einem anderen Titel vor- oder zurückspringen, indem Sie den Joystick nach oben oder unten bewegen. ◻

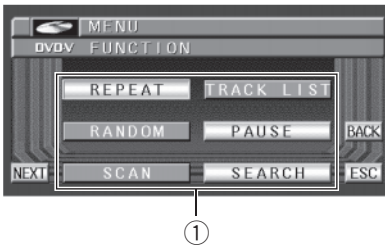
## Anhalten der Wiedergabe

### ● Berühren Sie ■.

- Wenn Sie die DVD-Wiedergabe durch Berühren von ■ anhalten, wird diese Stelle auf der Disc gespeichert, damit Sie beim erneuten Abspielen der Disc die Wiedergabe an diesem Punkt fortsetzen können.
- Um die Disc erneut wiederzugeben, berühren Sie ▶/II. ◻

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

### Einführung zu weiterführenden DVD-Operationen



#### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

- **Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.**

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



#### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück.

### Wiederholwiedergabe

Für die DVD-Wiedergabe stehen zwei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung: **TITLE** (Titelwiederholung) und **CHAPTER** (Kapitelwiederholung).

- 1 **Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend REPEAT.**

- 2 **Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den Wiederholwiedergabebereich auszuwählen.**

- **TITLE** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **CHAPTER** – Nur Wiederholung des momentanen Kapitels
- **REPEAT OFF** – Wiedergabe der momentanen Disc ohne Wiederholung



#### Hinweis

Wenn der Kapitelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **REPEAT OFF**.

### Pausieren der DVD-Wiedergabe

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.

- **Berühren Sie ►/|| während der Wiedergabe.**



Das Symbol **||** wird vier Sekunden lang angezeigt, und die Wiedergabe wird auf Pause geschaltet, wodurch Sie ein Standbild sehen.

- Um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen, an der zuvor die Pause eingeschaltet wurde, berühren Sie **►/||** erneut.

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs



### Hinweise

- Sie können die Pausenfunktion auch durch **PAUSE** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **PAUSE** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.
- Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt, was besagt, dass keine Standbildwiedergabe möglich ist. 

## Schrittweise Bildwiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie während der Wiedergabe jeweils um ein Bild weiterschalten.



### ● Berühren Sie **II▶** während der Wiedergabe.

Mit jeder Berührung von **II▶** schalten Sie ein Bild weiter.

- Zum Zurückschalten in die normale Wiedergabe berühren Sie **▶/II**.

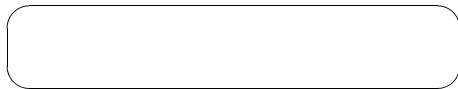


### Hinweise

- Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt, was besagt, dass keine schrittweise Bildwiedergabe möglich ist.
- Bei einigen Discs können die Bilder bei der schrittweisen Bildwiedergabe undeutlich sein. 

## Zeitlupen-Wiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie die Geschwindigkeit der Wiedergabe verlangsamen.



### 1 Berühren Sie während der Wiedergabe **II▶ so lange, bis ▶▶** angezeigt wird.

Das Symbol **▶▶** wird angezeigt, und die Zeitlupen-Wiedergabe vorwärts beginnt.

- Zum Zurückschalten in die normale Wiedergabe berühren Sie **▶/II**.



### 2 Drücken Sie **◀II** oder **II▶**, um die Wiedergabegeschwindigkeit während der Zeitlupen-Wiedergabe anzupassen.

Bei jedem Drücken von **◀II** oder **II▶** ändert sich die Geschwindigkeit in vier Schritten, und zwar in der folgenden Reihenfolge:

1/16—1/8—1/4—1/2



### Hinweise

- Während der Zeitlupen-Wiedergabe wird kein Ton wiedergegeben.
- Je nach Disc und Stelle der Wiedergabe auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt, was besagt, dass keine Zeitlupen-Wiedergabe möglich ist.
- Bei einigen Discs können die Bilder bei der Zeitlupen-Wiedergabe undeutlich sein.
- Eine Zeitlupen-Wiedergabe rückwärts ist nicht möglich. 

## Suchen nach einer gewünschten Szene, Starten der Wiedergabe ab einer bestimmten Zeit

Mithilfe der Suchfunktion können Sie nach einer gewünschten Szene suchen. Geben Sie dazu einen Titel oder ein Kapitel an. Sie können auch mit der Zeitsuchfunktion die Zeit auf einer Disc angeben, an der die Wiedergabe beginnen soll.

- Die Kapitel- und die Zeitsuchfunktion sind nicht möglich, wenn die Wiedergabe der Disc angehalten wurde.



## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

**1 Berühren Sie SEARCH und dann TITLE (Titel), CHAP. (Kapitel) oder TIME (Zeit).**

**2 Berühren Sie 0—9, um die gewünschte Nummer einzugeben.**

**Für Titel und Kapitel gilt**

- Zum Auswählen von 3 berühren Sie **3**.
- Zum Auswählen von 10 berühren Sie **1** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Auswählen von 23 berühren Sie **2** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.

**Für die Zeit (Zeitsuche) gilt**

- Zum Auswählen von 21 Minuten und 43 Sekunden berühren Sie **2**, **1**, **4** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Auswählen von 1 Stunde und 11 Minuten rechnen Sie die Zeit in 71 Minuten 00 Sekunden um und berühren **7**, **1**, **0** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
- Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

**3 Berühren Sie ENTER, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.**

Dadurch wird die Wiedergabe an der gewählten Szene gestartet.



### Hinweise

- Sie können dieselben Bedienvorgänge auch über **SEARCH** ausführen. Zum Anzeigen von **SEARCH** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.
- Bei Discs, die über ein Menü verfügen, können Sie auch **MENU** oder **TOP.M** berühren und dann Ihre Auswahl im angezeigten Menü treffen.
- Bei einigen Discs wird möglicherweise das Symbol angezeigt, was besagt, dass Titel, Kapitel und Zeit nicht angegeben werden können.

## Angeben des Titels

Sie können mit der Direktsuchfunktion nach einer gewünschten Szene suchen, indem Sie einen Titel angeben.

- Diese Funktion können Sie lediglich mit der Fernbedienung aufrufen. Schalten Sie dazu den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD** (siehe Seite 17).

● **Drücken Sie 0–10 entsprechend der gewünschten Titelnummer, nachdem die Disc angehalten wurde.**

Die Titelnummer wird acht Sekunden lang angezeigt und die Wiedergabe am ausgewählten Titel gestartet.

- Zum Auswählen von 3 drücken Sie **3**.
- Zum Auswählen von 10 drücken Sie **10** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Auswählen von 23 drücken Sie **10**, **10** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.

## Ändern der Audio-Sprache während der Wiedergabe (Multi-Audio)

DVDs bieten Audio-Wiedergabe mit verschiedenen Sprachen und verschiedenen Systemen (Dolby Digital, DTS usw.). Bei DVDs mit Multi-Audio-Aufzeichnungen können Sie während der Wiedergabe zwischen Sprachen/Audio-Systemen umschalten.

● **Berühren Sie AUDIO während der Wiedergabe.**

Bei jeder Berührung von **AUDIO** wird zwischen den Audio-Modi umgeschaltet.



### Hinweise

- Die Nummer im Symbol auf der DVD-Hülle gibt die Anzahl der aufgezeichneten Sprachen/Audio-Systeme an.

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

- Bei einigen DVDs ist das Wechseln zwischen Sprachen/Audio-Systemen nur über ein Menü-Display möglich.
- Das Umschalten zwischen Sprachen/Audio-Systemen können Sie auch mittels **DVD SETUP** vornehmen. Weitere Einzelheiten siehe *Einstellen der Audio-Sprache* auf Seite 94.
- Lediglich eine digitale Ausgabe von DTS-Audio ist möglich. Wenn die optischen Digitalausgänge dieses Geräts nicht verwendet werden, wird kein DTS-Audio ausgegeben. Wählen Sie daher eine von DTS verschiedene Audio-Einstellung.
- Display-Anzeigen, wie z. B. **Dolby D** und **5.1ch** geben das auf der DVD aufgezeichnete Audio-System an. Je nach Einstellung erfolgt die Wiedergabe u. U. nicht mit demselben Audio-System.
- Durch Berühren von **AUDIO** beim schnellen Vorlauf/Rücklauf, während der Pause oder der Zeitlupen-Wiedergabe wechseln Sie wieder zur normalen Wiedergabe. 


## Ändern der Untertitel-Sprache während der Wiedergabe (Multi-Untertitel)


Bei DVDs mit Multi-Untertitel-Aufzeichnungen können Sie während der Wiedergabe zwischen den einzelnen Untertitel-Sprachen umschalten.

### ● Berühren Sie **SUB.T** während der Wiedergabe.

Bei jeder Berührung von **SUB.T** wird zwischen den Untertitel-Sprachen umgeschaltet.


### Hinweise

- Die Nummer im Symbol  auf der DVD-Hülle gibt die Anzahl der aufgezeichneten Untertitel-Sprachen an.

- Bei einigen DVDs ist das Wechseln zwischen Untertitel-Sprachen nur über ein Menü-Display möglich.
- Das Umschalten zwischen Untertitel-Sprachen können Sie auch mittels **DVD SETUP** vornehmen. Weitere Einzelheiten siehe *Einstellen der Untertitel-Sprache* auf Seite 93.
- Durch Berühren von **SUB.T** beim schnellen Vorlauf/Rücklauf, während der Pause oder der Zeitlupen-Wiedergabe wechseln Sie wieder zur normalen Wiedergabe. 

## Ändern des Betrachtungswinkels während der Wiedergabe (Multi-Winkel)



Bei DVDs mit Multi-Winkel-Aufzeichnungen (aus verschiedenen Blickwinkeln aufgenommenem Material) können Sie während der Wiedergabe zwischen den einzelnen Betrachtungswinkeln umschalten.

- Während der Wiedergabe einer Szene, die aus mehreren Winkeln aufgenommen wurde, wird auf diesem Gerät das Winkelsymbol  angezeigt. Die Anzeige des Winkelsymbols können Sie mittels **DVD SETUP** ein- bzw. ausschalten. Weitere Einzelheiten siehe *Einstellen der Anzeige des Winkelsymbols* auf Seite 95.

### ● Berühren Sie **ANGLE** während der Wiedergabe einer Szene, die aus mehreren Winkeln aufgenommen wurde.

Bei jeder Berührung von **ANGLE** wird zwischen den einzelnen Betrachtungswinkeln umgeschaltet.

### Hinweise

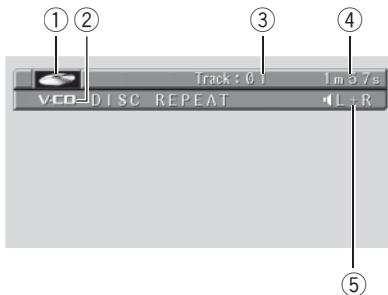
- Das Symbol  auf der Hülle einer DVD gibt an, dass diese über Multi-Winkel-Szenen verfügt. Die Zahl im Symbol  gibt die An-

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

zahl der Winkel an, aus denen Szenen aufgenommen wurden.

- Durch Berühren von **ANGLE** beim schnellen Vorlauf/Rücklauf, während der Pause oder der Zeitlupen-Wiedergabe wechseln Sie wieder zur normalen Wiedergabe.

## Ansehen einer Video-CD



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer Video-CD mit Ihrem DVD-Player beschrieben. Weiterführende Video-CD-Operationen werden ab Seite 46 behandelt.

- ① **Programmquellensymbol**  
Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.
- ② **V-CD-Anzeige**  
Erscheint bei der Wiedergabe einer Video-CD.
- ③ **Titelnummernanzeige**  
Zeigt den momentan spielenden Titel an.
- ④ **Wiedergabezeitanzeige**  
Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.
- ⑤ **Anzeige der Audio-Ausgabe**  
Zeigt den momentan ausgewählten Ausgabekanal an.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach DVD, um den DVD-Player auszuwählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Wenn keine Disc im Gerät eingelegt wurde, können Sie **DVD** (DVD-Player) nicht auswählen. Legen Sie eine Disc in dieses Gerät ein (siehe Seite 20).
- Bei einer Video-CD mit PBC (Wiedergabekontrolle) wird ein Menü angezeigt.

### 2 Schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf DVD und drücken Sie dann 0-10, um den gewünschten Menübefehl anzuzeigen.

Die Wiedergabe beginnt am ausgewählten Menübefehl.

- Wenn das Menü zwei oder mehrere Seiten lang ist, berühren Sie **◀◀** oder **▶▶**, um zwischen den Displays umzuschalten.
- Sie können eine Disc ohne Verwendung eines Menüs (ohne PBC-Wiedergabe) abspielen (siehe *Suchen nach einer gewünschten Szene, Starten der Wiedergabe ab einer bestimmten Zeit* auf Seite 47). Zum Zurückschalten zur PBC-Wiedergabe beenden Sie die Wiedergabe und berühren **▶/II**.
  - Sie können das Menü anzeigen, indem Sie während der PBC-Wiedergabe **RETURN** drücken. Einzelheiten dazu finden Sie in den der Disc beiliegenden Erläuterungen.
  - Nach der Bedienung des Menüs empfehlen wir, dass Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH** umschalten (siehe Seite 17).

### 3 Zum Anzeigen der Sensortasten berühren Sie den Bildschirm.

### 4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie **◀◀** oder **▶▶**.

Durch Berühren von **▶▶** erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Berühren von **◀◀** erfolgt ein Sprung

## Abspielen von Video-CDs

zum Anfang des aktuellen Titels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

Titelnummern werden acht Sekunden lang angezeigt.

- Sie können auch vor oder zurück zu einem anderen Titel springen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.
- Während der PBC-Wiedergabe wird eventuell ein Menü angezeigt, wenn Sie diese Vorgänge ausführen.

### 5 Berühren Sie →, um ◀◀ und ▶▶ anzuzeigen.

Berühren Sie →, bis ◀◀ und ▶▶ im Display angezeigt werden.

### 6 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀◀ oder ▶▶ für längere Zeit.

Wenn Sie ◀◀ oder ▶▶ fünf Sekunden lang berühren, ändert sich das Symbol ◀◀ oder ▶▶ in die entsprechende Anzeige. In diesem Fall wird der Schnelrücklauf/Schnellvorlauf fortgesetzt, auch wenn Sie ◀◀ oder ▶▶ loslassen. Zum Fortsetzen der Wiedergabe an einem gewünschten Punkt berühren Sie ▶/II.

- Sie können den Schnelrücklauf/Schnellvorlauf auch ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.
- Schnellvorlauf/Schnelrücklauf ist an einigen Stellen mancher Discs eventuell nicht möglich. In diesem Fall wird die normale Wiedergabe automatisch fortgesetzt.



#### Hinweis

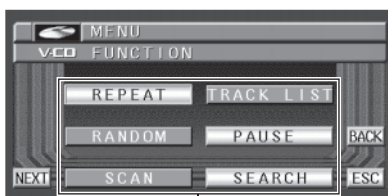
Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. ◻

## Anhalten der Wiedergabe

### ● Berühren Sie ■.

- Wenn Sie die Video-CD-Wiedergabe (nur während der PBC-Wiedergabe) durch Berühren von ■ anhalten, wird diese Stelle auf der Disc gespeichert, damit Sie beim erneuten Abspielen der Disc die Wiedergabe an diesem Punkt fortsetzen können.
- Um die Disc erneut wiederzugeben, berühren Sie ▶/II. ◻

## Einführung zu weiterführenden Video-CD-Operationen



### ① Funktionsdisplay


Zeigt die Funktionsnamen an.

#### ● Berühren Sie **A.MENU** und danach **FUNCTION**, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.

#### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. 

## Wiederholwiedergabe

Für die Video-CD-Wiedergabe stehen zwei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung: **TRACK** (Titelwiederholung) und **DISC** (Disc-Wiederholung).


- Bei der PBC-Wiedergabe von Video-CDs kann diese Funktion nicht verwendet werden.

### 1 Berühren Sie **A.MENU**, **FUNCTION** und anschließend **REPEAT**.

### 2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den Wiederholwiedergabebereich auszuwählen.

- **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc

#### Hinweis

Wenn der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**. 

## Pausieren der Video-CD-Wiedergabe

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.

#### ● Berühren Sie **▶/II** während der Wiedergabe.



Das Symbol **II** wird vier Sekunden lang angezeigt, und die Wiedergabe wird auf Pause geschaltet, wodurch Sie ein Standbild sehen.

- Um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen, an der zuvor die Pause eingeschaltet wurde, berühren Sie **▶/II** erneut.

## Abspielen von Video-CDs





### Hinweise

- Sie können die Pausenfunktion auch durch **PAUSE** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **PAUSE** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.
- Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt, was besagt, dass keine Standbildwiedergabe möglich ist. .

## Schrittweise Bildwiedergabe



Mit dieser Funktion können Sie während der Wiedergabe jeweils um ein Bild weiterschalten.

### ● Berühren Sie während der Wiedergabe.

- Mit jeder Berührung von  schalten Sie ein Bild weiter.
- Zum Zurückschalten in die normale Wiedergabe berühren Sie .





### Hinweise

- Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt, was besagt, dass keine schrittweise Bildwiedergabe möglich ist.
- Bei einigen Discs können die Bilder bei der schrittweisen Bildwiedergabe undeutlich sein. .



## Zeitlupen-Wiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie die Geschwindigkeit der Wiedergabe verlangsamen.

### 1 Berühren Sie während der Wiedergabe so lange, bis angezeigt wird.



- Das Symbol  wird angezeigt, und die Zeitlupen-Wiedergabe vorwärts beginnt.
- Zum Zurückschalten in die normale Wiedergabe berühren Sie .

### 2 Drücken Sie oder , um die Wiedergabegeschwindigkeit während der Zeitlupen-Wiedergabe anzupassen.

Bei jedem Drücken von  oder  ändert sich die Geschwindigkeit in vier Schritten, und zwar in der folgenden Reihenfolge: 1/16—1/8—1/4—1/2



### Hinweise

- Während der Zeitlupen-Wiedergabe wird kein Ton wiedergegeben.
- Je nach Disc und Stelle der Wiedergabe auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt, was besagt, dass keine Zeitlupen-Wiedergabe möglich ist.
- Bei einigen Discs können die Bilder bei der Zeitlupen-Wiedergabe undeutlich sein.
- Eine Zeitlupen-Wiedergabe rückwärts ist nicht möglich. .

## Suchen nach einer gewünschten Szene, Starten der Wiedergabe ab einer bestimmten Zeit

Mithilfe der Suchfunktion können Sie nach einer gewünschten Szene suchen. Geben Sie dazu einen Titel an. Sie können auch mit der Zeitsuchfunktion die Zeit auf einer Disc angeben, an der die Wiedergabe beginnen soll.

- Bei der PBC-Wiedergabe von Video-CDs kann diese Funktion nicht verwendet werden.

- Die Zeitsuchfunktion ist nicht möglich, wenn die Wiedergabe der Disc angehalten wurde.

### 1 Berühren Sie **SEARCH** und dann **TRACK (Titel)** oder **TIME (Zeit)**.

### 2 Berühren Sie **0—9**, um die gewünschte Nummer einzugeben.

#### Für Titel gilt:

- Zum Auswählen von 3 berühren Sie **3**.
- Zum Auswählen von 10 berühren Sie **1** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Auswählen von 23 berühren Sie **2** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.

#### Für die Zeit (Zeitsuche) gilt

- Zum Auswählen von 21 Minuten und 43 Sekunden berühren Sie **2**, **1**, **4** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Auswählen von 1 Stunde und 11 Minuten rechnen Sie die Zeit in 71 Minuten 00 Sekunden um und berühren **7**, **1**, **0** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
  - Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
  - Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

### 3 Berühren Sie **ENTER**, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.

Dadurch wird die Wiedergabe an der gewählten Szene gestartet.

#### Hinweis

Sie können dieselben Bedienvorgänge auch über **SEARCH** ausführen. Zum Anzeigen von **SEARCH** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.

## Angaben des Titels

Sie können mit der Direktsuchfunktion nach einer gewünschten Szene suchen, indem Sie einen Titel angeben.



- Diese Funktion können Sie lediglich mit der Fernbedienung aufrufen. Schalten Sie dazu den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD** (siehe Seite 17).
- Bei der PBC-Wiedergabe von Video-CDs kann diese Funktion nicht verwendet werden.

### • Drücken Sie **0–10** entsprechend der gewünschten Titelnummer, nachdem die Disc angehalten wurde.

Die Titelnummer wird acht Sekunden lang angezeigt und die Wiedergabe wird am ausgewählten Titel gestartet.

- Zum Auswählen von 3 drücken Sie **3**.
- Zum Auswählen von 10 drücken Sie **10** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Auswählen von 23 drücken Sie **10**, **10** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.

#### Hinweis

Bei einigen Discs wird eventuell das Symbol  angezeigt, was besagt, dass diese Funktion nicht möglich ist. 


## Wählen der Audio-Ausgabe

Sie können zwischen der Audio-Ausgabe in Stereo und Mono umschalten.

### • Drücken Sie **AUDIO** während der Wiedergabe.

Drücken Sie **AUDIO** wiederholt, um zwischen den folgenden Ausgabearten umzuschalten: **L+R** (linker und rechter Kanal)—**L** (linker Kanal)—**R** (rechter Kanal)

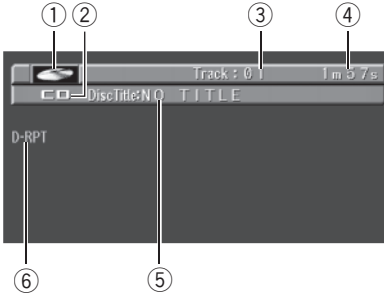
#### Hinweis

Sie können dieselben Bedienvorgänge auch über **L/R SELECT** ausführen. Zum Anzeigen von **L/R SELECT** berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** sowie anschließend **NEXT**. 



# Abspielen von CDs

## Anhören einer CD



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD mit Ihrem DVD-Player beschrieben. Weiterführende CD-Operationen werden ab Seite 50 behandelt.

- ① **Programmquellsymbol**  
Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.
- ② **CD-Anzeige**  
Erscheint bei der Wiedergabe einer CD.
- ③ **Titelnummernanzeige**  
Zeigt den momentan spielenden Titel an.
- ④ **Wiedergabezeitanzeige**  
Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.
- ⑤ **Disc-Titelanzeige**  
Zeigt den Titel der momentan spielenden Disc an.
- ⑥ **Wiederholanzeige**  
Zeigt den ausgewählten Wiederholwiedergabebereich an.

### 1 Berühren Sie das Programmquellsymbol und danach DVD, um den DVD-Player auszuwählen.

- Wenn das Programmquellsymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Wenn keine Disc im Gerät eingelegt wurde, können Sie **DVD** (DVD-Player) nicht auswählen. Legen Sie eine Disc in dieses Gerät ein (siehe Seite 20).

### 2 Zum Anzeigen der Sensortasten berühren Sie den Bildschirm.

### 3 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ◀◀ oder ▶▶.

Durch Berühren von ▶▶ erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Berühren von ◀◀ erfolgt ein Sprung zum Anfang des aktuellen Titels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

Titelnummern werden acht Sekunden lang angezeigt.

- Sie können auch vor oder zurück zu einem anderen Titel springen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

### 4 Berühren Sie →, um ◀◀ und ▶▶ anzuzeigen.

Berühren Sie →, bis ◀◀ und ▶▶ im Display angezeigt werden.

### 5 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀◀ oder ▶▶ für längere Zeit.

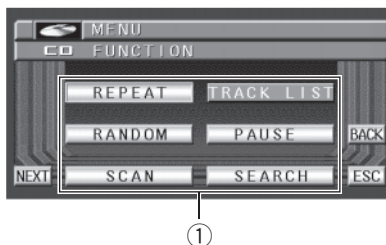
- Sie können den Schnellrücklauf/Schnellvorlauf auch ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.

**Hinweise**

- Die Wiedergabe von Discs mit MP3-Dateien und Audio-Daten (CD-DA), z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, ist nur möglich, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3 und CD-DA durch Berühren von **DA·MP3** oder Drücken von **BAND/ESC** umgeschaltet wird.
- Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet.

**Anhalten der Wiedergabe**● **Berühren Sie ■.**

- Wenn Sie die CD-Wiedergabe durch Berühren von **■** anhalten, wird diese Stelle auf der Disc gespeichert, damit Sie beim erneuten Abspielen der Disc die Wiedergabe an diesem Punkt fortsetzen können.
- Um die Disc erneut wiederzugeben, berühren Sie **▶/■**.

**Einführung zu weiterführenden CD-Operationen**① **Funktionsdisplay**

Zeigt die Funktionsnamen an.

● **Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.**

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.

**Hinweis**

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück.

## Abspielen von CDs

### Wiederholwiedergabe

Derselbe Titel kann wiederholt abgespielt werden.

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend REPEAT.**

**2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den Wiederholwiedergabebereich auszuwählen.**

- **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc



#### Hinweise

- Durch die Aktivierung des Titelsuchlaufs oder des schnellen Vor-/Rücklaufs wird die Wiederholwiedergabe automatisch aufgehoben.
- Bei der Wiedergabe von Discs mit MP3-Dateien und Audio-Daten (CD-DA) wird die Wiederholwiedergabe innerhalb des momentanen wiedergegebenen Datentyps ausgeführt, auch wenn **DISC** ausgewählt wurde.

### Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Titel einer CD können in einer zufallsbestimmten Reihenfolge abgespielt werden.

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend RANDOM.**

**2 Berühren Sie ▲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.**

Die Titel werden in einer vom Zufall bestimmten Reihenfolge abgespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe berühren Sie ▼.

### Anspielwiedergabe der Titel einer CD

Es können jeweils die ersten 10 Sekunden jedes Titels einer CD gespielt werden.

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend SCAN.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.**

Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

**3 Wenn Sie den gewünschten Titel gefunden haben, berühren Sie ▼, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.**



#### Hinweis

Nach dem Anspielen der gesamten CD beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

### Pausieren der CD-Wiedergabe

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.

● **Berühren Sie ►/|| während der Wiedergabe.**

Das Symbol **||** wird vier Sekunden lang angezeigt, und die Wiedergabe wird auf Pause geschaltet.

- Um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen, an der zuvor die Pause eingeschaltet wurde, berühren Sie ►/|| erneut.



#### Hinweis

Sie können die Pausenfunktion auch durch **PAUSE** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **PAUSE** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.

## Suchen nach einem gewünschten Titel

Sie können mit der Suchfunktion einen gewünschten Titel angeben, nach dem Sie suchen möchten.

### 1 Berühren Sie **SEARCH** und anschließend **TRACK**.

### 2 Berühren Sie **0—9**, um die gewünschte Nummer einzugeben.

- Zum Auswählen von 3 berühren Sie **3**.
- Zum Auswählen von 10 berühren Sie **1** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Auswählen von 23 berühren Sie **2** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
- Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

### 3 Berühren Sie **ENTER**, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.

Dadurch wird die Wiedergabe an dem gewählten Titel gestartet.



#### Hinweis

Sie können dieselben Bedienvorgänge auch über **SEARCH** ausführen. Zum Anzeigen von **SEARCH** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**. □

## Eingeben von Disc-Titeln

Sie können CD-Titel eingeben und den Titel anzeigen lassen. Wenn Sie das nächste Mal eine CD einlegen, für die Sie einen Titel eingegeben haben, wird der Titel dieser CD angezeigt. Mit der Disc-Titeleingabe können Sie CD-Titel mit einer Länge von bis zu 10 Zeichen sowie

maximal 48 Disc-Titel in dieses Gerät eingeben.

- Wenn Sie eine CD-TEXT-Disc wiedergeben, können Sie nicht zu **TITLE EDIT** umschalten. Der Disc-Titel wurde bereits auf einer CD-TEXT-Disc aufgezeichnet.
- Wenn kein Titel für die gerade abgespielte Disc gespeichert ist, erscheint **NO TITLE**.

### 1 Spielen Sie eine CD ab, für die Sie einen Titel eingeben möchten.

### 2 Berühren Sie **A.MENU**, **FUNCTION** und anschließend **NEXT**.

### 3 Berühren Sie **TITLE EDIT**.

### 4 Berühren Sie **ABC**, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Berühren Sie **ABC** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten: Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á, à, ä, ç**)

- Sie können Zahlen und Symbole wahlweise durch Berühren von **123** eingeben.

### 5 Berühren Sie **▲** oder **▼**, um einen Buchstaben zu wählen.

Jedes Berühren von **▲** führt zur Anzeige eines Buchstabens in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... | } 7**. Im Gegensatz dazu bewirkt das Berühren von **▼** die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge, d. h. **Z Y X ... C B A**.



## Abspielen von CDs

### 6 Berühren Sie ►, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens berühren Sie ►, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen. Berühren Sie ◀, um in der Anzeige rückwärts zu blättern.

### 7 Durch Berühren von OK speichern Sie den eingegebenen Titel.

### 8 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie ESC.



#### Hinweise

- Die Titel bleiben selbst nach dem Entfernen der Disc aus diesem Gerät im Speicher und werden wieder aufgerufen, wenn die Disc erneut eingelegt wird.
- Wenn bereits Daten für 48 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben. □

## Gebrauch der CD TEXT-Funktionen

Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Dazu gehören u. a. CD-Titel, Titelname, Künstlername und Wiedergabezeit. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell kodierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.

### Anzeigen der Titel auf CD TEXT-Discs

#### ● Berühren Sie DISP.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

**DiscTitle** (Disc-Titel)—**DiscArtist** (Disc-Künstler)—**TrackTitle** (Titelname)—**T.Artist** (Titel-Künstler)

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, wird **NO XXXX** angezeigt (z. B. **NO ARTIST**).

### Scrollen von Titeln im Display

Bei diesem Gerät können jeweils nur die ersten 19 Zeichen von **DiscTitle**, **DiscArtist**, **TrackTitle** und **T.Artist** angezeigt werden.

Wenn die aufgezeichneten Informationen die Länge von 19 Zeichen überschreiten, kann der Text nach links abgerollt werden, damit der Rest des Titels sichtbar wird.

- **Halten Sie DISP gedrückt, bis sich der Titel nach links zu verschieben beginnt.** Der Rest des Titels erscheint im Display.

### Wählen von Titeln aus der Titellistenliste

Die Titellistenliste zeigt die Titel auf einer CD TEXT-Disc an, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

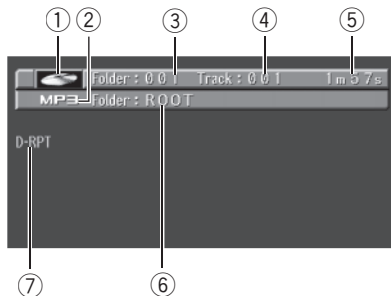
#### 1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend TRACK LIST.

#### 2 Berühren Sie PREV oder NEXT, um zwischen den Titellisten zu wechseln.

#### 3 Berühren Sie Ihren Lieblings-Titellisten.

Der gewählte Titel beginnt zu spielen. □

## Anhören von MP3-Dateien



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen von MP3-Dateien mit Ihrem DVD-Player beschrieben. Auf weiterführende MP3-Operationen wird ab Seite 56 eingegangen.

### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.

### ② MP3-Anzeige

Erscheint bei der Wiedergabe einer MP3-Datei.

### ③ Ordnernummernanzeige

Zeigt die Nummer des momentan gespielten Ordners an.

### ④ Titelnummernanzeige

Zeigt den momentan spielenden Titel (Datei) an.

### ⑤ Wiedergabezeitanzeige

Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentan spielenden Titels (Datei) an.

### ⑥ Ordnernamensanzeige

Zeigt den Namen des momentan gespielten Ordners an.

### ⑦ Wiederholanzeige

Zeigt den ausgewählten Wiederholwiedergabebereich an.

## 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach DVD, um den DVD-Player auszuwählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Wenn keine Disc im Gerät eingelegt wurde, können Sie **DVD** (DVD-Player) nicht auswählen. Legen Sie eine Disc in dieses Gerät ein (siehe Seite 20).

## 2 Zum Anzeigen der Sensortasten berühren Sie den Bildschirm.

## 3 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ◀◀ oder ▶▶.

Durch Berühren von ▶▶ erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Berühren von ◀◀ erfolgt ein Sprung zum Anfang des aktuellen Titels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

Titelnummern werden acht Sekunden lang angezeigt.

- Sie können auch vor oder zurück zu einem anderen Titel springen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

## 4 Berühren Sie →, um ▲, ▼, ◀◀ und ▶▶ anzuzeigen.

Berühren Sie →, bis ▲, ▼, ◀◀ und ▶▶ im Display angezeigt werden.

## 5 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀◀ oder ▶▶ für längere Zeit.

- Sie können den Schnellrücklauf/Schnellvorlauf auch ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.
- Während eines schnellen Vorlaufs oder Rücklaufs wird kein Ton ausgegeben.

## Abspielen von MP3-Dateien

▪ Schnellvorlauf und Rücklauf werden nur für die gerade spielende Datei durchgeführt. Bei Erreichen der vorhergehenden bzw. der nächsten Datei wird der Schnelllauf beendet.

### 6 Berühren Sie ▲ oder ▼, um einen Ordner zu wählen.

- Zur Auswahl eines Ordners können Sie auch den Joystick nach oben oder unten bewegen.
- Zum Zurückkehren zum Ordner 01 (ROOT) halten Sie **BAND/ESC** gedrückt. Wenn jedoch Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe bei Ordner 02.
- Ordner, die keine MP3-Dateien enthalten, können nicht gewählt werden.



### Hinweise

- Die Wiedergabe von Discs mit MP3-Dateien und Audio-Daten (CD-DA), z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, ist nur möglich, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3 und CD-DA durch Berühren von **DA-MP3** oder Drücken von **BAND/ESC** umgeschaltet wird.
- Nach dem Umschalten des Wiedergabemodus zwischen MP3-Dateien und Audio-Daten (CD-DA) beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel auf der Disc.
- Dieser DVD-Player kann MP3-Dateien wiedergeben, die auf einer CD-ROM aufgenommen wurden. (Informationen über abspielbare Dateien finden Sie auf Seite 113.)
- Nach dem Start der Wiedergabe ist der Ton in manchen Fällen erst mit einiger Verzögerung zu hören. Das betrifft insbesondere die Wiedergabe von Multi-Session und zahlreichen Ordnern. Während des Einlesens wird **FORMAT READ** angezeigt.
- Die Wiedergabe erfolgt in Reihenfolge der Dateinummern. Ordner, die keine Dateien enthalten, werden übersprungen. (Wenn jedoch Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe bei Ordner 02.)

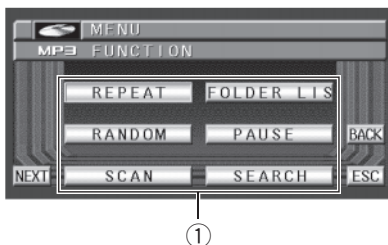
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten Dateien wird die Wiedergabezeit nicht richtig angezeigt, wenn Sie einen schnellen Vorlauf oder Rücklauf durchführen.
- Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet.

## Anhalten der Wiedergabe

### ● Berühren Sie ■.

- Wenn Sie die MP3-Wiedergabe durch Berühren von **■** anhalten, wird diese Stelle auf der Disc gespeichert, damit Sie beim erneuten Abspielen der Disc die Wiedergabe an diesem Punkt fortsetzen können.
- Um die Disc erneut wiederzugeben, berühren Sie **▶/||**.

## Einführung zu weiterführenden MP3-Operationen



### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

#### ● Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



#### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. □

## Wiederholwiedergabe

Für die MP3-Wiedergabe stehen drei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung: **FOLDER** (Ordner-Wiederholung), **TRACK** (Einzeltitel-Wiederholung) und **DISC** (Globale Titel-Wiederholung).

### 1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend REPEAT.

### 2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den Wiederholwiedergabebereich auszuwählen.

- **FOLDER** – Wiederholung des momentan spielenden Ordners
- **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung aller Titel



#### Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Wenn während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **FOLDER**.
- Wenn **FOLDER** gewählt ist, können keine Untereordner des betroffenen Ordners wiedergegeben werden.
- Bei der Wiedergabe von Discs mit MP3-Dateien und Audio-Daten (CD-DA) wird die Wiederholwiedergabe innerhalb des momentan wiedergegebenen Datentyps ausgeführt, auch wenn **DISC** ausgewählt wurde. □

## Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion Random ermöglicht die zufalls-gesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des



## Abspielen von MP3-Dateien

Wiederholwiedergabebereichs, **FOLDER** und **DISC**.


### 1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 56.

### 2 Berühren Sie **A.MENU**, **FUNCTION** und anschließend **RANDOM**.

### 3 Berühren Sie **▲**, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.

Die Titel innerhalb des vorher gewählten Bereichs **FOLDER** oder **DISC** werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe berühren Sie **▼**. 

## Anspielen von Ordnern und Titeln

Mit **FOLDER** wird der Anfang jedes Titels im gewählten Ordner etwa 10 Sekunden lang gespielt. Mit **DISC** wird der Anfang des ersten Titels jedes Ordners etwa 10 Sekunden lang gespielt.

### 1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 56.

### 2 Berühren Sie **A.MENU**, **FUNCTION** und anschließend **SCAN**.


### 3 Berühren Sie **▲**, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.

Von jedem Titel des momentanen Ordners (oder vom ersten Titel jedes Ordners) werden jeweils die ersten 10 Sekunden gespielt.

### 4 Wenn Sie den gewünschten Titel (oder Ordner) gefunden haben, berühren Sie **▼**, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.



#### Hinweis

Nach dem Anspielen aller Titel oder Ordner beginnt wieder die normale Titelwiedergabe. 

## Pausieren der MP3-Wiedergabe

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.


### ● Berühren Sie **▶/||** während der Wiedergabe.

Das Symbol **||** wird vier Sekunden lang angezeigt, und die Wiedergabe wird auf Pause geschaltet.

- Um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen, an der zuvor die Pause eingeschaltet wurde, berühren Sie **▶/||** erneut.



#### Hinweis

Sie können die Pausenfunktion auch durch **PAUSE** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **PAUSE** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**. 

## Suchen nach einem bestimmten Titel im momentanen Ordner

Sie können mit der Suchfunktion einen gewünschten Titel angeben, nach dem Sie suchen möchten.

- Der Titelsuchlauf ist nicht möglich, wenn die Wiedergabe der Disc angehalten wurde.

### 1 Berühren Sie **SEARCH** und anschließend **TRACK**.

## 2 Berühren Sie 0—9, um die gewünschte Nummer einzugeben.

- Zum Auswählen von 3 berühren Sie **3**.
- Zum Auswählen von 10 berühren Sie **1** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Auswählen von 23 berühren Sie **2** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
- Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

## 3 Berühren Sie ENTER, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.

Dadurch wird die Wiedergabe an dem gewählten Titel gestartet.



### Hinweis

Sie können dieselben Bedienvorgänge auch über **SEARCH** ausführen. Zum Anzeigen von **SEARCH** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.

## Anzeigen von Textinformationen auf MP3-Discs

Die auf einer MP3-Disc aufgezeichneten Textinformationen können angezeigt werden.

### ● Berühren Sie DISP.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **Folder** (Ordnername)—**File** (Dateiname)—**TrackTitle** (Titelname)—**Artist** (Künstlername)—**Album** (Albumtitel)—**Comment** (Kommentar)—**BitRate** (Bitrate)

- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten Dateien wird kein Wert für die Bitrate angezeigt, selbst nach dem Umschalten auf die Bitrate. (**VBR** wird angezeigt.)

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer MP3-Disc aufgezeichnet sind, wird **NO XXXX** angezeigt (z. B. **NO NAME**).

## Scrollen von Textinformationen im Display

Bei diesem Gerät können jeweils nur die ersten 19 Zeichen von **Folder**, **File**, **TrackTitle**, **Artist**, **Album** und **Comment** angezeigt werden. Wenn die aufgezeichneten Informationen die Länge von 19 Zeichen überschreiten, kann der Text nach links abgerollt werden, damit der Rest der Informationen sichtbar wird.

### ● Halten Sie DISP gedrückt, bis sich die Textinformationen nach links zu verschieben beginnen.

Der Rest der Textinformationen erscheint im Display.

## Wählen von Ordnern aus der Ordner-Namensliste

Die Ordner-Namensliste zeigt alle verfügbaren Ordnernamen auf einer MP3-Disc an, sodass Sie direkt einen Ordner für die Wiedergabe wählen können.

### 1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend FOLDER LIS.

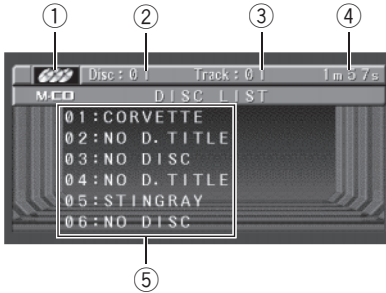
### 2 Berühren Sie PREV oder NEXT, um zwischen den Namenslisten zu wechseln.

### 3 Berühren Sie Ihren Lieblings-Ordnernamen.

Der gewählte Titel beginnt zu spielen.

# Multi-CD-Player

## Anhören einer CD



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Multi-CD-Player gesteuert werden. Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD mit dem Multi-CD-Player beschrieben. Weiterführende CD-Operationen werden ab Seite 60 behandelt.

- ① **Programmquellensymbol**  
Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.
- ② **Disc-Nummernanzeige**  
Zeigt die momentan spielende Disc an.
- ③ **Titelnummernanzeige**  
Zeigt den momentan spielenden Titel an.
- ④ **Wiedergabezeitanzeige**  
Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.
- ⑤ **Anzeige der Disc-Liste**  
Zeigt die Disc-Titelliste an.

**1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach M-CD, um den Multi-CD-Player auszuwählen.**

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

**2 Zum Anzeigen der Sensortasten berühren Sie den Bildschirm.**

**3 Berühren Sie eine der Zahlen 01—06, um eine abzuspielende Disc auszuwählen.**

Zur Wahl der Discs in den Positionen 7 bis 12 berühren Sie **PREV** oder **NEXT**, um die Zahlen **07—12** anzuzeigen.

- Wenn **01—06** und **07—12** nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren von **DISP** einblenden.
- Durch Verwendung von **▲/▼** können die Discs auch nacheinander gewählt werden.

**4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ◀ oder ▶.**

Durch Berühren von **▶** erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Berühren von **◀** erfolgt ein Sprung zum Anfang des aktuellen Titels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.


- Sie können auch vor oder zurück zu einem anderen Titel springen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

**5 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀ oder ▶ für längere Zeit.**


- Sie können den Schnellrücklauf/Schnellvorlauf auch ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.

### Hinweise

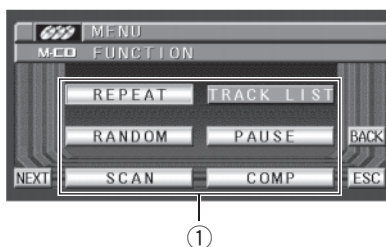
- Wenn der Multi-CD-Player die Vorbereitungs-schritte ausführt, wird **READY** angezeigt.

- Sollte der Multi-CD-Player nicht richtig funktionieren, erscheint ggf. eine Fehlermeldung, z. B. **ERROR-11**. Sehen Sie sich hierzu das herstellerspezifische Handbuch des Multi-CD-Players an.
- Wenn sich keine Disc im Multi-CD-Player-Magazin befindet, wird **NO DISC** angezeigt.
- Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. 

## 50-Disc-Multi-CD-Player

Für 50-Disc-Multi-CD-Player werden nur die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen unterstützt. 

## Einführung zu weiterführenden Multi-CD-Player-Operationen



### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.


- **Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.**

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. 

## Multi-CD-Player

### Wiederholwiedergabe

Für den Multi-CD-Player stehen drei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung: **M-CD** (Multi-CD-Player-Wiederholung), **TRACK** (Einzeltitel-Wiederholung) und **DISC** (Disc-Wiederholung).

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend REPEAT.**

**2 Berühren Sie ◀▶, um den Wiederholwiedergabebereich zu wählen.**

Berühren Sie ◀▶ wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **M-CD** – Wiederholung aller Discs im Multi-CD-Player
  - **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
  - **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc
- Sie können den Wiederholwiedergabebereich auch auswählen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.



#### Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **M-CD**.
- Wenn während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**. ◻

### Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion Random ermöglicht die zufalls-gesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des Wiederholwiedergabebereichs, **M-CD** und **DISC**.

**1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.**

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 61.

**2 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend RANDOM.**

**3 Berühren Sie ▲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.**

Die Titel innerhalb des vorher gewählten Bereichs **M-CD** oder **DISC** werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe berühren Sie ▼. ◻

### Anspielen von CDs und Titeln

Mit **DISC** wird der Anfang jedes Titels der gewählten Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt. Mit **M-CD** wird der Anfang des ersten Titels jeder Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt.

**1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.**

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 61.

**2 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend SCAN.**

**3 Berühren Sie ▲, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.**

Von jedem Titel der momentanen Disc (oder vom ersten Titel jeder Disc) werden jeweils die ersten 10 Sekunden gespielt.

**4 Wenn Sie den gewünschten Titel (oder die Disc) gefunden haben, berühren Sie ▼, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.**

**Hinweis**

Nach dem Anspielen aller Titel oder Discs beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

**Pausieren der CD-Wiedergabe**

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend PAUSE.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Pause einzuschalten.**

Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause berühren Sie ▼.

**Gebrauch von ITS-Spiellisten**

Mit ITS (Sofort-Titelwahl) können Sie sich ausgehend von den Titeln auf den Discs im Multi-CD-Player-Magazin eine Spielliste mit Ihren Lieblingstiteln anlegen. Wenn Sie Ihre Lieblingstitel in die Spielliste aufgenommen haben, können Sie die ITS-Wiedergabe einschalten und nur diese Titel spielen.

**Anlegen einer Spielliste mit ITS-Programmierung**

Mit ITS können Sie für bis zu 100 Discs (mit Disc-Titel) bis zu 99 Titel pro Disc eingeben und abspielen. (Bei Multi-CD-Playern, die vor den Modellen CDX-P1250 und CDX-P650 vertrieben wurden, können bis zu 24 Titel in der Spielliste gespeichert werden.)

**1 Spielen Sie eine CD ab, die Sie programmieren möchten.**

Berühren Sie ▲ oder ▼, um eine CD zu wählen.

**2 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend NEXT.**

**3 Berühren Sie ITS MEMORY.**

**4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um einen gewünschten Titel zu wählen.**

**5 Durch Berühren von ▲ speichern Sie den momentan spielenden Titel in der Spielliste.**

MEMORY wird für kurze Zeit angezeigt, und die momentan spielende Auswahl wird zu Ihrer Spielliste hinzugefügt. Im Display wird dann erneut die Titelnummer angezeigt.

**Hinweis**

Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

**Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste**

Die ITS-Wiedergabe ermöglicht das Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste. Nach der Aktivierung der ITS-Wiedergabe beginnt der Multi-CD-Player mit dem Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste.

**1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.**

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 61.

**2 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend NEXT.**

**3 Berühren Sie ITS PLAY.**

## Multi-CD-Player

### 4 Berühren Sie ▲, um die ITS-Wiedergabe einzuschalten.

Die Wiedergabe beginnt mit den Titeln Ihrer Spielliste, die sich innerhalb des vorher gewählten Bereichs **M-CD** oder **DISC** befinden.

- Wenn keine Titel im momentanen Bereich für eine ITS-Wiedergabe programmiert sind, wird **ITS EMPTY** angezeigt.
- Zum Ausschalten der ITS-Wiedergabe berühren Sie ▼.

### Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste

Bei eingeschalteter ITS-Wiedergabe kann ein Titel aus der ITS-Spielliste gelöscht werden. Wenn die ITS-Wiedergabe bereits aktiviert ist, wechseln Sie zu Schritt 2.

### 1 Spielen Sie die CD ab, die den Titel enthält, den Sie aus Ihrer ITS-Spielliste löschen möchten, und schalten Sie die ITS-Wiedergabe ein.

Siehe *Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste* auf Seite 62.

### 2 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend NEXT.

### 3 Berühren Sie ITS MEMORY.

### 4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um einen gewünschten Titel zu wählen.

### 5 Berühren Sie ▼, um einen Titel aus Ihrer ITS-Spielliste zu löschen.

Der momentan spielende Titel wird aus der ITS-Spielliste gelöscht, und die Wiedergabe des nächsten Titels der Liste beginnt.

- Wenn sich keine Titel der Spielliste im momentanen Bereich befinden, wird **ITS EMPTY** angezeigt, und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

### Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste

Um alle Titel einer CD aus der ITS-Spielliste zu löschen, muss die ITS-Wiedergabe ausgeschaltet sein.

### 1 Spielen Sie eine CD ab, die Sie löschen möchten.

Berühren Sie ▲ oder ▼, um eine CD zu wählen.

### 2 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend NEXT.

### 3 Berühren Sie ITS MEMORY.

### 4 Berühren Sie ▼, um alle Titel der momentan spielenden CD aus Ihrer ITS-Spielliste zu löschen.

Alle Titel der momentan spielenden CD werden aus der Spielliste gelöscht, und im Display wird **ALL CLEAR** angezeigt. □

### Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie können CD-Titel eingeben und den Titel anzeigen lassen. Dadurch können Sie dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese zur Wiedergabe wählen.

### Eingeben von Disc-Titeln

Im Multi-CD-Player können Sie bis zu 100 Disc-Titel (über die ITS-Spielliste), jeweils mit einer Länge von bis zu 10 Zeichen, gespeichert werden.

- Wenn Sie eine CD-TEXT-Disc auf einem mit CD-TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player wiedergeben, können Sie nicht zu **TITLE EDIT** umschalten. Der Disc-Titel wurde bereits auf einer CD-TEXT-Disc aufgezeichnet.

### 1 Spielen Sie eine CD ab, für die Sie einen Titel eingeben möchten.

Berühren Sie **▲** oder **▼**, um eine CD zu wählen.

### 2 Berühren Sie **A.MENU, FUNCTION** und anschließend **NEXT**.

### 3 Berühren Sie **TITLE EDIT**.

### 4 Berühren Sie **ABC**, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Berühren Sie **ABC** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten: Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á, à, ä, ç**)

▪ Sie können Zahlen und Symbole wahlweise durch Berühren von **123** eingeben.

### 5 Berühren Sie **▲** oder **▼**, um einen Buchstaben zu wählen.

Jedes Berühren von **▲** führt zur Anzeige eines Buchstabens in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... | } ~**. Im Gegensatz dazu bewirkt das Berühren von **▼** die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge, d. h. **Z Y X ... C B A**.



### 6 Berühren Sie **►**, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens berühren Sie **►**, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen. Berühren Sie **◀**, um in der Anzeige rückwärts zu blättern.

### 7 Durch Berühren von **OK** speichern Sie den eingegebenen Titel.

### 8 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



#### Hinweise

- Die Titel bleiben selbst nach dem Entfernen der Disc aus dem Magazin im Speicher und werden wieder aufgerufen, wenn die Disc erneut eingelegt wird.
- Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

## Anzeigen von Disc-Titeln

Der zuvor eingegebene Titel einer Disc kann angezeigt werden.

### ● Berühren Sie **DISP**.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **DISC LIST** (Disc-Liste)—**DiscTitle** (Disc-Titel) Durch Wahl von **DiscTitle** wird der Titel der momentan spielenden Disc angezeigt.

▪ Wenn kein Titel für die gerade abgespielte Disc gespeichert ist, erscheint **NO TITLE**.

## Gebrauch der CD TEXT-Funktionen

*Diese Funktionen stehen nur bei Verwendung eines CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Players zur Verfügung.*

Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Dazu gehören u. a. CD-Titel, Titelname, Künstlername und Wiedergabezeit. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell kodierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.



## Multi-CD-Player

### Anzeigen der Titel auf CD TEXT-Discs

#### ● Berühren Sie DISP.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **DISC LIST** (Disc-Liste)—**DiscTitle** (Disc-Titel)—**DiscArtist** (Disc-Künstler)—**TrackTitle** (Titelname)—**T.Artist** (Titel-Künstler)

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, wird **NO XXXX** angezeigt (z. B. **NO ARTIST**).

### Scrollen von Titeln im Display

Bei diesem Gerät können jeweils nur die ersten 19 Zeichen von **DiscTitle**, **DiscArtist**, **TrackTitle** und **T.Artist** angezeigt werden. Wenn die aufgezeichneten Informationen die Länge von 19 Zeichen überschreiten, kann der Text nach links abgerollt werden, damit der Rest des Titels sichtbar wird.

#### ● Halten Sie DISP gedrückt, bis sich der Titel nach links zu verschieben beginnt.

Der Rest des Titels erscheint im Display.

### Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste zeigt die Titel auf einer CD TEXT-Disc an, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

#### 1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend TRACK LIST.

#### 2 Berühren Sie PREV oder NEXT, um zwischen den Titellisten zu wechseln.

#### 3 Berühren Sie Ihren Lieblings-Titelnamen.

Der gewählte Titel beginnt zu spielen.

### Gebrauch von Kompression und Bassverstärkung

*Diese Funktionen stehen Ihnen nur mit einem Multi-CD-Player zur Verfügung, der Unterstützung dafür bietet.*

Mit den Funktionen COMP (Kompression) und DBE (Dynamische Bassverstärkung) können Sie die Klangwiedergabequalität des Multi-CD-Players einstellen. Jede dieser Funktionen ermöglicht eine Einstellung in zwei Stufen. Die COMP-Funktion sorgt für eine Balance der lautereren und weicheren Ausgabeböne bei größeren Lautstärken. DBE verstärkt den Basspegel, um der Wiedergabe einen volleren Klang zu verleihen. Hören Sie sich alle Effekte der Reihe nach an und setzen Sie denjenigen ein, der den Titel oder die CD, den bzw. die Sie gerade hören, am besten zur Geltung bringt.

#### 1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend COMP.

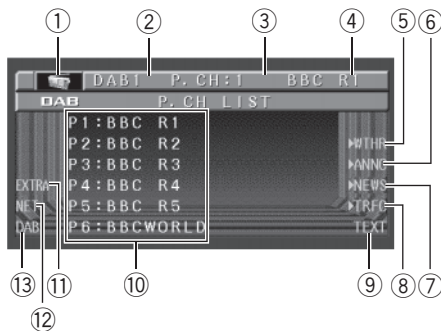
- Wenn der Multi-CD-Player COMP/DBE nicht unterstützt, wird bei dem Versuch, diese Funktion zu wählen, **NO COMP** angezeigt.

#### 2 Berühren Sie ◀▶, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.

Berühren Sie ◀▶ wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **COMP OFF**—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2**

- Sie können die gewünschte Einstellung auch auswählen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

## DAB-Rundfunkempfang



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher DAB-Tuner (GEX-P700DAB) gesteuert werden.

Einzelheiten zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung für den DAB-Tuner. Dieser Abschnitt enthält Informationen zu DAB-Operationen mit diesem Gerät, die von den in der Bedienungsanleitung des DAB-Tuners erläuterten abweichen.

- Dieses Gerät ist nicht mit der Sprachenfilterfunktion ausgestattet.
- Mit diesem Gerät stehen Ihnen drei zusätzliche Funktionen zur Auswahl: Liste der verfügbaren Services, Suche nach verfügbarem PTY sowie Speichern und Abrufen von Dynamik-Kennsätzen.

### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.

### ② Wellenbereichsanzeige

Zeigt an, auf welchen Wellenbereich der DAB-Tuner abgestimmt ist.

### ③ Stationsnummernanzeige

Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

### ④ Service-Kennsatz-Anzeige

Zeigt an, auf welchen Service der DAB-Tuner abgestimmt ist.

### ⑤ WTHR-Anzeige

Erscheint bei Empfang von Bereichswetter-Kurznachrichten.

### ⑥ ANNC-Anzeige

Zeigt an, wenn eine Durchsage empfangen wird.

### ⑦ NEWS-Anzeige

Zeigt an, wenn eine Nachrichtendurchsage empfangen wird.

### ⑧ TRFC-Anzeige

Zeigt an, wenn eine Verkehrsdurchsage empfangen wird.

### ⑨ TEXT-Anzeige

Verweist darauf, dass der momentan empfangene Service einen Dynamik-Kennsatz enthält.

### ⑩ Anzeige der voreingestellten Liste

Zeigt die voreingestellte Liste an.

### ⑪ EXTRA-Anzeige

Verweist darauf, dass der momentan empfangene Service eine sekundäre Service-Komponente enthält.

### ⑫ NET-Anzeige

Zeigt an, wenn die Service-Folgefunktion aktiviert ist.

### ⑬ DAB-Anzeige

Zeigt an, wenn ein DAB-Empfang möglich ist.

## 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach DAB, um DAB auszuwählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

## 2 Zum Anzeigen der Sensortasten berühren Sie den Bildschirm.

## DAB-Tuner

### 3 Berühren Sie **BAND**, um einen Wellenbereich zu wählen.

Berühren Sie **BAND** wiederholt, bis der gewünschte Wellenbereich (**DAB1**, **DAB2** oder **DAB3**) angezeigt wird.

### 4 Berühren Sie für kurze Zeit ◀ oder ▶, um einen Service zu wählen.

- Sie können auch einen Service auswählen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

### 5 Zur Auswahl eines Ensemble-Kennsatzes berühren Sie ◀ oder ▶ etwa eine Sekunde lang.

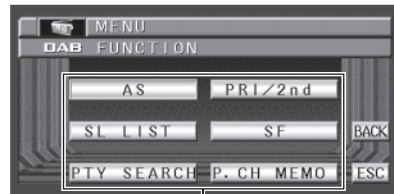
- Durch kurzes Berühren von ◀ oder ▶ kann die Ensemble-Suche aufgehoben werden.
- Zur Ensemble-Suche können Sie auch den Joystick nach links oder rechts halten.



#### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. □

## Einführung zu weiterführenden DAB-Tuner-Operationen



### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

#### ● Berühren Sie **A.MENU** und danach **FUNCTION**, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige berühren Sie **ESC**.



#### Hinweis

Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Frequenzanzeige zurück. □


## Umschalten der DAB-Anzeige

#### ● Berühren Sie **DISP**.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

**P. CH LIST** (vorprogrammierte Service-Liste)  
—**Service.L** (Service-Kennsatz)—**Component**  
(Service-Komponenten-Kennsatz)—**DLS** (Dy-  
namik-Kennsatz)—**Ensemble** (Ensemble-  
Kennsatz)—**PTY** (PTY-Kennsatz)

### Hinweis

Wenn eine Service-Komponente über keinen Ser-  
vice-Komponenten-, Dynamik- oder PTY-Kennsatz  
verfügt, ist keine Umschaltung auf **Component**,  
**DLS** und **PTY** möglich. 


## Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen

- Zum Speichern eines Service berühren Sie eine der Stationstasten **P 1—P 6** für längere Zeit, bis die Stationsnummer nicht mehr blinkt.

Die Nummer der Taste, die Sie berührt haben, blinkt zunächst in der Stationsnummernanzeige und leuchtet dann kontinuierlich. Der gewählte Service ist damit gespeichert. Beim nächsten Berühren derselben Stationstaste **P 1—P 6** wird der Service vom Speicher abgerufen.

- Wenn die Sensortasten nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn **P 1—P 6** nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren von **DISP** einblenden.

### Hinweise

- Es können bis zu 18 Services gespeichert werden - 6 für jedes der drei Bänder.
- Die den Stationstasten **P 1—P 6** zugeordneten Services können auch über die Pfeile **▲** und **▼** abgerufen werden.
- Sie können dieselben Bedienvorgänge auch über **P. CH MEMO** ausführen. Zum Anzeigen von **P. CH MEMO** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**. 

## Einstellen der Empfangsun- terbrechung zur Durchsa- genunterstützung

**1** Berühren Sie **A.MENU, FUNCTION** und anschließend **AS**.

**2** Berühren Sie **▲** oder **▼**, um die gewünschte Durchsagenunterstützung zu wählen.

Berühren Sie **▲**, um **ANNOUNCE** (Durchsage) auszuwählen. Berühren Sie **▼**, um **WEATHER** (Bereichswetter-Kurznachrichten) auszuwählen.

**3** Berühren Sie **▶**, um die ausgewählte Empfangsunterbrechung zur Durchsagenunterstützung zu wählen.

- Berühren Sie **◀**, um die ausgewählte Empfangsunterbrechung zur Durchsagenunterstützung abzuschalten.

## Empfangen von Verkehrs- und Transportkurzmeldungen

**1** Drücken Sie **TA/NEWS**, um Verkehrs- und Transportkurzmeldungen einzuschalten.


**▶TRFC** oder **T** erscheint im Display.

- Um Verkehrs- und Transportkurzmeldungen auszuschalten, drücken Sie **TA/NEWS** erneut.

**2** Durch Drücken von **TA/NEWS** während des Empfangs von Verkehrs- und Transportkurzmeldungen können die Durchsagen abgebrochen werden.

## Empfangen von Nachrichten- kurzmeldungen

• Halten Sie **TA/NEWS** gedrückt, um Nachrichtenkurzmeldungen einzuschalten. Drücken Sie **TA/NEWS**, bis **▶NEWS** oder **N** im Display angezeigt wird.

- Zum Ausschalten der Nachrichtenkurzmeldungen halten Sie erneut **TA/NEWS** gedrückt. 


## Wählen von Services aus der Liste der verfügbaren Services

In der Liste der verfügbaren Services können Sie die abrufbaren Dienste einsehen. Sie können einen Dienst zum Empfangen auswählen, wenn das momentan empfangene Ensemble über mehrere Services verfügt.

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend SL LIST.**

**2 Berühren Sie NEXT oder PREV, um zwischen den Listen der verfügbaren Services zu wechseln.**

**3 Berühren Sie den gewünschten verfügbaren Service.**

Sie empfangen nun den ausgewählten Dienst. 

## Suchen nach einem Service anhand von verfügbaren PTY-Informationen

Über einen PTY-Suchlauf erhalten Sie eine Liste der verfügbaren Programmtypen im momentanen Ensemble, unter denen Sie dann eine Wahl für den Empfang treffen können.

- Wenn im momentanen Ensemble kein Programmtyp verfügbar ist, kann nicht auf den PTY-Suchlauf umgeschaltet werden.
- Die Suche nach verfügbarem PTY unterscheidet sich vom PTY-Suchlauf. Bei diesem Gerät steht Ihnen nur die Suche nach verfügbarem PTY zur Verfügung.


**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend PTY SEARCH.**

**2 Berühren Sie NEXT oder PREV, um zwischen den Listen der verfügbaren PTYs zu wechseln.**

**3 Berühren Sie Ihr verfügbares Lieblings-PTY, um den PTY-Suchlauf zu beginnen.**


Der DAB-Tuner empfängt den gewünschten PTY-Service.

### Hinweise

- Das angezeigte PTY-Verfahren ist "Eng". Bei Verwendung von DAB als Programmquelle kann das "Breit"-Verfahren nicht gewählt werden.
- Wird kein Service gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **NOT FOUND** und der DAB-Tuner schaltet auf den vorhergehenden Service zurück. 

## Umschalten zwischen primärer und sekundärer Service-Komponente


**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend PRI/2nd.**

**2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die gewünschte Service-Komponente zu wählen.** 

## Umschalten der Service-Folgefunktion

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend SF.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Service-Folgefunktion einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Service-Folgefunktion berühren Sie ▼. 

## Gebrauch des Dynamik-Kennsatzes

### Dynamik-Kennsatz-Anzeige

**1 Drücken und halten Sie BACK/TEXT gedrückt, um den Dynamik-Kennsatz anzuzeigen.**

- Die Anzeige des Dynamik-Kennsatzes kann durch Berühren von **ESC** oder Drücken von **BAND/ESC** abgebrochen werden.
- Wenn momentan kein Dynamik-Kennsatz empfangen wird, erscheint **NO TEXT** im Display.

**2 Bewegen Sie den Joystick nach links oder rechts, um die drei zuletzt empfangenen Dynamik-Kennsätze abzurufen.**

Durch Bewegen des Joysticks nach links bzw. rechts wird zwischen der Anzeige des momentanen und der drei zuletzt empfangenen Dynamik-Kennsätze umgeschaltet.

- Wenn sich keine Daten von Dynamik-Kennsätzen im Speicher befinden, ändert sich die Anzeige nicht.

### Speichern und Abrufen von Dynamik-Kennsätzen


Über die Tasten **1–6** können die Daten von bis zu sechs Dynamik-Kennsatz-Übertragungen gespeichert werden.

**1 Zeigen Sie den Dynamik-Kennsatz an, den Sie speichern möchten.**

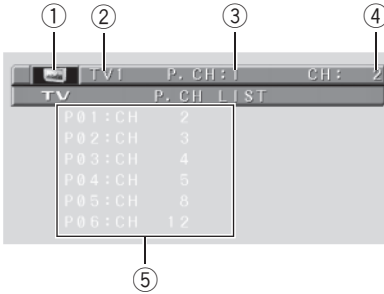
Siehe *Dynamik-Kennsatz-Anzeige* auf Seite 70.

**2 Drücken und halten Sie eine der Tasten 1–6 gedrückt, um den gewählten Dynamik-Kennsatz zu speichern.**

Die Speichernummer wird angezeigt, der gewählte Dynamik-Kennsatz wurde gespeichert.

Beim nächsten Drücken derselben Taste **1–6** in der Dynamik-Kennsatz-Anzeige wird der entsprechende Text aus dem Speicher abgerufen. 

## Gebrauch des TV-Tuners



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher TV-Tuner gesteuert werden.

Einzelheiten zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung für den TV-Tuner. Dieser Abschnitt enthält Informationen zu TV-Operationen mit diesem Gerät, die von den in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners erläuterten abweichen.

### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.

### ② Wellenbereichsanzeige

Zeigt an, auf welchen Wellenbereich der TV-Tuner abgestimmt ist.

### ③ Stationsnummernanzeige

Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

### ④ Kanalanzeige

Zeigt an, auf welchen Kanal der TV-Tuner abgestimmt ist.

### ⑤ Anzeige der voreingestellten Liste

Zeigt die voreingestellte Liste an.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach TV, um den Fernseher auszuwählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

### 2 Zum Anzeigen der Sensortasten berühren Sie den Bildschirm.

### 3 Berühren Sie BAND, um einen Wellenbereich zu wählen.

Berühren Sie **BAND** wiederholt, bis der gewünschte Wellenbereich (**TV1** oder **TV2**) angezeigt wird.

### 4 Für eine manuelle Abstimmung berühren Sie kurz ◀ oder ▶.

Die Kanäle werden nacheinander noch oben oder unten durchlaufen.

- Zur manuellen Abstimmung können Sie auch den Joystick nach links oder rechts bewegen.

### 5 Für die Suchlaufabstimmung berühren Sie ◀ oder ▶ etwa eine Sekunde lang.

Der Tuner durchläuft die Kanäle, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

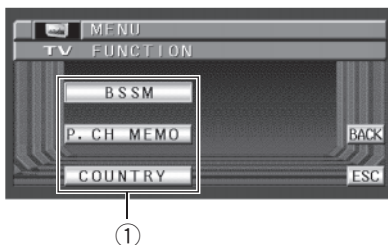
- Durch Berühren von ◀ oder ▶ kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.
- Wenn Sie ◀ oder ▶ länger berühren, können Sie Rundfunkkanäle überspringen. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald Sie die Tasten loslassen.
- Zur Suchlaufabstimmung können Sie auch den Joystick nach links oder rechts halten.



### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. □

## Einführung zu weiterführenden TV-Tuner-Operationen



### ① Funktionsdisplay


Zeigt die Funktionsnamen an.

### ● Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf das Fernsehbild berühren Sie **ESC**.

### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf das Fernsehbild zurück. 

## Speichern und Abrufen von Sendern

Durch Berühren der Stationstasten **P01—P12** können mühelos bis zu 12 Rundfunkstationen


gespeichert und dann jederzeit durch Berührung einer Taste wieder abgerufen werden.

### ● Zum Speichern eines Senders berühren Sie eine der Stationstasten **P01—P12** für längere Zeit, bis die Stationsnummer nicht mehr blinkt.

Die Nummer der Taste, die Sie berührt haben, blinkt zunächst in der Stationsnummernanzeige und leuchtet dann kontinuierlich. Der gewählte Sender ist damit gespeichert. Beim nächsten Berühren derselben Stationstaste **P01—P12** wird der Sender vom Speicher abgerufen.

- Um zwischen **P01—P06** und **P07—P12** umzuschalten, berühren Sie **PREV** oder **NEXT**.
- Wenn die Sensortasten nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn **P01—P06** und **P07—P12** nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren von **DISP** einblenden.

### Hinweise

- Es können bis zu 24 Sender gespeichert werden - 12 für jedes der zwei TV-Bänder.
- Die den Stationstasten **P01—P12** zugeordneten Sender können auch über die Pfeile **▲** und **▼** abgerufen werden.
- Sie können dieselben Bedienvorgänge auch über **P. CH MEMO** ausführen. Zum Anzeigen von **P. CH MEMO** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**. 

## Speichern der stärksten Sender

1 Berühren Sie **A.MENU**, **FUNCTION** und anschließend **BSSM**.



## TV-Tuner

### 2 Berühren Sie ▲, um BSSM einzuschalten.

**BSSM** beginnt zu blinken. Während des Blinkens von **BSSM** werden die 12 stärksten Sender ausgehend vom niedrigsten Kanal aufwärts im Stationspeicher abgelegt. Wenn dieser Vorgang abgeschlossen ist, wird **BSSM** ausgeblendet.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie ▼.



#### Hinweis

Durch das Speichern von Rundfunkstationen mit BSSM werden ggf. bereits unter **P01—P12** gespeicherte Rundfunkstationen ersetzt.

## Auswählen der Ländergruppe

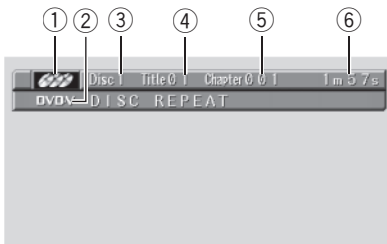
### 1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend COUNTRY.

### 2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Ländergruppe auszuwählen.

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Ländergruppe im Display erscheint.

**COUNTRY 1** (CCIR-Kanal)—**COUNTRY 2** (Italien-Kanal)—**COUNTRY 3** (Großbritannien-Kanal)—**COUNTRY 4** (OIRT-Kanal)

## Abspielen einer Disc



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher DVD- oder Multi-DVD-Player gesteuert werden.

Einzelheiten zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung für den DVD- oder Multi-DVD-Player. Dieser Abschnitt enthält Informationen zu DVD-Operationen mit diesem Gerät, die von den in der Bedienungsanleitung des DVD- oder Multi-DVD-Players erläuterten abweichen.

- Stellen Sie den Fernbedienungs-Auswahlschalter auf eine geeignete Einstellung zum Bedienen von DVD-Playern (siehe Seite 97).
- Schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD**, um den DVD-Player mit der Fernbedienung bedienen zu können (siehe Seite 17).

### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt wurde.

### ② Disc-Typanzeige

Zeigt den Typ der momentan spielenden Disc an.

### ③ Disc-Nummernanzeige

Zeigt an, welche Disc bei Verwendung eines Multi-DVD-Players momentan wiedergegeben wird.

### ④ Titelnummernanzeige

Zeigt beim Abspielen eines DVD-Videos den momentan spielenden Titel an.

### ⑤ Kapitel-/Titelnummernanzeige

Zeigt den momentan spielenden Titel bzw. das Kapitel an.

### ⑥ Wiedergabezeitanzeige

Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentanen Kapitels/Titels an.

## 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach S-DVD, um den DVD-Player auszuwählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

## 2 Zum Anzeigen der Sensortasten berühren Sie den Bildschirm.

## 3 Um zu einem anderen Kapitel/Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie kurz ◀ oder ▶.

- Sie können auch vor oder zurück zu einem anderen Kapitel/Titel springen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

Bei Verwendung des Joysticks auf der Fernbedienung schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH** (siehe Seite 17).

## 4 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀ oder ▶ etwa eine Sekunde lang.

- Sie können den Schnellrücklauf/Schnellvorklauf auch ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.


Bei Verwendung des Joysticks auf der Fernbedienung schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH** (siehe Seite 17).




### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten 30 Sekunden lang nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. ■

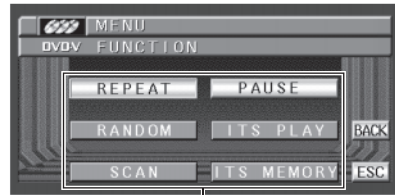
## Ein- und Ausschalten des DVD-Players

- Diese Funktion können Sie lediglich mit der Fernbedienung aufrufen. Schalten Sie dazu den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD** (siehe Seite 17).
- **Drücken Sie REAR.S, um den DVD-Player einzuschalten.**
  - Drücken Sie **REAR.S** erneut, um den DVD-Player auszuschalten. 

## Auswählen einer Disc

- Lediglich wenn ein Multi-DVD-Player an dieses Gerät angeschlossen ist, können Sie diese Funktion bedienen.
- **Berühren Sie ▲ oder ▼, um eine Disc zu wählen.**
  - Sie können auch zu einer anderen Disc vor- oder zurückspringen, indem Sie den Joystick nach oben oder unten bewegen. Bei Verwendung des Joysticks auf der Fernbedienung schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH** (siehe Seite 17).
  - Zum Auswählen einer Disc können Sie auch **BACK** oder **ENTERTAINMENT** auf der Fernbedienung drücken, wenn der Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD** gestellt wurde. 

## Einführung zu weiterführenden DVD-Player-Operationen



### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.


- **Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.**

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. 

## Wiederholwiedergabe

- Bei der PBC-Wiedergabe von Video-CDs kann diese Funktion nicht verwendet werden.

- 1 **Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend REPEAT.**

**2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um den Wiederholwiedergabebereich zu wählen.**

**Während der Wiedergabe von DVD-Videos gilt:**

- **TITLE** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **CHAPTER** – Nur Wiederholung des momentanen Kapitels
- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc

**Während der Wiedergabe von Video-CDs oder CDs gilt:**

- **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc



#### Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Wenn während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**. ◻

## Pausieren der Disc-Wiedergabe

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend PAUSE.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Pause einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Pause berühren Sie ▼. ◻

## Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

- Sie können diese Funktion nur bei der Wiedergabe von CDs verwenden.

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend RANDOM.**

**2 Berühren Sie ▲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.**

Die Titel werden in einer vom Zufall bestimmten Reihenfolge abgespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe berühren Sie ▼. ◻

## Anspielwiedergabe der Titel einer CD

- Sie können diese Funktion nur bei der Wiedergabe von CDs verwenden.

**1 Berühren Sie A.MENU, FUNCTION und anschließend SCAN.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.**

Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

**3 Wenn Sie den gewünschten Titel gefunden haben, berühren Sie ▼, um die Anspielwiedergabe abzuschalten. ◻**

## Gebrauch von ITS-Spiellisten

- Lediglich wenn ein Multi-DVD-Player an dieses Gerät angeschlossen ist, können Sie diese Funktionen bedienen.
- Diese Funktion unterscheidet sich geringfügig von der ITS-Wiedergabe mit einem Multi-CD-Player. Bei Multi-DVD-Playern gilt die ITS-Wiedergabe nur für das Abspielen von CDs. Weitere Einzelheiten siehe *Gebrauch von ITS-Spiellisten* auf Seite 62. ◻

## Einführung zu den Audio-Einstellungen



### ① Audio-Display

Zeigt die Audio-Funktionsnamen an.



### Wichtig

Wenn der Mehrkanalprozessor (DEQ-P7000) an dieses Gerät angeschlossen ist, wird die Steuerung der Audio-Funktionen an das Audio-Menü des Mehrkanalprozessors abgegeben. Weitere Einzelheiten siehe *Einführung zu den DSP-Einstellungen* auf Seite 84.

### ● Berühren Sie A.MENU und danach AUDIO, um die Namen der Audio-Funktionen anzuzeigen.

Die Audio-Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen werden hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
  - Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
  - Ein Umschalten auf **BASS** und **TREBLE** ist nur möglich, wenn die Funktion EQ-EX gewählt wurde und eingeschaltet ist und **CUSTOM** als Entzerrungskurve gewählt wurde.

- Nur wenn die Subwoofer-Steuerung auf **PREOUT FULL** eingestellt ist, wird **NON FADING** anstatt von **SUB WOOFER** angezeigt (siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 99).
- Bei Wahl des UKW-Tuners als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle berühren Sie **ESC**.



### Hinweis

Wenn die Audio-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Programmquellenanzeige zurück. ▣

## Gebrauch der Balance-Einstellung

Sie können eine Überblend-/Balance-Einstellung wählen, die eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze bietet.

### 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend FAD/BAL.

- Wenn die Einstellung des Heckausgangs auf **REAR SP SUB. W** eingestellt ist, wird **BALANCE** anstatt von **FAD/BAL** angezeigt. Siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 99.

### 2 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen.

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird die Front-/Heck-Lautsprecherbalance nach vorn oder nach hinten verlagert.

Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von vorn nach hinten wird **FRONT:15 – REAR:15** angezeigt.

- **FR:00** ist die geeignete Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.

▪ Wenn der Heckausgang auf **REAR SP SUB. W** geschaltet ist, ist keine Einstellung der Front-/Heck-Lautsprecherbalance möglich. Siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 99.

### 3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance nach links oder nach rechts verlagert.

Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von links nach rechts wird **LEFT:09 – RIGHT:09** angezeigt. □

## Gebrauch des Equalizers

Mit dem Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.

### Abrufen von Equalizer-Kurven

Sechs gespeicherte Equalizer-Kurven sind jederzeit mühelos abrufbar. Nachfolgend sind die Equalizer-Kurven aufgelistet:

Display	Equalizer-Kurve
<b>SUPER BASS</b>	Super-Bass
<b>POWERFUL</b>	Powerful (Kräftig)
<b>NATURAL</b>	Natürlich
<b>VOCAL</b>	Gesang
<b>CUSTOM</b>	Individuell
<b>FLAT</b>	Linear

- **CUSTOM** ist eine spezielle Equalizer-Kurve, die Sie selbst erstellen können.
- Für jede Programmquelle kann eine separate Kurve **CUSTOM** erstellt werden. Sobald Sie an den Equalizer-Einstellungen Änderungen vornehmen, werden diese als

spezielle Equalizer-Kurve unter **CUSTOM** gespeichert.

- Bei der Wahl von **FLAT** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Diese überaus nützliche Funktion ermöglicht eine Prüfung des Effekts der Equalizer-Kurve durch Hin- und Herschalten zwischen **FLAT** und einer bestimmten Equalizer-Kurve.

### • Drücken Sie EQ, um den Equalizer zu wählen.

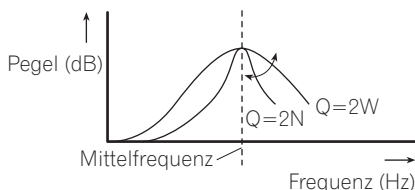
Drücken Sie **EQ** wiederholt, um zwischen den folgenden Equalizer-Kurven umzuschalten:

**SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—FLAT**

## Einstellen von Equalizer-Kurven

Sie können die momentan ausgewählte Einstellung für die Equalizer-Kurve wunschgemäß ändern. Angepasste Equalizer-Kurveneinstellungen werden unter **CUSTOM** gespeichert.

- Für jedes gewählte Kurvenband können die Mittelfrequenz und der Q-Faktor (Kurveneigenschaften) eingestellt werden (**LOW/MID/HIGH**).



### 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend EQ MENU.

### 2 Berühren Sie ▲ oder ▼, um das ausgewählte Element anzupassen.

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ werden die Elemente in folgender Reihenfolge ausgewählt:

## Audio-Einstellungen

**BAND** (Bänder)—**LEVEL** (Equalizer-Pegel)  
—**FREQUENCY** (Mittelfrequenz)—**Q. FACTOR**  
(Q-Faktor)

### 3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um das einzustellende Equalizer-Band zu wählen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ werden Equalizer-Bänder in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**LOW** (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HIGH** (Hoch)

### 4 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um den Pegel des Equalizer-Bands einzustellen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird der Pegel des Equalizer-Bands erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** – **-6** angezeigt.

### 5 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um die gewünschte Frequenz auszuwählen.

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Frequenz im Display erscheint.

Niedrig: **40—80—100—160** (Hz)

Mittel: **200—500—1k—2k** (Hz)

Hoch: **3.15k—8k—10k—12.5k** (Hz)

### 6 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um den gewünschten Q-Faktor auszuwählen.

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis der gewünschte Q-Faktor im Display erscheint.

**2W—1W—1N—2N**



#### Hinweis

Bei jeder Änderung, die Sie vornehmen, wird die Kurve **CUSTOM** entsprechend aktualisiert. □

## Einstellen von Bass und Hochton

Sie können den Bass- und Hochton-Pegel bedarfsgerecht einstellen.

- Das Einstellen der Bass- und Hochtöne ist nur möglich, wenn die Funktion EQ-EX gewählt wurde und eingeschaltet ist und **CUSTOM** als Entzerrungskurve gewählt wurde (siehe *Kompensieren der Equalizer-Kurven (EQ-EX)* auf Seite 82).

## Einstellen der Bässe

Sie können die Trennfrequenz und den Bass-Pegel anpassen.

- Wenn SFEQ auf **FRONT1** gestellt wurde, wirkt sich die Bassregelung nur auf den Heckausgang aus, und der Frontausgang kann nicht geregelt werden (siehe *Einstellen des Klangfokus-Equalizers (SFEQ)* auf Seite 82).

### 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend BASS.

### 2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die gewünschte Frequenz auszuwählen.

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Frequenz im Display erscheint.

**40—63—100—160** (Hz)

### 3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um den Bass-Pegel anzupassen.

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird der Bass-Pegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** – **-6** angezeigt.

## Einstellen der Hochtöne

Sie können die Trennfrequenz und den Hochton-Pegel anpassen.

- Wenn SFEQ auf **FRONT1** oder **FRONT2** gestellt wurde, wirkt sich die Hochtonregelung nur auf den Frontausgang aus, und der Heckausgang kann nicht geregelt werden (siehe *Einstellen des Klangfokus-Equalizers (SFEQ)* auf Seite 82).

### 1 Berühren Sie **A.MENU**, **AUDIO** und anschließend **TREBLE**.

### 2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die gewünschte Frequenz auszuwählen.

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Frequenz im Display erscheint.

**2.5k—4k—6.3k—10k** (Hz)

### 3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um den Hochton-Pegel anzupassen.

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird der Hochton-Pegel erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** – **-6** angezeigt. □

## Einstellen von Loudness

Die Loudness-Funktion schafft einen Ausgleich für die Schwäche des menschlichen Gehörs bei der Wahrnehmung von leisen Tönen im Tiefen- und Höhenbereich.

### 1 Berühren Sie **A.MENU**, **AUDIO** und anschließend **LOUDNESS**.

### 2 Berühren Sie ▲, um die Loudness-Funktion einzuschalten.

- Zum Ausschalten von Loudness berühren Sie ▼.

### 3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um den gewünschten Pegel zu wählen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ werden Pegel in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**LOW** (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HIGH** (Hoch) □

## Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs

Dieses Gerät ist mit einem Subwoofer-Ausgang ausgestattet, der ein- und ausgeschaltet werden kann.

- Wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist, können Trennfrequenz und Ausgangspegel des Subwoofers eingestellt werden.

### 1 Berühren Sie **A.MENU**, **AUDIO** und anschließend **SUB WOOFER**.

- Wenn die Subwoofer-Steuerung auf **PREOUT FULL** eingestellt ist, ist die Wahl von **SUB WOOFER** nicht möglich.

### 2 Berühren Sie ▶, um den Subwoofer-Ausgang einzuschalten.

- Berühren Sie ◀, um den Subwoofer-Ausgang auszuschalten.

### 3 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um die Phase des Subwoofer-Ausgangs auszuwählen.

Berühren Sie ▶, um Normalphase auszuwählen. Dabei erscheint **NORMAL** im Display. Zum Auswählen der Gegenphase berühren Sie ◀. Daraufhin erscheint **REVERSE** im Display.

### 4 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um den Ausgangspegel des Subwoofers einzustellen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird der Pegel des Subwoofers erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** – **-6** angezeigt.


### 5 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um die Trennfrequenz auszuwählen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ werden Trennfrequenzen in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**50—80—125** (Hz)



## Audio-Einstellungen

Vom Subwoofer werden nur solche Frequenzen ausgegeben, die unterhalb des gewählten Bereichs liegen. 

### Gebrauch des Non-Fading-Ausgangs

Wenn der Non-Fading-Ausgang eingeschaltet ist, dringen Audio-Signale nicht durch den Tiefpassfilter dieses Geräts (für den Subwoofer). Die Ausgabe erfolgt in diesem Fall über den Cinch-Ausgang.


#### 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NON FADING.

- Wenn die Subwoofer-Steuerung nur auf **PREOUT FULL** eingestellt ist, ist die Wahl von **NON FADING** möglich (siehe Seite 99).

#### 2 Berühren Sie ▲, um den Non-Fading-Ausgang einzuschalten.

- Durch Berühren von ▼ schalten Sie den Non-Fading-Ausgang wieder aus.

#### 3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um den Non-Fading-Ausgangspegel einzustellen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird der Non-Fading-Pegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6 – –6** angezeigt. 

### Gebrauch des Hochpassfilters

Wenn die im Ausgabe-Frequenzbereich des Subwoofers enthaltenen Basstöne nicht über den Front- oder Heckausgang ausgegeben werden sollen, schalten Sie HPF (Hochpassfilter) ein. Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

#### 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.

#### 2 Berühren Sie HPF.

#### 3 Berühren Sie ▲, um den Hochpassfilter einzuschalten.


- Zum Ausschalten des Hochpassfilters berühren Sie ▼.

#### 4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Trennfrequenz zu wählen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ werden Trennfrequenzen in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**50—80—125** (Hz)

#### Hinweis

Wenn Sie die SFEQ-Einstellung umschalten, wird die HPF-Funktion automatisch ausgeschaltet. Durch das erneute Einschalten der HPF-Funktion nach der Wahl der SFEQ-Einstellung können Sie die HPF- und die SFEQ-Funktion miteinander kombinieren. 

### Einstellen der Programmquellenpegel

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Tuner-Lautstärke, die unverändert bleibt.

#### 1 Vergleichen Sie die UKW-Tuner-Lautstärke mit dem Pegel der Programmquelle, die Sie einstellen wollen.

#### 2 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.

#### 3 Berühren Sie SLA.

#### 4 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Programmquellen-Lautstärke anzupassen.

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Programmquellen-Lautstärke wird **+4 – -4** angezeigt.



#### Hinweise

- Die MW/LW-Tuner-Lautstärke kann mit SLA ebenfalls eingestellt werden.
- Video-CD, CD und MP3 werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- DVD und der optionale DVD-Player werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- Dasselbe trifft auch für das externe Gerät 1 und das externe Gerät 2 zu.
- AUX (Zusatzeingang) und AV (Video-Eingang) werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet. □

## Kompensieren der Equalizer-Kurven (EQ-EX)

EQ-EX ermöglicht eine Kompensierung der verschiedenen Equalizer-Kurven. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Bass und Hochton für jede Programmquelle einzustellen, wenn die spezielle Kurve **CUSTOM** gewählt wird.

- Die Funktionen EQ-EX und SFEQ können nicht gleichzeitig verwendet werden.

**1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SFEQ/EQ-EX und anschließend EQ-EX.**

**3 Berühren Sie ▲, um EQ-EX einzuschalten.**

- Zum Ausschalten von EQ-EX berühren Sie ▼. □

## Einstellen des Klangfokus-Equalizers (SFEQ)

Die Bereinigung des Tonbildes von Stimmen und Instrumenten ermöglicht die Schaffung einer natürlichen und angenehmen Tonumgebung. Das Hörvergnügen ist dabei umso größer, je sorgfältiger die Sitzpositionen berücksichtigt werden. **FRONT1** verstärkt den Hochton am Front- und den Bass am Heckausgang, **FRONT2** bewirkt eine Verstärkung von Bass und Hochton am Front- und des Basses am Heckausgang. (Die Bassverstärkung ist dabei für den Front- und den Heckausgang identisch.) Sowohl für **FRONT1** als auch für **FRONT2** wird durch die Einstellung **H** eine größere Wirkung erzielt als durch **L**.

- Die Funktionen EQ-EX und SFEQ können nicht gleichzeitig verwendet werden.

**1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SFEQ/EQ-EX und anschließend SFEQ.**

**3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte SFEQ-Einstellung auszuwählen.**

Berühren Sie ▲ oder ▼ wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

**SFEQ OFF** (aus)—**FRONT1-H** (Front 1-hoch)  
—**FRONT1-L** (Front 1-niedrig)—**FRONT2-H**  
(Front 2-hoch)—**FRONT2-L** (Front 2-niedrig)  
—**CUSTOM** (individuell)

#### 4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die gewünschte Position auszuwählen.

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Position im Display erscheint.

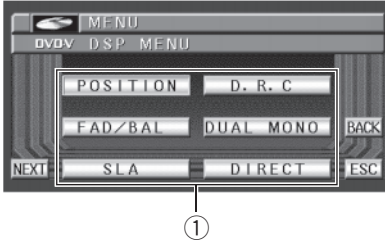
**LEFT** (links)—**CENTER** (Mitte)—**RIGHT** (rechts)



#### Hinweise

- Wenn Sie Bass und Hochton einstellen, wird unter **CUSTOM** eine SFEQ-Einstellung gespeichert, in der die Bass- und Hochtonwerte an Ihre individuelle Wahl angepasst sind.
- Wenn Sie die SFEQ-Einstellung umschalten, wird die HPF-Funktion automatisch ausgeschaltet. Durch das erneute Einschalten der HPF-Funktion nach der Wahl der SFEQ-Einstellung können Sie die HPF- und die SFEQ-Funktion miteinander kombinieren. ▣

## Einführung zu den DSP-Einstellungen



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Mehrkanalprozessor (DEQ-P7000) gesteuert werden.

Wenn Sie die folgenden Einstellungen/Anpassungen in der entsprechenden Reihenfolge ausführen, können Sie mühelos ein feinabgestimmtes Schallfeld erstellen.

- 1 Einstellen der Lautsprecher
- 2 Gebrauch des Positionswählers
- 3 Regeln des Zeitabgleichs
- 4 Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel über einen Testton
- 5 Auswählen einer Trennfrequenz
- 6 Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel
- 7 Anpassen des 3-Band Parametrik-Equalizers

### ① DSP-Display

Zeigt die DSP-Funktionsnamen an.

#### ● Berühren Sie A.MENU und danach AUDIO, um die Namen der DSP-Funktionen anzuzeigen.

Die DSP-Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen werden hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.

- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Bei Wahl des UKW-Tuners als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.
- Wenn Sie ein anderes Medium als eine DVD-Disc wiedergeben, können Sie nicht zu **D. R. C** oder **DUAL MONO** umschalten.
- Wenn Sie weder **FRONT-L** noch **FRONT-R** in **POSITION** gewählt haben, können Sie nicht zu **TIME ALIGN** wechseln.
- Wenn Sie weder **CUSTOM1** noch **CUSTOM2** als Equalizer-Kurve gewählt haben, können Sie nicht zu **PEQ** wechseln.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle berühren Sie **ESC**.



#### Hinweis

Wenn die DSP-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Programmquellenanzeige zurück. □

## Gebrauch der Schallfeldsteuerung

Mit der SFC-Funktion erhalten Sie den Eindruck einer Live-Vorstellung.

- Die Akustik von Veranstaltungsumgebungen ist jeweils verschieden und hängt von der Größe und den Konturen des Raums ab, durch den sich Schallwellen bewegen. Außerdem spielt eine Rolle, wie der Schall von Bühne, Wänden, Böden und Decken reflektiert wird. Bei Live-Veranstaltungen hören Sie Musik in drei Stufen: direkter Schall, Anfangsreflexionen und Endreflexionen oder Nachhall. Diese Faktoren werden bei der Programmierung der SFC-Schaltung berücksichtigt, um die Akustik

# Digitaler Signalprozessor

verschiedener Umgebungen nachzuempfinden.

## 1 Halten Sie EQ gedrückt, um zur SFC-Funktion umzuschalten.

Halten Sie **EQ** gedrückt, bis **SFC** im Display angezeigt wird.

- Zum Schalten in die Equalizer-Funktion halten Sie **EQ** erneut gedrückt.

## 2 Drücken Sie EQ, um den gewünschten SFC-Modus zu wählen.

Durch wiederholtes Drücken von **EQ** wird zwischen den folgenden Modi umgeschaltet:

**MUSICAL** (Musical)—**DRAMA** (Schauspiel)—**ACTION** (Action-Film)—**JAZZ** (Jazz)—**HALL** (Konzerthalle)—**CLUB** (Club)—**OFF** (aus)



### Hinweis

Wenn die Programmquelle ein 2-Kanal-LPCM-Audio- oder ein 2-Kanal-Dolby-Digital-Audiosignal ist und Sie SFC-Effekte auswählen, die sich besonders für 5.1-Kanal-Audio eignen (z. B.

**MUSICAL**, **DRAMA** oder **ACTION**), empfiehlt sich die Aktivierung von Dolby Pro Logic. Bei Auswahl von SFC-Effekten, die für 2-Kanal-Audio gedacht sind (z. B. **JAZZ**, **HALL** oder **CLUB**), empfehlen wir andererseits die Deaktivierung von Dolby Pro Logic. □

## Gebrauch des Positionswählers

Eine andere Methode zum Erzielen eines möglichst natürlichen Klangs ist die präzise Platzierung des Stereo-Bildes, bei dem Sie sich genau in der Mitte des Schallfeldes befinden. Mit der Positionswählerfunktion können Sie automatisch die Ausgangspegel der Lautsprecher anpassen und eine Verzögerung einfügen, um der Anzahl und Position der besetzten Sitze Rechnung zu tragen. Bei gleich-

zeitiger Verwendung der SFC-Funktion wird das Klangbild noch natürlicher. Sie werden von dem Rundumsound beeindruckt sein!

## 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend POSITION.

## 2 Berühren Sie ◀/▶/▲/▼, um eine Hörposition zu wählen.

Zum Auswählen einer Hörposition aus der Tabelle berühren Sie ebenfalls eine der folgenden Tasten ◀/▶/▲/▼.

Taste	Display	Position
◀	FRONT-L	Linker vorderer Sitz
▶	FRONT-R	Rechter vorderer Sitz
▲	FRONT	Vordersitze
▼	ALL	Alle Sitze

- Zum Abbrechen der ausgewählten Hörposition berühren Sie dieselbe Taste erneut.



### Hinweis

Wenn Sie Einstellungen für die Hörposition vornehmen, werden die Lautsprecher automatisch auf geeignete Ausgangspegel eingestellt. Letztere können Sie nach Ihren Bedürfnissen anpassen, wie unter *Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel über einen Testton* oder *Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel* beschrieben. □

## Gebrauch der Balance-Einstellung

Sie können eine Überblend-/Balance-Einstellung wählen, die eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze bietet.

### 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend FAD/BAL.

### 2 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen.


Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird die Front-/Heck-Lautsprecherbalance nach vorn oder nach hinten verlagert.

Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von vorn nach hinten wird **FRONT:25 – REAR:25** angezeigt.

- **FR:00** ist die geeignete Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.

### 3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance nach links oder nach rechts verlagert.

Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von links nach rechts wird **LEFT:25 – RIGHT:25** angezeigt. 

## Einstellen der Programmquellenpegel

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Tuner-Lautstärke, die unverändert bleibt.

### 1 Vergleichen Sie die UKW-Tuner-Lautstärke mit dem Pegel der Programmquelle, die Sie einstellen wollen.

### 2 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend SLA.


### 3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Programmquellen-Lautstärke anzupassen.

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Programmquellen-Lautstärke wird **+4 – -4** angezeigt.



#### Hinweise

- Die MW/LW-Tuner-Lautstärke kann mit SLA ebenfalls eingestellt werden.
- Video-CD, CD und MP3 werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- DVD und der optionale DVD-Player werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- Dasselbe trifft auch für das externe Gerät 1 und das externe Gerät 2 zu.
- AUX (Zusatzeingang) und AV (Video-Eingang) werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet. 

## Gebrauch der Dynamikbereichsteuerung

Unter dem Dynamikbereich versteht man den Unterschied zwischen den lautesten und leisen Tönen. Die Dynamikbereichsteuerung komprimiert diese Differenz, damit Sie Töne auch noch bei leiser Lautstärke hören können.


- Die Dynamikbereichsteuerung ist nur bei Dolby Digital wirksam.

# Digitaler Signalprozessor

## 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend D. R. C.

- Wenn Sie ein anderes Medium als eine DVD-Disc wiedergeben, können Sie nicht in diesen Modus wechseln.

## 2 Berühren Sie ▲, um die Dynamikbereichsteuerung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Dynamikbereichsteuerung berühren Sie ▼. 

## Gebrauch des Dualmono-Modus

Wenn Sie eine Disc abspielen, die im Dualmono-Modus aufgenommen wurde, können Sie den auszugebenden Kanal auswählen.


- Diese Funktion wirkt sich nur auf im Dualmono-Modus aufgenommenes Material aus.

## 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend DUAL MONO.

- Wenn Sie ein anderes Medium als eine DVD-Disc wiedergeben, können Sie nicht in diesen Modus wechseln.

## 2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um den gewünschten Ausgang einzustellen.

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Ausgangseinstellung im Display erscheint.

**L + R** (linker und rechter Kanal)—**LEFT** (linker Kanal)—**RIGHT** (rechter Kanal) 


## Gebrauch der Direktsteuerung

Sie können Ihre Audio-Einstellungen überschreiben, um deren Wirksamkeit zu prüfen.

- Während die Direktsteuerung aktiviert ist, sind alle Audio-Funktionen mit Ausnahme von **VOLUME** deaktiviert.

## 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend DIRECT.

## 2 Berühren Sie ▲, um die Direktsteuerung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Direktsteuerung berühren Sie ▼. 

## Gebrauch von Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic bietet verbesserte räumliche und Richtungseffekte, wodurch ein Höreindruck wie im Theater entsteht.

- Wenn die Programmquelle ein 2-Kanal-LPCM-Audio- oder ein 2-Kanal-Dolby-Digital-Audiosignal ist und Sie SFC-Effekte auswählen, die sich besonders für 5.1-Kanal-Audio eignen (z. B. **MUSICAL**, **DRAMA** oder **ACTION**), empfiehlt sich die Aktivierung von Dolby Pro Logic. Bei Auswahl von SFC-Effekten, die für 2-Kanal-Audio gedacht sind (z. B. **JAZZ**, **HALL** oder **CLUB**), empfehlen wir andererseits die Deaktivierung von Dolby Pro Logic.

## 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.

## 2 Berühren Sie DOLBY PL.


## 3 Berühren Sie ▲, um Dolby Pro Logic einzuschalten.

- Zum Ausschalten von Dolby Pro Logic berühren Sie ▼.



### Hinweis

Wenn Sie eine 2-Kanal-Mono-Programmquelle mit aktiviertem Pro Logic abspielen, können u. U. folgende Fälle auftreten:

- Es wird kein Audiosignal ausgegeben, wenn der Mittenlautsprecher auf **SMALL** oder **LARGE** eingestellt ist und kein Mittenlautsprecher installiert wurde.
- Audiosignale werden nur über den Mittenlautsprecher ausgegeben, falls dieser installiert wurde und dessen Einstellung **SMALL** oder **LARGE** lautet. 

## Einstellen der Lautsprecher

Je nach installierten Lautsprechern müssen Sie die Einstellungen/Auswahlen "mit/ohne" (oder ja/nein) und "Größe" (Basswiedergabekapazität) vornehmen. Die Größe muss auf **LARGE** (groß) gesetzt werden, wenn der Lautsprecher Töne von 100 Hz oder darunter wiedergeben kann. Wählen Sie anderenfalls die Einstellung **SMALL** (klein).

- Der untere Frequenzbereich wird nicht ausgegeben, wenn der Subwoofer auf **OFF** gestellt wurde und Front- und Hecklautsprecher die Einstellungen **SMALL** oder **OFF** aufweisen.
- Es ist erforderlich, dass nicht installierte Lautsprecher auf **OFF** gesetzt werden.
- Wählen Sie für den Front- oder Hecklautsprecher die Einstellung **LARGE**, wenn dieser Bässe wiedergeben kann oder wenn kein Subwoofer installiert wurde.

**1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SP SET.**

**3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.**

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird der Lautsprecher in folgender Reihenfolge ausgewählt:  
**FRONT** (Vordere Lautsprecher)—**CENTER** (Mittellautsprecher)—**REAR** (Hecklautsprecher)

—**SUB WOOFER** (Subwoofer)—**PHASE** (Subwoofer-Einstellung)

- Sie können nur zu **PHASE** wechseln, wenn der Subwoofer auf **ON** gesetzt wurde.

**4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die korrekte Größe für den markierten Lautsprecher zu wählen.**

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird die Größe in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**OFF** (Aus)—**SMALL** (Klein)—**LARGE** (Groß)

- Die Einstellung **OFF** ist nicht möglich, wenn **FRONT** (Vordere Lautsprecher) ausgewählt wurde.
- Sie können **ON** oder **OFF** auswählen, wenn **SUB WOOFER** (Subwoofer) eingestellt wurde.
- Sie können zwischen **REVERSE** (Gegenphase) und **NORMAL** (Normalphase) umschalten, wenn **PHASE** (Subwoofer-Einstellung) ausgewählt wurde.

## Korrigieren der Subwooferphase

Wenn Sie versuchen, die Bässe des Subwoofers zu verstärken, aber den Eindruck haben, dass dies keine Wirkung zeigt oder die Bässe eher dünner werden, kann dies darauf hinweisen, dass die Subwoofertöne und die über die anderen Lautsprecher ausgegebenen Bässe sich gegenseitig auslöschen. Um dieses Problem zu beheben, ändern Sie die Phaseneinstellung für den Subwoofer.

**1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SP SET.**

**3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um SUB WOOFER (Subwoofer) zu wählen.**

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird der Lautsprecher in folgender Reihenfolge ausgewählt:



# Digitaler Signalprozessor

**FRONT** (Vordere Lautsprecher)—**CENTER** (Mittellautsprecher)—**REAR** (Hecklautsprecher)—**SUB WOOFER** (Subwoofer)—**PHASE** (Subwoofer-Einstellung)

## 4 Berühren Sie ►, um den Subwoofer-Ausgang einzuschalten.

- Berühren Sie ◀, um den Subwoofer-Ausgang auszuschalten.

## 5 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ►, um die Phase des Subwoofer-Ausgangs auszuwählen.

Berühren Sie ►, um Normalphase auszuwählen. Dabei erscheint **NORMAL** im Display. Zum Auswählen der Gegenphase berühren Sie ◀. Daraufhin erscheint **REVERSE** im Display.



### Hinweis

Wenn Sie eine 2-Kanal-Mono-Programmquelle mit aktiviertem Pro Logic abspielen, können u. U. folgende Fälle auftreten:

- Es wird kein Audiosignal ausgegeben, wenn der Mittellautsprecher auf **SMALL** oder **LARGE** eingestellt ist und kein Mittellautsprecher installiert wurde.
- Audiosignale werden nur über den Mittellautsprecher ausgegeben, falls dieser installiert wurde und dessen Einstellung **SMALL** oder **LARGE** lautet. □

## Auswählen einer Trennfrequenz

Sie können eine Frequenz wählen, unterhalb der Töne über den Subwoofer wiedergegeben werden. Wenn ein Lautsprecher installiert wurde, dessen Größe auf **SMALL** gesetzt wurde, können Sie eine Frequenz auswählen, die besagt, dass darunterliegende Töne über

einen **LARGE**-Lautsprecher oder Subwoofer wiedergegeben werden.

### 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.

### 2 Berühren Sie CUT OFF.

### 3 Berühren Sie ◀ oder ►, um die Trennfrequenz zu wählen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ► werden Trennfrequenzen in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**63—80—100—125—160—200** (Hz)



### Hinweis

Durch Auswahl der Trennfrequenz werden die Trennfrequenzen für den LPF (Tiefpassfilter) des Subwoofers sowie für den HPF (Hochpassfilter) des **SMALL**-Lautsprechers eingestellt. Die Trennfrequenz-Einstellung hat keine Wirkung, wenn der Subwoofer auf **OFF** und andere Lautsprecher auf **LARGE** oder **OFF** gesetzt wurden. □

## Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel

Sie können die Lautsprecher-Ausgangspegel über einen Testton beim Anhören von Musik neu einstellen.

### 1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.

### 2 Berühren Sie SP LEVEL.

### 3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird der Lautsprecher in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**FRONT L** (Vorderer Lautsprecher links)  
—**CENTER** (Mittellautsprecher)—**FRONT R**  
(Vorderer Lautsprecher rechts)—**REAR R**  
(Hecklautsprecher rechts)—**REAR L** (Heck-  
lautsprecher links)—**SUB WOOFER** (Subwoo-  
fer)

- Sie können keine Lautsprecher auswählen, deren Größe auf **OFF** gesetzt wurde.

#### 4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um den Lautsprecher-Ausgangspegel anzupassen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird der Lautsprecher-Ausgangspegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+10** – **-10** angezeigt.



#### Hinweis

Das Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel in diesem Modus entspricht dem Einstellen der Lautsprecher-Ausgangspegel über **TEST TONE**. Mit beiden Verfahren erhalten Sie die gleichen Ergebnisse. ▣

## Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel über einen Testton

Mithilfe eines geeigneten Testtons können Sie die Gesamtbalance zwischen den Lautsprechern richtig einstellen.

**1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie TEST TONE.**

**3 Berühren Sie START, um die Ausgabe des Testtons zu beginnen.**

Der Testton wird wiedergegeben. Er rotiert von Lautsprecher zu Lautsprecher in Abständen von ungefähr zwei Sekunden in der folgenden Reihenfolge. Die momentanen Einstellungen

für den Lautsprecher, über den Sie den Testton hören, werden im Display angezeigt.

**FRONT L** (Vorderer Lautsprecher links)  
—**CENTER** (Mittellautsprecher)—**FRONT R**  
(Vorderer Lautsprecher rechts)—**REAR R**  
(Hecklautsprecher rechts)—**REAR L** (Heck-  
lautsprecher links)—**SUB WOOFER** (Subwoo-  
fer)

Prüfen Sie den Ausgangspegel aller Lautsprecher. Wenn keine Anpassungen erforderlich sind, wechseln Sie zu Schritt 5, um den Testton anzuhalten.

- Sie können den Testton auch ausgeben, indem Sie den Joystick nach oben bewegen.
- Die Einstellungen werden nicht für Lautsprecher angezeigt, deren Größe auf **OFF** gesetzt wurde.

#### 4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um den Lautsprecher-Ausgangspegel anzupassen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird der Lautsprecher-Ausgangspegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+10** – **-10** angezeigt.

- Der Testton rotiert ungefähr zwei Sekunden nach dem letzten Bedienvorgang zum nächsten Lautsprecher.

#### 5 Berühren Sie STOP, um die Ausgabe des Testtons zu stoppen.

- Sie können den Testton auch stoppen, indem Sie den Joystick nach unten bewegen.



#### Hinweise

- Bei Bedarf können Sie Lautsprecher auswählen und deren "absolute" Ausgangspegel anpassen. (Siehe *Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel* auf Seite 89.)
- Das Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel in diesem Modus entspricht dem Einstellen der Lautsprecher-Ausgangspegel über **SP LEVEL**. Mit beiden Verfahren erhalten Sie die gleichen Ergebnisse. ▣

## Regeln des Zeitabgleichs

Indem Sie die Entfernung zwischen den einzelnen Lautsprechern und einer ausgewählten Hörposition anpassen, können Sie Verzögerungen in die Lautsprecherausgabe einfügen, um ein korrektes Klangbild und eine ausgewogene Gesamtbalance zu erhalten. Auch wenn dies beim Einstellen der Hörposition automatisch vorgenommen wird, können Sie mit der Zeitabgleichsfunktion eine Feinabstimmung vornehmen.

**1 Berühren Sie A.MENU, AUDIO und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie TIME ALIGN.**

▪ Die Auswahl von **TIME ALIGN** ist nicht möglich, wenn weder **FRONT-L** noch **FRONT-R** in **POSITION** ausgewählt wurde.

**3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.**

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird der Lautsprecher in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**FRONT L** (Vorderer Lautsprecher links)  
—**CENTER** (Mittenslautsprecher)—**FRONT R**  
(Vorderer Lautsprecher rechts)—**REAR R**  
(Hecklautsprecher rechts)—**REAR L** (Hecklautsprecher links)—**SUB WOOFER** (Subwoofer)

▪ Sie können keine Lautsprecher auswählen, deren Größe auf **OFF** gesetzt wurde.

**4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Entfernung zwischen dem ausgewählten Lautsprecher und der Hörposition anzupassen.**

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird die Entfernung erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Entfernung wird **0.0 – 500.0 [cm]** angezeigt. □

## Gebrauch des Equalizers

Mit dem Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.

### Abrufen von Equalizer-Kurven

Sieben gespeicherte Equalizer-Kurven sind jederzeit mühelos abrufbar. Nachfolgend sind die Equalizer-Kurven aufgelistet:

Display	Equalizer-Kurve
<b>SUPER BASS</b>	Super-Bass
<b>POWERFUL</b>	Powerful (Kräftig)
<b>NATURAL</b>	Natürlich
<b>VOCAL</b>	Gesang
<b>FLAT</b>	Linear
<b>CUSTOM1</b>	Individuell 1
<b>CUSTOM2</b>	Individuell 2

- **CUSTOM1** und **CUSTOM2** sind individuell eingestellte Equalizer-Kurven.
- Bei der Wahl von **FLAT** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Diese überaus nützliche Funktion ermöglicht eine Prüfung des Effekts der Equalizer-Kurve durch Hin- und Herschalten zwischen **FLAT** und einer bestimmten Equalizer-Kurve.

**1 Halten Sie EQ gedrückt, um zur Equalizer-Funktion umzuschalten.**

Halten Sie **EQ** gedrückt, bis der Name einer Equalizer-Kurve im Display erscheint.

▪ Zum Wechseln zur SFC-Funktion halten Sie **EQ** erneut gedrückt.

**2 Drücken Sie EQ, um den Equalizer zu wählen.**

Drücken Sie **EQ** wiederholt, um zwischen den folgenden Equalizer-Kurven umzuschalten:

**SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2**

## Anpassen des 3-Band Parametrik-Equalizers

Für die Einstellungen **CUSTOM1** und **CUSTOM2** können Sie jeweils getrennt die Equalizer-Kurven für Front-, Heck- und Mittenlautsprecher anpassen, indem Sie eine Mittelfrequenz, einen Equalizer-Pegel und einen Q-Faktor für jedes Band auswählen.

- Für jede Programmquelle kann eine separate Kurve **CUSTOM1** erstellt werden.
- Eine **CUSTOM2**-Kurve kann erstellt werden, die für jede Programmquelle gleich ist.
- Da das Klangbild im Wesentlichen vom Mittenlautsprecher bestimmt wird, ist es nicht leicht, die richtige Balance einzustellen. Es empfiehlt sich, ein 2-Kanal-Audiosignal (z. B. eine CD) wiederzugeben und die richtige Balance zwischen den Lautsprechern (mit Ausnahme des Mittenlautsprechers) einzustellen. Danach sollten Sie ein 5.1-Kanal-Audiosignal (Dolby Digital oder DTS) wiedergeben und den Mittenlautsprecher an die Balance anpassen, die Sie bereits zwischen den anderen Lautsprechern ermittelt haben.

**1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO sowie anschließend zweimal NEXT.**

**2 Berühren Sie PEQ.**

- Die Auswahl von **PEQ** ist nur möglich, wenn eine der Equalizer-Kurven **CUSTOM1** oder **CUSTOM2** ausgewählt wurde.

**3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um das ausgewählte Element anzupassen.**

Bei jedem Berühren von ▲ oder ▼ werden die Elemente in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**SP-SEL** (Lautsprecher)—**BAND** (Wellenbereiche)—**FREQUENCY** (Mittelfrequenz)—**LEVEL** (Equalizer-Pegel)—**Q. FACTOR** (Q-Faktor)

**4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.**

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis der gewünschte Lautsprecher im Display erscheint.

**REAR** (Hecklautsprecher)—**CENTER** (Mittlenlautsprecher)—**FRONT** (Vordere Lautsprecher)

- Sie können keine Lautsprecher auswählen, deren Größe auf **OFF** gesetzt wurde.

**5 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um das anzupassende Equalizer-Band auszuwählen.**

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ werden Equalizer-Bänder in folgender Reihenfolge ausgewählt:

**LOW** (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HIGH** (Hoch)

**6 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um die Mittelfrequenz des ausgewählten Wellenbereichs auszuwählen.**

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Frequenz im Display erscheint.

**100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1k—1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k** (Hz)

**7 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um den Equalizer-Pegel anzupassen.**

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird der Equalizer-Pegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+06** – **-06** angezeigt.

**8 Berühren Sie ▼ und danach ◀ oder ▶, um den gewünschten Q-Faktor auszuwählen.**

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird zwischen den folgenden Q-Faktoren umgeschaltet:

**WIDE** (Breit)—**NARROW** (Eng)

- Die Parameter für die Wellenbereiche der anderen Lautsprecher können Sie auf gleiche Weise anpassen.

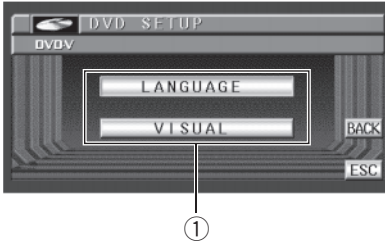


### Hinweis

Für jeden Wellenbereich können Sie aus 20 Frequenzen eine Mittelfrequenz auswählen. Sie können die Mittelfrequenz in 1/3-Oktavenschritten ändern. Allerdings können zwischen den Mittelfrequenzen der drei Wellenbereiche keine Frequenzen gewählt werden, die über kürzere Intervalle als 1 Oktave verfügen. □

## Einrichten des DVD-Players

### Einführung zu den Einstellungen des DVD-Setups



Anhand dieses Menüs können Sie Audio- und Untertitel-Sprache, Kindersicherung und andere DVD-Einstellungen ändern.

- Wenn Sie unabhängig vom Frontdisplay eine DVD/Video-CD auf dem Heckdisplay ansehen, können Sie dieses Menü nicht bedienen.

#### ① Menü-Display für das DVD-Setup

Zeigt die Bezeichnungen des DVD-Setup-Menüs an.

#### 1 Berühren Sie ■.

Anstatt **MENU** wird **SETUP** angezeigt.

#### 2 Berühren Sie **SETUP**, wenn sich die Disc im Stoppzustand befindet.

Das Menü für das DVD-Setup wird eingeblendet.


- Wenn **SETUP** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Die Anzeige von **DVD SETUP** ist auch möglich, indem Sie **MENU** auf der Fernbedienung drücken, wenn sich die Disc im Stoppzustand befindet.

#### 3 Berühren Sie entweder **LANGUAGE** oder **VISUAL**, um die Funktionsbezeichnungen für das DVD-Setup anzuzeigen.

Die Funktionen für das DVD-Setup im ausgewählten Menü werden angezeigt.

- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.

#### Hinweis

Wenn die DVD-Setup-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. 

### Einstellen der Untertitel-Sprache

Sie können die gewünschte Untertitel-Sprache einstellen. Wenn die ausgewählte Untertitel-Sprache auf der DVD aufgezeichnet wurde, werden Untertitel in dieser Sprache angezeigt.

#### 1 Berühren Sie **SETUP**, **LANGUAGE** und anschließend **SUB. T LANG**.

Ein Menü für die Untertitel-Sprache wird angezeigt, und die momentan eingestellte Sprache wird hervorgehoben.

- Um zum zweiten Sprachauswahlmenü zu gelangen, berühren Sie **NEXT**.
- Wenn Sie wieder zum ersten Sprachauswahlmenü zurückkehren möchten, berühren Sie **PREV**.

#### 2 Berühren Sie die gewünschte Sprache.

Die Untertitel-Sprache wurde eingestellt.

- Wenn Sie **OTHERS** ausgewählt haben, lesen Sie *Bei Auswahl von OTHERS auf Seite 94*.

## Einrichten des DVD-Players



### Hinweise

- Wenn die ausgewählte Sprache nicht auf der Disc aufgenommen wurde, wird die auf der Disc verfügbare Sprache angezeigt.
- Das Umschalten zwischen Untertitel-Sprachen können Sie auch während der Wiedergabe durch Berühren von **SUB.T** vornehmen (siehe *Ändern der Untertitel-Sprache während der Wiedergabe (Multi-Untertitel)* auf Seite 42).
- Auch wenn Sie anhand von **SUB.T** die Untertitel-Sprache wechseln, werden die Einstellungen in diesem Menü davon nicht betroffen.

### Bei Auswahl von OTHERS

Wenn Sie **OTHERS** auswählen, wird ein Sprachcode-Eingabedisplay angezeigt. Informationen zum Eingeben des vierstelligen Codes der gewünschten Sprache finden Sie unter *Sprachcode-Tabelle für DVD* auf Seite 117.

#### 1 Berühren Sie 0—9, um den Sprachcode einzugeben.

- Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
- Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

#### 2 Berühren Sie ENTER, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.

### Einstellen der Audio-Sprache

Sie können die gewünschte Audio-Sprache einstellen.

#### 1 Berühren Sie SETUP, LANGUAGE und anschließend AUDIO LANG.

Ein Menü für die Audio-Sprache wird angezeigt, und die momentan eingestellte Sprache wird hervorgehoben.



- Um zum zweiten Sprachauswahlmenü zu gelangen, berühren Sie **NEXT**.
- Wenn Sie wieder zum ersten Sprachauswahlmenü zurückkehren möchten, berühren Sie **PREV**.

#### 2 Berühren Sie die gewünschte Sprache. Die Audio-Sprache wurde eingestellt.

- Wenn Sie **OTHERS** ausgewählt haben, lesen Sie *Bei Auswahl von OTHERS* auf Seite 94.



### Hinweise

- Wenn die ausgewählte Sprache nicht auf der Disc aufgenommen wurde, wird die auf der Disc verfügbare Sprache ausgegeben.
- Das Umschalten zwischen Audio-Sprachen können Sie auch während der Wiedergabe durch Berühren von **AUDIO** vornehmen (siehe *Ändern der Audio-Sprache während der Wiedergabe (Multi-Audio)* auf Seite 41).
- Auch wenn Sie anhand von **AUDIO** die Audio-Sprache wechseln, werden die Einstellungen in diesem Menü davon nicht betroffen.

### Einstellen der Menüsprache

Sie können die gewünschte Sprache für die Anzeige von auf einer Disc aufgenommenen Menüs einstellen.

#### 1 Berühren Sie SETUP, LANGUAGE und anschließend MENU LANG.

Ein Menü für die Menüsprache wird angezeigt, und die momentan eingestellte Sprache wird hervorgehoben.

- Um zum zweiten Sprachauswahlmenü zu gelangen, berühren Sie **NEXT**.
- Wenn Sie wieder zum ersten Sprachauswahlmenü zurückkehren möchten, berühren Sie **PREV**.

## Einrichten des DVD-Players

### 2 Berühren Sie die gewünschte Sprache.

Die Menüsprache wurde eingestellt.

- Wenn Sie **OTHERS** ausgewählt haben, lesen Sie *Bei Auswahl von OTHERS* auf Seite 94.



#### Hinweis

Wenn die ausgewählte Sprache nicht auf der Disc aufgenommen wurde, wird die auf der Disc verfügbare Sprache angezeigt.

## Ein- und Ausblenden von Untertiteln für Hörgeschädigte

Untertitel für Hörgeschädigte geben den gesprochenen Text schriftlich wieder. Sie werden jedoch nur angezeigt, wenn sie auf der DVD aufgenommen wurden.

Sie können Untertitel für Hörgeschädigte nach Bedarf ein- bzw. ausschalten.

### 1 Berühren Sie **SETUP, LANGUAGE** und anschließend **NEXT**.

### 2 Berühren Sie **A SUB TITL**.

### 3 Berühren Sie **▲**, um Untertitel für Hörgeschädigte einzuschalten.

- Zum Ausschalten dieser Untertitel berühren Sie **▼**.

## Einstellen der Anzeige des Winkelsymbols

Sie können festlegen, dass das Winkelsymbol bei Szenen angezeigt wird, für die der Winkel geändert werden kann.

### 1 Berühren Sie **SETUP, VISUAL** und anschließend **M. ANGLE**.

### 2 Berühren Sie **▲**, um die Anzeige des Winkelsymbols einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Anzeige des Winkelsymbols berühren Sie **▼**.

## Einstellen des Seitenverhältnisses

Es gibt zwei Arten von Displays. Breitband-Displays verfügen über ein Verhältnis von Breite zu Höhe (TV-Format) von 16:9, während normale Displays ein TV-Format von 4:3 aufweisen. Achten Sie auf die Wahl des korrekten TV-Formats für das an **REAR MONITOR OUT** angeschlossene Display.

- Bei Verwendung eines normalen Displays wählen Sie entweder **LETTER BOX** oder **PANSCAN**. Die Auswahl von **16:9** führt möglicherweise zu einem unnatürlichen Bild.
- Wenn Sie das TV-Format auswählen, wird diese Einstellung vom Display dieses Geräts verwendet.

### 1 Berühren Sie **SETUP, VISUAL** und anschließend **TV ASPECT**.


### 2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um das TV-Format auszuwählen.

- **16:9** – Breitbandbilder (16:9) werden ohne Änderungen angezeigt (Grundeinstellung)
- **LETTER BOX** – Das Bild wird vollständig angezeigt, weist aber schwarze Streifen am oberen und unteren Rand des Bildschirms auf
- **PANSCAN** – Das Bild wird an der rechten und linken Seite des Bildschirms abgeschnitten

## Einrichten des DVD-Players



### Hinweise

- Wenn Discs abgespielt werden, auf denen **PANSCAN** nicht angegeben ist, erfolgt die Wiedergabe mit **LETTER BOX**, auch wenn Sie die Einstellung **PANSCAN** wählen. Prüfen Sie, ob auf der Verpackung der Disc das Symbol **16:9 LB** vorhanden ist. (Siehe Seite 12.)
- Bei einigen Discs ist die Änderung des TV-Formats nicht möglich. Einzelheiten dazu finden Sie in den der Disc beiliegenden Erläuterungen. 

## Einstellen der Kindersicherung

Bei einigen DVD-Video-Discs können Sie mithilfe der Kindersicherung verhindern, dass Kinder gewaltverherrlichende und nur für Erwachsene bestimmte Inhalte anschauen. Sie können die Stufe der Kindersicherung nach Bedarf einstellen.

- Wenn Sie eine Kindersicherungsstufe einstellen und dann eine Disc mit Kindersicherung abspielen, wird eventuell eine Code-Eingabeaufforderung angezeigt. In diesem Fall beginnt die Wiedergabe erst, wenn der korrekte Code eingegeben wurde.

## Einstellen von Code und Stufe

Wenn Sie diese Funktion zum ersten Mal verwenden, müssen Sie einen Code registrieren lassen. Ohne Registrierung eines Codes funktioniert die Kindersicherung nicht.

**1 Berühren Sie SETUP, VISUAL und anschließend PARENTAL.**

**2 Berühren Sie 0—9, um einen vierstelligen Code einzugeben.**

**3 Berühren Sie ENTER, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.**

Der Code wurde registriert, und Sie können jetzt die Stufe festlegen.

**4 Berühren Sie eine der Zahlen 1—8, um die gewünschte Stufe auszuwählen.**

Die Stufe der Kindersicherung wurde festgelegt.

- **LEVEL 8** – Wiedergabe der gesamten Disc ist möglich (Grundeinstellung)
- **LEVEL 7–LEVEL 2** – Wiedergabe von Discs für Kinder und nicht ausschließlich für Erwachsene bestimmten Discs ist möglich
- **LEVEL 1** – Nur Wiedergabe von Discs für Kinder ist möglich



### Hinweise

- Wir empfehlen Ihnen, sich Ihren Code zu notieren, falls Sie ihn vergessen sollten.
- Die Stufe der Kindersicherung ist auf der Disc aufgezeichnet. Sie finden sie auf der Hülle der Disc, in der beiliegenden Literatur oder auf der Disc selbst. Wenn auf einer Disc keine Kindersicherungsstufe aufgezeichnet ist, können Sie die Kindersicherung nicht verwenden.
- Bei einigen Discs funktioniert die Kindersicherung so, dass lediglich bestimmte Szenen übersprungen werden. Danach wird die normale Wiedergabe fortgesetzt. Einzelheiten dazu finden Sie in den der Disc beiliegenden Erläuterungen.

## Ändern der Stufe

Sie können die eingestellte Stufe für die Kindersicherung ändern.

**1 Berühren Sie SETUP, VISUAL und anschließend PARENTAL.**




## Einrichten des DVD-Players

**2 Berühren Sie 0—9, um den registrierten Code einzugeben.**

**3 Berühren Sie ENTER.**


Der Code wurde eingegeben, und Sie können jetzt die Stufe ändern.

- Wenn Sie einen falschen Code eingeben, wird das Symbol  angezeigt. Berühren Sie **C**, und geben Sie den korrekten Code ein.
- Wenn Sie Ihren Code vergessen haben, siehe *Wenn Sie Ihren Code vergessen haben* auf Seite 97.

**4 Berühren Sie eine der Zahlen 1—8, um die gewünschte Stufe auszuwählen.**

Die neue Stufe der Kindersicherung wurde festgelegt.

### Wenn Sie Ihren Code vergessen haben

Siehe *Ändern der Stufe* auf Seite 96, und berühren Sie zehnmal **C**. Der registrierte Code wurde gelöscht, und Sie können einen neuen Code eingeben. 


## Einstellen des Codetyps für die Fernbedienung

Wenn der Betriebsschalter der Fernbedienung auf **DVD** gestellt wurde, können Sie durch Ändern des Codetyps der Fernbedienung einen DVD-Player von Pioneer über die mitgelieferte Fernbedienung bedienen. Es gibt drei Fernbedienungscodes: **A**, **B** und **AVH**. Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem Multi-DVD-Player verwenden (z. B. XDV-P9II), wählen Sie Code **A**. Bei Verwendung dieses Geräts zusammen mit einem DVD-Navigationsgerät wählen Sie Code **B**. Wenn Sie ausschließlich dieses Gerät verwenden, wählen Sie Code **AVH**.

**1 Schieben Sie den Auswahlschalter auf der linken Seite der Fernbedienung in die entsprechende Position. Verwenden Sie dazu einen Kugelschreiber oder einen anderen spitzen Gegenstand.**

- Wenn Sie den Modus **AVH** auswählen, müssen Sie die folgenden Schritte nicht ausführen.
- Bei Auswahl von **A/B** führen Sie die folgende Prozedur aus und ändern den Codetyp entsprechend.

**2 Drücken Sie 7 und 0 gleichzeitig auf der Fernbedienung, um den Codetyp zu ändern.**

In der Grundeinstellung ist der Codetyp auf **A** eingestellt. Bei jedem gleichzeitigen Drücken von **7** und **0** auf der Fernbedienung wird der Codetyp zwischen **A** und **B** umgeschaltet. 

## Anpassen der Grundeinstellungen



Die Grundeinstellungen bestimmen die Ausgangswerte für die verschiedenen Geräteeinstellungen.

### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach SOURCE OFF, um das Gerät abzuschalten.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

### 2 Berühren Sie A.MENU und danach INITIAL, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Wenn ein Mehrkanalprozessor (z. B. DEQ-P7000) an dieses Gerät angeschlossen ist, können Sie **DIGTL ATT** anstatt von **REAR SP** bedienen.

- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle berühren Sie **ESC**.

## Einstellen des UKW-Kanalrasters

Bei der Suchlaufabstimmung wird normalerweise das 50-kHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn AF oder TA eingeschaltet ist, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es könnte vorteilhaft sein, das Kanalraster für den AF-Betrieb auf 50 kHz einzustellen.

### 1 Berühren Sie A.MENU, INITIAL und anschließend FM STEP.

### 2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die UKW-Kanalraster-Funktion zu wählen.

Durch Berühren von ◀ oder ▶ wird das UKW-Kanalraster bei aktiviertem AF oder TA zwischen 100 kHz und 50 kHz umgeschaltet. Das jeweils gewählte UKW-Kanalraster wird im Display angezeigt.



### Hinweis

Bei der manuellen Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 kHz eingestellt.


## Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs

Das System kann automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung suchen, selbst bei einem Stationsabruf.

### 1 Berühren Sie A.MENU, INITIAL und anschließend AUTO PI.

## Grundeinstellungen

### 2 Berühren Sie ▲, um den Auto-PI-Suchlauf einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Auto-PI-Suchlaufs berühren Sie ▼. 

## Umschalten des Warntons

Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben. Der Warnton kann abgeschaltet werden.

### 1 Berühren Sie A.MENU, INITIAL und anschließend DT. WARNING.

### 2 Berühren Sie ▲, um den Warnton einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Warntons berühren Sie ▼. 

## Umschalten der AUX-Einstellung

Mit diesem Gerät können auch Zusatzgeräte verwendet werden. Wenn zusätzliche, mit diesem Gerät verbundene Geräte verwendet werden sollen, muss die Zusatzeinstellung (AUX) aktiviert werden.

### 1 Berühren Sie A.MENU, INITIAL und anschließend AUX.

### 2 Berühren Sie ▲, um die AUX-Einstellung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der AUX-Einstellung berühren Sie ▼. 

## Auswählen der Beleuchtungsfarbe

Dieses Gerät ist mit zwei Beleuchtungsfarben (Grün und Rot) ausgestattet. Sie können die gewünschte Beleuchtungsfarbe auswählen.

### 1 Berühren Sie A.MENU, INITIAL und anschließend ILLUMI.

### 2 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Beleuchtungsfarbe auszuwählen.

Berühren Sie ▲, um GREEN (Grün) auszuwählen. Berühren Sie ▼, um RED (Rot) auszuwählen. 

## Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung

Der Heckausgang dieses Systems (Hecklautsprecher-Leitungsausgang und Cinch-Heckausgang) kann für einen Vollbereichslautsprecher- (REAR SP FULL) oder Subwoofer-Anschluss (REAR SP SUB. W) verwendet werden. Wenn der Heckausgang auf REAR SP SUB. W eingestellt wird, kann eine Hecklautsprecherzuleitung direkt ohne Verwendung eines zusätzlichen Verstärkers an einen Subwoofer angeschlossen werden. Werkseitig wurde das Gerät für den Anschluss von Vollbereichslautsprechern (REAR SP FULL) eingestellt. Wenn der Heckausgang mit Vollbereichslautsprechern (Wahl von REAR SP FULL) verbunden wird, können Sie einen Subwoofer an den Cinch-Subwoofer-Ausgang anschließen. In diesem Fall haben Sie die Wahl zwischen dem eingebauten PREOUT SUB.W der Subwoofer-Steuerung (Tiefpassfilter, Phase) und dem zusätzlichen PREOUT FULL.

- Wenn ein Mehrkanalprozessor (z. B. DEQ-P7000) an dieses Gerät angeschlossen ist, können Sie diese Funktion nicht bedienen.

### 1 Berühren Sie **A.MENU**, **INITIAL** und anschließend **REAR SP**.

### 2 Berühren Sie **▲** oder **▼**, um die Einstellung des Heckausgangs zu ändern.

Berühren Sie **▲**, um Vollbereichslautsprecher auszuwählen. Dabei erscheint **REAR SP FULL** im Display. Zum Auswählen von Subwoofer berühren Sie **▼**. Daraufhin erscheint **REAR SP SUB. W** im Display.

- Wenn an den Heckausgang kein Subwoofer angeschlossen ist, wählen Sie **REAR SP FULL**.
- Wenn ein Subwoofer an den Heckausgang angeschlossen ist, wählen Sie **REAR SP SUB. W**.
- Wenn der Heckausgang auf **REAR SP SUB. W** geschaltet wird, ist eine Änderung der Subwoofer-Steuerung nicht möglich.


### 3 Berühren Sie **◀** oder **▶**, um zwischen Subwoofer- und Non-Fading-Ausgang umzuschalten.

Zum Auswählen des Subwoofer-Ausgangs berühren Sie **◀**. Daraufhin erscheint **PREOUT SUB.W** im Display. Zum Auswählen des Non-Fading-Ausgangs berühren Sie **▶**. Daraufhin erscheint **PREOUT FULL** im Display.

#### Hinweise

- Auch wenn diese Einstellung geändert wird, erfolgt keine Ausgabe, solange der Non-Fading- (siehe *Gebrauch des Non-Fading-Ausgangs* auf Seite 81) oder der Subwoofer-Ausgangs (siehe *Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs* auf Seite 80) im Audio-Menü nicht eingeschaltet wird.
- Bei einer Änderung der Subwoofer-Steuerung werden die Einstellungen für Subwoofer- und Non-Fading-Ausgang im Audio-Menü automa-

tisch auf die werkseitig vordefinierten Werte zurückgesetzt.

- Durch diese Einstellung werden Hecklautsprecher-Leitungsausgang und RCA-Heckausgang gleichzeitig umgeschaltet. 

## Korrigieren von verzerrten Tönen


Sie können Verzerrungen minimieren, die wahrscheinlich durch die Einstellungen der Equalizer-Kurve hervorgerufen werden. Durch eine hohe Einstellung eines Equalizer-Pegels kann es zu Verzerrungen kommen. Wenn hohe Töne abgeschnitten werden oder verzerrt klingen, wechseln Sie zu **LOW**. Behalten Sie normalerweise die Einstellung **HIGH** bei, um einen qualitativ hochwertigen Klang sicher zu stellen.

- Nur bei Anschluss des Mehrkanalprozessors (z. B. DEQ-P7000) an dieses Gerät können Sie diese Funktion bedienen.

### 1 Berühren Sie **A.MENU**, **INITIAL** und anschließend **NEXT**.

### 2 Berühren Sie **DIGTL ATT**.

### 3 Berühren Sie **◀** oder **▶**, um die Einstellung der Digital-Dämpfung zu ändern.

Zum Auswählen einer niedrigen Einstellung berühren Sie **◀**. Daraufhin erscheint **LOW** im Display. Zum Auswählen einer hohen Einstellung berühren Sie **▶**. Daraufhin erscheint **HIGH** im Display. 

## Grundeinstellungen

### Umschalten der Ton-Stummschaltung/Dämpfung

Die Töne dieses Systems werden in den folgenden Fällen automatisch stummgeschaltet, gedämpft oder gemischt:

- Wenn ein Telefonanruf mit einem an dieses Gerät angeschlossenen Mobiltelefon empfangen oder getätigt wird.
- Wenn die Sprach-Verkehrssteuerung von einem an dieses Gerät angeschlossenen Navigationsgerät von Pioneer ausgegeben wird.

**1 Berühren Sie A.MENU, INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie TEL/GUIDE.**

**3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um Stummschaltung, Dämpfung oder Mischung zu wählen.**

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.

- **MUTE** – Stummschaltung
- **ATT** – Dämpfung
- **MIXING** – Mischung
- Wenn ein Mehrkanalprozessor (z. B. DEQ-P7000) an dieses Gerät angeschlossen ist, können Sie folgende Einstellungen auswählen.
  - **MUTE** – Stummschaltung
  - **ATT20** – Dämpfung (**ATT20** hat eine stärkere Wirkung als **ATT10**)
  - **ATT10** – Dämpfung
  - **MIXING** – Mischung



#### Hinweise

- Der Ton wird abgeschaltet, im Display wird **MUTE** oder **ATT** angezeigt und alle Audio-Einstellungen sind blockiert.
- Der Betrieb kehrt in den Normalzustand zurück, sobald die Telefonverbindung oder die Sprach-Verkehrssteuerung beendet wird. ◻

### Umschalten der automatischen Disc-Wiedergabe

Sie können die automatische Disc-Wiedergabe an- oder ausschalten, wenn Sie eine Disc in den Disc-Ladeschacht einführen. Ist diese Funktion aktiviert, wird die Disc automatisch wiedergegeben, nachdem sie in den Disc-Ladeschacht eingeschoben wurde. Werkseitig wurde diese Funktion eingeschaltet.

**1 Berühren Sie A.MENU, INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie DVD AUTO.**

**3 Berühren Sie ▲, um die automatische Disc-Wiedergabe einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der automatischen Disc-Wiedergabe berühren Sie ▼. ◻

### Umschalten der Dimmer-Einstellung für das Subdisplay

Um zu vermeiden, dass das Subdisplay bei Dunkelheit zu hell wird, blendet es automatisch ab, wenn die Scheinwerfer des Wagens eingeschaltet werden. Dieser Dimmer kann wunschgemäß ein- oder ausgeschaltet werden.

**1 Berühren Sie A.MENU, INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SUB. D DIM.**

**3 Berühren Sie ▲, um den Dimmer einzuschalten.**

- Zum Ausschalten des Dimmers berühren Sie ▼. ◻

## Mischen von Navigationsstimme/ Pieptönen und Audio-Tönen

Bei vorhandener Navigationssteuerung können Sie Navigationsstimme/Pieptöne eines Navigationsgeräts von Pioneer mit den Audio-Tönen dieses Systems mischen. Sie können wahlweise entweder sowohl Navigationsstimme als auch Pieptöne oder lediglich die Navigationsstimme mischen.

- Sie können diese Funktion nur dann bedienen, wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen wurde.
- Wenn ein Mehrkanalprozessor (z. B. DEQ-P7000) oder ein optionaler Verstärker an dieses Gerät angeschlossen ist, können Sie diese Funktion nicht verwenden.
- Es wird empfohlen, die Einstellung **GUIDE** zu verwenden, um einen qualitativ hochwertigen Klang sicher zu stellen.

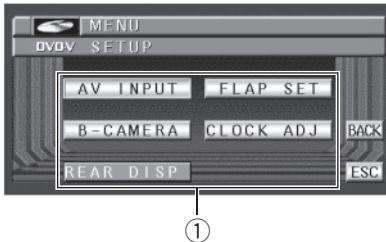
**1 Berühren Sie A.MENU, INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie NAV MIXING.**

**3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Mischung von Navigationsstimme/Pieptönen zu wechseln.**

Berühren Sie ▲, um **ALL** (Mischung von Navigationsstimme und Pieptönen) auszuwählen. Berühren Sie ▼, um **GUIDE** (Mischung lediglich der Navigationsstimme) auszuwählen.

## Einführung zu den Setup-Einstellungen



### ① Anzeige des Setup-Menüs


Zeigt die Bezeichnungen der Setup-Funktionen an.

### ● Berühren Sie A.MENU und danach SETUP, um die Bezeichnungen der Setup-Funktionen anzuzeigen.

Die Setup-Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen werden hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Zum Zurückschalten auf das vorherige Display berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle berühren Sie **ESC**.

### Hinweis

Wenn die Setup-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Programmquellenanzeige zurück. 

## Einstellen des Video-Eingangs


Sie können die Einstellung je nach angeschlossener Komponente umschalten.

- Wählen Sie **VIDEO**, um das Video-Bild einer angeschlossenen Komponente als **AV**-Programmquelle anzusehen.
- Wählen Sie **M-DVD**, um das Video-Bild eines angeschlossenen DVD-Players als **S-DVD**-Programmquelle anzusehen.

### 1 Berühren Sie A.MENU, SETUP und anschließend AV INPUT.

### 2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die gewünschte Einstellung des Video-Eingangs auszuwählen.

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.

- **OFF** – Keine Video-Komponente ist angeschlossen
- **VIDEO** – Externe Video-Komponente
- **M-DVD** – über Cinch-Kabel angeschlossener DVD-Player
  - Wenn ein DVD-Player mit einem AV-BUS-Kabel angeschlossen ist, wählen Sie keinesfalls **M-DVD**, da sonst kein Bild angezeigt wird, auch wenn Sie **S-DVD** auswählen. 

## Einrichten der Sicherungskamera

Dieses Gerät verfügt über eine Funktion, die automatisch zum Videobild der Sicherungskamera (Anschluss **BACK UP CAMERA IN**) umschaltet, wenn eine Sicherungskamera in Ihrem Auto installiert ist. Wenn sich der Gangschalthebel in der Position **RÜCKWÄRTS (R)** befindet, schaltet das Video automatisch zum Videobild der Sicherungskamera um. (Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Fachhändler.)

- Es empfiehlt sich die Verwendung einer Kamera, die seitenvertauschte Bilder ausgibt.
- Überprüfen Sie die Einstellung umgehend, ob das Display zum Videobild einer Sicherungskamera umschaltet, wenn der Gangschalthebel von einer anderen Position auf **RÜCKWÄRTS (R)** gestellt wird.
- Falls das Display beim normalen Fahren zum Videobild einer Sicherungskamera umschaltet, wählen Sie eine andere Einstellung.
- Zum Zurückschalten auf die Programmquellenanzeige drücken Sie **MENU** auf dem Hauptgerät.

### 1 Berühren Sie A.MENU, SETUP und anschließend B-CAMERA.

### 2 Berühren Sie ▲, um die Sicherungskamera einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Sicherungskamera berühren Sie ▼.

### 3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um eine geeignete Einstellung für die Polarität auszuwählen.

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird zwischen den folgenden Polaritäten umgeschaltet:

- **BATTERY** – Wenn die Polarität des angeschlossenen Kabels positiv ist, während sich der Gangschalthebel in der Position **RÜCKWÄRTS (R)** befindet
- **GND** – Wenn die Polarität des angeschlossenen Kabels negativ ist, während sich der Gangschalthebel in der Position **RÜCKWÄRTS (R)** befindet

## Auswählen des Video-Bilds für das Heckdisplay

Wenn auf dem Frontdisplay das Navigationsvideo angezeigt wird, können Sie auf dem Heck-

display entweder wahlweise das Navigationsvideo oder das Video-Bild der ausgewählten Programmquelle anzeigen.

- Sie können das Video-Bild des Heckdisplays nur dann umschalten, wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen wurde.
- Wenn bei Auswahl von **SOURCE** unter **REAR DISP** die ausgewählte Programmquelle eine Audio-Programmquelle ist, wird auf dem Heckdisplay nichts angezeigt.
- Bei Auswahl von **SOURCE** unter **REAR DISP** wird während einer Verkehrsdurchsage oder einer Nachrichtenunterbrechung auf dem Heckdisplay nichts angezeigt.

### 1 Berühren Sie A.MENU, SETUP und anschließend REAR DISP.

### 2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um das Video für das Heckdisplay auszuwählen.

Berühren Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Video-Einstellung im Display erscheint.

- **SOURCE** – Anzeigen des Videos der ausgewählten Programmquelle auf dem Heckdisplay
- **NAVI** – Anzeigen des Navigationsvideos auf dem Heckdisplay

## Einstellen der automatischen Entriegelungsfunktion

Um zu vermeiden, dass das Display in einem Automatikauto auf den Schalthebel aufschlägt, wenn sich dieser in der Position **P** (Parken) befindet oder Sie nicht möchten, dass sich das Display automatisch ver-/entriegelt, können Sie die automatische Entriegelungsfunktion in den manuellen Modus schalten.



## Andere Funktionen

Darüber hinaus können Sie zum Anpassen der Einschubposition des LCD-Anzeigefelds die Rückstellung ein- oder ausschalten.

**1 Berühren Sie A.MENU, SETUP und anschließend FLAP SET.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Rückstellung zu aktivieren, woraufhin das LCD-Anzeigefeld nach hinten verschoben wird.**

- Zum Abschalten der Rückstellung berühren Sie ▼, woraufhin das LCD-Anzeigefeld nach vorn verschoben wird.

**3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um auszuwählen, ob sich das Display automatisch ent-/verriegelt oder dies manuell erfolgt.**

Berühren Sie ◀, um **MANUAL** auszuwählen. In diesem Fall müssen Sie **OPEN/CLOSE** drücken, um das Display zu ent-/verriegeln. Durch Berühren von ▶ wählen Sie **AUTO** aus. In diesem Fall ent-/verriegelt sich das Display automatisch, wenn dieses Gerät eingeschaltet wird. ▣

## Einstellen der Uhr

Halten Sie sich an die nachfolgenden Anweisungen, um die Uhrzeit einzustellen.

**1 Berühren Sie A.MENU, SETUP und anschließend CLOCK ADJ.**

**2 Berühren Sie OFF, um die Zeitanzeige einzuschalten.**

Anstatt **OFF** wird **ON** im Display angezeigt. Die Zeitanzeige ist damit eingeschaltet.

- Sie können die Zeitanzeige auch ein- oder ausblenden, indem Sie **FLIP DOWN/CLOCK** drücken, wenn das LCD-Anzeigefeld verriegelt ist.
- Zum Ausschalten der Zeitanzeige berühren Sie **ON**.

**3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Funktion der Zeitanzeige auszuwählen, die Sie einstellen möchten.**

Bei jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird eine Funktion der Zeitanzeige ausgewählt: Stunde—Minute

Wenn Sie eine Funktion der Zeitanzeige auswählen, wird diese hervorgehoben.



**4 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Uhr einzustellen.**

Bei jedem Berühren von ▲ wird die ausgewählte Stunde oder Minute erhöht. Bei jedem Berühren von ▼ wird die ausgewählte Stunde oder Minute verringert.



### Hinweise

- Sie können die Uhr mit einem Zeitsignal abstimmen, indem Sie **JUST** berühren.
  - Wenn die Minute **00—29** anzeigt, wird sie abgerundet (z. B. **10:18** wird zu **10:00**).
  - Wenn die Minute im Bereich **30—59** liegt, wird sie aufgerundet (z. B. **10:36** wird zu **11:00**).
- Auch wenn die Programmquellen ausgeschaltet sind, wird die Zeitanzeige auf dem Display eingeblendet. ▣

## Gebrauch der AUX-Programmquelle

Ein IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinder, wie z. B. CD-RB20/CD-RB10 (separat erhältlich), ermöglicht den Anschluss dieses Geräts an ein Zusatzgerät mit Cinch-Ausgang. Weitere Einzelheiten finden Sie in der herstellerspezifischen Bedienungsanleitung für den IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinder.

## Wählen von AUX als Programmquelle

● **Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach AUX, um AUX als Programmquelle auszuwählen.**

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Wenn die AUX-Einstellung nicht eingeschaltet ist, kann **AUX** nicht gewählt werden. Für weitere Einzelheiten siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 99.

## Einstellen des AUX-Namens

Der Name, der für die **AUX**-Programmquelle angezeigt wird, kann geändert werden.

**1** Nachdem Sie **AUX** als Programmquelle gewählt haben, drücken Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und berühren dann **NAME EDIT**.

**2** Berühren Sie **ABC**, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Berühren Sie **ABC** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten: Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á, à, ä, ç**)

- Sie können Zahlen und Symbole wahlweise durch Berühren von **123** eingeben.

**3** Berühren Sie **▲** oder **▼**, um einen Buchstaben zu wählen.

Jedes Berühren von **▲** führt zur Anzeige eines Buchstabens in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... }**. Im Gegensatz dazu bewirkt das Berühren von **▼** die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge, d. h. **Z Y X ... C B A**.



**4** Berühren Sie **►**, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens berühren Sie **►**, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen. Berühren Sie **◀**, um in der Anzeige rückwärts zu blättern.

**5** Durch Berühren von **OK** speichern Sie den eingegebenen Titel.

**6** Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**. (■)

## Umschalten der Hintergrundanzeige

Sie können Hintergrundanzeigen umschalten, während Sie eine beliebige Programmquelle anhören.

● **Drücken Sie ENTERTAINMENT.**

Bei jedem Berühren von **ENTERTAINMENT** ändert sich das Display in folgender Reihenfolge:

## Andere Funktionen

### Audio-Programmquelle

Hintergrund-Standbild—**BGV** (Hintergrundanzeige)—**AV** (Video-Eingang)—**DVD** (DVD-Player)—**NAVI** (Navigationsgerätmuster)

### Video-Programmquelle

Video der momentan ausgewählten Programmquelle—Hintergrund-Standbild—**BGV** (Hintergrundanzeige)—**AV** (Video-Eingang)—**DVD** (DVD-Player)—**NAVI** (Navigationsgerätmuster)

- Wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen ist und **ENTERTAINMENT** auf dem Hauptgerät verwendet wird, halten Sie **ENTERTAINMENT** gedrückt, um die gewünschte Anzeige auszuwählen. Halten Sie **ENTERTAINMENT** wiederholt gedrückt, um zwischen den Anzeigen umzuschalten.





### Hinweise

- In den folgenden Fällen ändert sich die Hintergrundanzeige nicht:
  - Wenn der Video-Eingang (AV) nicht auf **VIDEO** eingestellt ist (siehe Seite 103).
  - Wenn die DVD-/Video-CD-Wiedergabe nicht für das Heckdisplay eingeschaltet ist (siehe Seite 21).
  - Wenn kein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen ist.
- Der Delphinfilm erscheint nicht, wenn die Sensortasten oder die Liste angezeigt wird.

## Zusätzliche Informationen

### Fehlerbehebung

#### Allgemeines

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme (Siehe)
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Kabel und Stecker sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Überzeugen Sie sich erneut, dass alle Verbindungen korrekt sind.
Das Gerät lässt sich nicht bedienen.	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Beseitigen Sie den Grund, weswegen die Sicherung durchgebrannt ist, und tauschen Sie dann die Sicherung aus. Setzen Sie unbedingt die korrekte Sicherung mit denselben technischen Parametern ein.
	Durch Geräusche und andere Faktoren arbeitet der eingebaute Mikroprozessor nicht korrekt.	Drücken Sie <b>RESET</b> . (Seite 12)
Keine Bedienung über die Fernbedienung möglich.	Der Betriebsmodus der Fernbedienung ist falsch.	Wechseln Sie zum richtigen Fernbedienungsmodus. (Seite 17)
Das Gerät reagiert nicht wie gewünscht, auch wenn die entsprechende Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird.	Der Code der Fernbedienung ist falsch.	Prüfen Sie, ob die Stellung des Fernbedienungs-Auswahlschalters und die Codetyp-Einstellung übereinstimmen. (Seite 97)
	Die Batterie ist fast erschöpft.	Legen Sie eine neue Batterie ein. (Seite 13)
	Einige Bedienvorgänge sind bei manchen Discs nicht möglich.	Versuchen Sie diese Vorgänge bei einer anderen Disc.
Wiedergabe ist nicht möglich.	Die Disc ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Disc. (Seite 112)
	Die eingelegte Disc hat einen von diesem Gerät nicht erkannten Typ.	Überprüfen Sie den Typ der Disc.
	Eine Disc mit einem nicht kompatiblen Video-System wurde geladen.	Verwenden Sie eine Disc, die mit Ihrem Video-System kompatibel ist.
Kein Ton.	Die Kabel sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie die Kabel richtig an.
Der Lautstärkepegel kann nicht erhöht werden.	Das Gerät ist auf Standbild-, Zeitlupe- oder schrittweise Bildwiedergabe geschaltet.	Während der Standbild-, Zeitlupe- oder schrittweisen Bildwiedergabe wird kein Ton ausgegeben.
Kein Bild.	Die Leitung der Handbremse ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie eine Handbremsenleitung an, und ziehen Sie die Handbremse an.
	Die Handbremse ist nicht angezogen.	Schließen Sie eine Handbremsenleitung an, und ziehen Sie die Handbremse an.
Das Symbol  wird angezeigt, und der Bedienvorgang ist nicht möglich.	Der Bedienvorgang ist bei der Disc nicht möglich.	Dieser Bedienvorgang ist nicht möglich.
	Der Bedienvorgang ist mit der Strukturierung der Disc nicht kompatibel.	Dieser Bedienvorgang ist nicht möglich.
Das Bild hält an (wird auf Pause geschaltet), und das Gerät kann nicht bedient werden.	Während der Wiedergabe ist das Lesen der Daten nicht mehr möglich.	Nach einmaligem Drücken von  schalten Sie erneut auf Wiedergabe.
Kein Ton.	Der Lautstärkepegel ist zu niedrig.	Regeln Sie die Lautstärke.
Der Lautstärkepegel ist zu niedrig.	Die Dämpfung ist aktiviert.	Schalten Sie die Dämpfung aus.

## Zusätzliche Informationen

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme (Siehe)
Töne und Bilder setzen aus.	Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß befestigt.	Befestigen Sie das Gerät richtig.
Das Bild ist langgezogen; das Seitenverhältnis stimmt nicht überein.	Die Einstellung des Seitenverhältnisses für das Display ist falsch.	Wählen Sie die geeignete Einstellung für Ihr Display. (Seite 95)
Das Heckdisplay-Bild wird ausgeblendet.	Die mit dem Hauptgerät angehörte Programmquellendisc wurde ausgeworfen.	Schalten Sie vor dem Auswerfen der Disc die Programmquelle um. Dieses Problem kann bei Verwendung bestimmter Anschlussmethoden auftreten.
Wenn die Zündung eingeschaltet (oder auf ACC gestellt) wird, gibt der Motor Geräusche von sich.	Dieses Gerät prüft, ob eine Disc eingelegt wurde.	Dies ist ein normaler Vorgang.
Keine Anzeige. Die Sensortasten können nicht verwendet werden.	Die Sicherungskamera ist nicht angeschlossen. <b>B-CAMERA</b> ist nicht korrekt eingestellt.	Schließen Sie eine Sicherungskamera an. Drücken Sie <b>MENU</b> auf dem Hauptgerät, um zur Programmquellenanzeige zurückzuschalten, und wählen Sie dann die korrekte Einstellung für <b>B-CAMERA</b> aus. (Seite 103)

### Probleme während der DVD-Wiedergabe

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme (Siehe)
Wiedergabe ist nicht möglich.	Der Regionalcode der eingelegten Disc stimmt nicht mit dem Regionalcode dieses Geräts überein.	Legen Sie eine Disc mit dem Regionalcode dieses Geräts ein. (Seite 8, Seite 119)
Eine Kindersicherungs-Mitteilung wird angezeigt, und die Wiedergabe ist nicht möglich.	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Schalten Sie die Kindersicherung aus oder ändern Sie die Stufe. (Seite 96)
Die Kindersicherung kann nicht aufgehoben werden.	Der Code ist falsch. Sie haben Ihren Code vergessen.	Geben Sie den korrekten Code ein. (Seite 96) Drücken Sie zehnmal <b>CLEAR</b> , um den Code aufzuheben. (Seite 97)
Dialogfeldsprache (und Untertitel-Sprache) können nicht umgeschaltet werden.	Auf der abgespielten DVD wurde nur eine Sprache aufgezeichnet. Sie können nur zwischen Elementen umschalten, die im Disc-Menü angezeigt werden.	Sie können nur auf Sprachen umschalten, die auf der Disc aufgenommen wurden. Verwenden Sie zum Umschalten das Disc-Menü.
Es werden keine Untertitel angezeigt.	Auf der abgespielten DVD wurden keine Untertitel aufgezeichnet. Sie können nur zwischen Elementen umschalten, die im Disc-Menü angezeigt werden.	Untertitel werden nur angezeigt, wenn sie auf der DVD aufgenommen wurden. Verwenden Sie zum Umschalten das Disc-Menü.
Die Wiedergabe erfolgt nicht mit der Audio- und Untertitel-Sprache, die in <b>DVD SETUP</b> ausgewählt wurde.	Die abgespielte DVD verfügt nicht über Dialogfelder oder Untertitel in der unter <b>DVD SETUP</b> ausgewählten Sprache.	Das Umschalten auf eine ausgewählte Sprache ist nicht möglich, wenn die unter <b>DVD SETUP</b> ausgewählte Sprache nicht auf der Disc aufgenommen wurde.

## Zusätzliche Informationen

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme (Siehe)
Das Umschalten des Betrachtungswinkels ist nicht möglich.	Auf der abgespielten DVD wurden nur Szenen von einem Winkel aufgezeichnet.	Sie können nicht auf verschiedene Betrachtungswinkel umschalten, wenn die DVD nicht über Szenen verfügt, die aus verschiedenen Winkeln aufgenommen wurden.
	Sie versuchen, auf unterschiedliche Betrachtungswinkel einer Szene umzuschalten, die nicht aus mehreren Winkeln aufgenommen wurde.	Schalten Sie zwischen mehreren Betrachtungswinkeln um, wenn Sie Szenen anschauen, die aus mehreren Betrachtungswinkeln aufgenommen wurden.
Das Bild wird extrem undeutlich/verzerrt und dunkel wiedergegeben.	Auf der Disc wurde ein Kopierschutzsignal aufgezeichnet. (Das ist bei einigen Discs üblich.)	Da dieses Gerät mit dem analogen Kopierschutzsystem kompatibel ist, kann das Bild beim Abspielen einer Disc mit Kopierschutzsignal horizontale Streifen oder andere Defekte aufweisen, wenn es auf einigen Displays wiedergegeben wird. Dies deutet nicht auf einen Gerätefehler hin.

### Probleme während der Video-CD-Wiedergabe

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme (Siehe)
Das PBC-Menü (Wiedergabekontrolle) kann nicht aufgerufen werden.	Die abgespielte Video-CD verfügt nicht über PBC.	Dieser Vorgang ist bei Video-CDs ohne PBC nicht möglich.
	PBC ist deaktiviert.	Schalten Sie PBC ein. (Seite 44, Seite 48)
Wiederholwiedergabe und Titel-/Zeitsuchfunktion sind nicht möglich.	PBC ist aktiviert.	Schalten Sie PBC aus. (Seite 44, Seite 48)



## Fehlermeldungen

Wenn bei der Disc-Wiedergabe Probleme auftreten, erscheint eine Fehlermeldung im Display. Identifizieren Sie das Problem anhand der untenstehenden Tabelle, und führen Sie dann die vorgeschlagene Abhilfemaßnahme durch. Falls der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein PIONEER Service-Center in Ihrer Nähe.

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme (Siehe)
<b>ERROR-02</b>	Disc verschmutzt	Reinigen Sie die Disc.
	Disc verkratzt	Disc auswechseln.
<b>ERROR-05</b>	Elektrische oder mechanische Störung	Drücken Sie <b>RESET</b> .
<b>DIFFERENT REGION DISC (REGION ERR)</b>	Die Disc verfügt über einen anderen Regionalcode als dieses Gerät.	Legen Sie eine Video-DVD mit dem richtigen Regionalcode ein.

## Zusätzliche Informationen

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme (Siehe)
<b>NON PLAYABLE DISC (NON-PLAY)</b>	Dieser Discotyp kann auf diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt.	Legen Sie eine auf diesem Gerät abspielbare Disc ein. Prüfen Sie, ob die Disc korrekt eingelegt wurde.
<b>THERMAL PROTECTION IN MOTION (TEMP)</b>	Die Temperatur dieses Geräts befindet sich außerhalb des normalen Betriebsbereichs.	Warten Sie, bis die Temperatur dieses Geräts in den normalen Betriebsbereich zurückkehrt.



## Zusätzliche Informationen

### DVD-Player und Pflege

- Verwenden Sie nur normale, runde DVDs. Wenn eine nicht-runde DVD mit unregelmäßiger Form eingelegt wird, kann ein Stau im DVD-Player entstehen oder die Disc wird nicht richtig wiedergegeben.



- Prüfen Sie alle Discs auf Risse, Kratzer und Verwellungen, bevor Sie sie abspielen. Discs mit derartigen Beschädigungen können unter Umständen nicht richtig abgespielt werden. Sie sollten diese Discs nicht verwenden.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Abspielseite (unbedruckte Oberfläche) bei der Handhabung der Discs.
- Bewahren Sie die Discs bei Nichtgebrauch in deren Gehäuse auf.
- Halten Sie Discs von direkter Sonnenbestrahlung fern und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- Kleben Sie keine Etiketten auf Discs, beschriften Sie sie nicht und wenden Sie keine Chemikalien auf die Disc-Oberfläche an.
- Zum Reinigen wischen Sie die Discs mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab.



- Wenn die Wagenheizung bei niedrigen Temperaturen läuft, kann sich Feuchtigkeit auf Bauteilen im Inneren des DVD-Players niederschlagen. Kondensation kann dazu führen, dass der DVD-Player nicht richtig

funktioniert. Wenn Sie vermuten, dass Kondensation ein Problem darstellt, schalten Sie den DVD-Player aus. Lassen Sie ihn etwa eine Stunde lang ausgeschaltet, so dass er trocknen kann, und wischen Sie feuchte Discs mit einem weichen Tuch trocken.


- Erschütterungen aufgrund von Unebenheiten der Fahrbahn können die Disc-Wiedergabe unterbrechen. ■

### DVD-Discs


- Auf einigen DVD-Videodiscs können bestimmte Funktionen nicht verwendet werden.
- Einige DVD-Videodiscs können eventuell nicht wiedergegeben werden.
- Die Wiedergabe von DVD-R/DVD-RW-Discs ist nur möglich, wenn die Aufzeichnung der Discs abgeschlossen wurde.
- Die Wiedergabe von DVD-R/DVD-RW-Discs ist nur möglich, wenn die Aufzeichnung der Discs im Video-Format (Video-Modus) erfolgte. DVD-RW-Discs, die im Video Recording-Format (VR-Modus) aufgenommen wurden, können nicht wiedergegeben werden.
- DVD-R/RW-Discs, die mit dem Video-Format (Video-Modus) aufgenommen wurden, können aufgrund ihrer spezifischen Disc-Eigenschaften, wegen Kratzern oder Schmutz auf der Disc oder wegen Schmutz, Kondensation usw. auf dem Objektiv dieses Geräts u. U. nicht abgespielt werden.
- DVD-ROM/DVD-RAM-Discs können nicht wiedergegeben werden.
- Die Wiedergabe von Discs, die auf einem PC bespielt wurden, ist je nach Anwendungseinstellungen und Umgebung ggf. nicht möglich. Das Bespielen der Disc sollte deshalb im geeigneten Format erfolgen.



## Zusätzliche Informationen

(Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie beim Hersteller der Anwendung.) 

### CD-R/RW-Discs

- Die Wiedergabe von CD-R/CD-RW-Discs ist nur möglich, wenn die Aufzeichnung der Discs abgeschlossen wurde.
- CD-R/RW-Discs, die auf einem Musik-CD-Rekorder oder PC bespielt wurden, können aufgrund ihrer spezifischen Disc-Eigenschaften, wegen Kratzern oder Schmutz auf der Disc oder wegen Schmutz, Kondensation usw. auf dem Objektiv dieses Geräts u. U. nicht abgespielt werden.
- Die Wiedergabe von Discs, die auf einem PC bespielt wurden, ist je nach Anwendungseinstellungen und Umgebung ggf. nicht möglich. Das Bespielen der Disc sollte deshalb im geeigneten Format erfolgen. (Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie beim Hersteller der Anwendung.)
- Die Wiedergabe von CD-R/RW-Discs ist eventuell nicht mehr möglich, wenn diese direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder spezifischen Lagerbedingungen im Wagen ausgesetzt werden.
- Titel und andere Textinformationen, die auf einer CD-R/RW-Disc aufgezeichnet sind, werden von diesem Gerät u. U. nicht angezeigt (im Fall von Audio-Daten (CD-DA)).
- Dieses Gerät unterstützt die Titelsprungfunktion für CD-R/RW-Discs. Titel mit Sprunginformation werden automatisch übersprungen (im Fall von Audio-Daten (CD-DA)).
- Wird eine CD-RW-Disc in das Gerät eingelegt, dann beginnt die Wiedergabe später als bei einer konventionellen CD oder einer CD-R-Disc.
- Lesen Sie sich bitte die Vorsichtshinweise zu CD-R/RW-Discs durch, bevor Sie derartige Discs benutzen. 

### MP3-Dateien

- MP3 steht für MPEG Audio Layer 3 and verweist auf einen Standard der Audio-Kompressionstechnologie.
- Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe von MP3-Dateien auf CD-ROM-, CD-R- und CD-RW-Discs. Abgespielt werden können Disc-Aufzeichnungen, die mit Stufe 1 und 2 von ISO9660 sowie mit dem Romeo- und Joliet-Dateisystem kompatibel sind.
- Auch im Multi-Session-kompatiblen Format aufgezeichnete Discs können wiedergegeben werden.
- MP3-Dateien sind nicht kompatibel mit Datenübertragungen im Paketverfahren.
- Von Dateinamen, einschließlich der Erweiterung (.mp3), können maximal 32 Zeichen ab dem ersten Zeichen angezeigt werden.
- Von Ordnernamen können maximal 32 Zeichen angezeigt werden.
- Bei Dateien, die in Übereinstimmung mit dem Romeo- und Joliet-Dateisystem aufgezeichnet wurden, können nur die ersten 32 Zeichen angezeigt werden.
- Die Wiedergabe von Discs mit MP3-Dateien und Audio-Daten (CD-DA), z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, ist nur möglich, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3 und CD-DA umgeschaltet wird.
- Die Reihenfolge der Ordnerwahl für die Wiedergabe wie auch für andere Operationen entspricht der von der Schreib-Software angewendeten Schreibsequenz. Aus diesem Grund stimmt die erwartete Reihenfolge bei der Wiedergabe nicht unbedingt mit der tatsächlichen Wiedergabereihenfolge überein. Es existiert jedoch auch Schreib-Software, die eine Einstellung der Wiedergabereihenfolge ermöglicht.
- Die Dateien sind kompatibel mit den Formaten ID3 Tag Ver. 1.0 und Ver. 1.1 für die Anzeige von Album (Disc-Titel), Titel (Titelname) und Künstler (Titel-Künstler).

## Zusätzliche Informationen

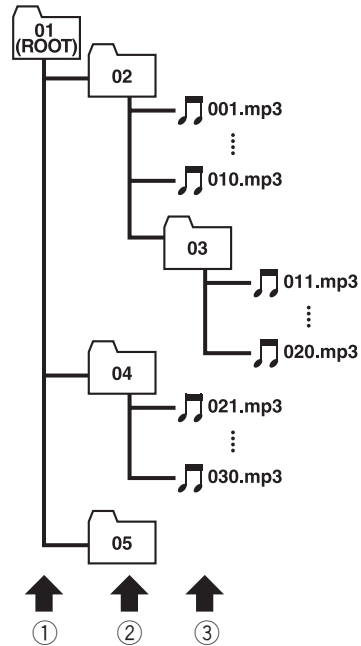
- Die Emphase-Funktion ist nur bei der Wiedergabe von MP3-Dateien mit einer Abtastfrequenz von 32, 44,1 und 48 kHz verfügbar. (Allgemein werden die Abtastfrequenzen 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48 kHz für die Wiedergabe unterstützt.)
- Es ist keine m3u-Spiellisten-Kompatibilität gegeben.
- Es liegt keine Kompatibilität mit den Formaten MP3i (MP3 interaktiv) und mp3 PRO vor.
- Die Tonqualität von MP3-Dateien nimmt in der Regel mit steigender Bitrate zu. Zwar können mit diesem Gerät Aufzeichnungen mit Bitraten von 8 kbps bis 320 kbps wiedergegeben werden, damit jedoch eine akzeptable Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer Bitrate von mindestens 128 kbps aufgezeichnet wurden.

### Wichtig

- Fügen Sie beim Benennen von MP3-Dateien die entsprechende Dateinamenerweiterung hinzu (.mp3).
- Dateien, die diese Dateinamenerweiterung (.mp3) aufweisen, werden von diesem Gerät als MP3-Dateien wiedergegeben. Um Störgeräusche und Funktionsstörungen zu vermeiden, sollten diese Erweiterungen ausschließlich mit MP3-Dateien verwendet werden.

### Zu Ordern und MP3-Dateien

- Die nachstehende Übersicht soll den Aufbau einer CD-ROM mit MP3-Dateien illustrieren. Unterordner werden als Ordner im derzeit gewählten Ordner gezeigt.



#### ① Erste Ebene


#### ② Zweite Ebene

#### ③ Dritte Ebene

### Hinweise

- Dieses Gerät weist Ordnernummern zu. Der Benutzer hat keine Möglichkeit, Ordnernummern zuzuweisen.
- Ordner, die keine MP3-Dateien enthalten, können nicht geprüft werden. (Diese Ordner werden ohne Anzeige der Ordnernummer übersprungen.)
- Eine Wiedergabe ist für MP3-Dateien in bis zu 8 Ordnerstufen möglich. Bei Discs mit zahlreichen Ebenen kann es jedoch zu einer Verzögerung des Wiedergabestarts kommen. Aus diesem Grund sollten Sie sich bei der Erstellung von Discs auf 2 Ebenen beschränken.

## Zusätzliche Informationen

- Es können bis zu 253 Ordner-Elemente auf einer Disc wiedergegeben werden. 

## Ordnungsgemäßer Gebrauch des Displays

### VORSICHT

- Wenn Feuchtigkeit oder Fremdkörper ins Innere des Geräts gelangen, schalten Sie umgehend das Gerät aus und wenden sich an Ihren Händler oder an eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe. Die Verwendung dieses Geräts in diesem Zustand kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Fehlern führen.
- Wenn Sie Rauch, merkwürdige Geräusche oder Gerüche oder ungewöhnliche Anzeigen auf dem Display feststellen, schalten Sie umgehend das Gerät aus und wenden sich an Ihren Händler oder an eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe. Die Verwendung dieses Geräts in diesem Zustand kann zum Versagen des Systems führen.
- Bauen Sie zur Vermeidung von elektrischen Schlägen das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es auch nicht, da seine Komponenten im Inneren unter Hochspannung stehen. Sollten interne Inspektionen, Anpassungen oder Reparaturen erforderlich sein, wenden sich an Ihren Händler oder an eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.

## Umgang mit der Anzeige

- Wenn das Display längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, kann es sehr heiß werden. Dies kann möglicherweise zu Beschädigungen des LCD-Bildschirms führen. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, verriegeln Sie das Display. Vermeiden

Sie außerdem möglichst, dass es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.

- Das Display sollte in den unten angegebenen Temperaturbereichen verwendet werden.  
Temperaturbereich für den Betrieb:  $-10$  bis  $+50$  °C  
Temperaturbereich für die Aufbewahrung:  $-20$  bis  $+80$  °C  
Bei Temperaturen, die über oder unter dem Temperaturbereich für den Betrieb liegen, funktioniert das Display möglicherweise nicht normal.
- Der LCD-Bildschirm dieses Geräts ist ungeschützt, um die Sichtbarkeit im Fahrzeug zu erhöhen. Drücken Sie den Bildschirm daher nicht zu sehr, da er dadurch beschädigt werden kann.
- Legen Sie nichts auf das Display, wenn dieses verwendet wird. Versuchen Sie auch nicht, die Anpassung des Winkels oder die Ver-/Entriegelung per Hand vorzunehmen. Wenn Sie Gewalt auf das Display anwenden, könnte es beschädigt werden.
- Stoßen Sie den LCD-Bildschirm auch nicht an, da dadurch Kratzer entstehen können.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände zwischen Display und Hauptgerät befinden, wenn das Display ver-/entriegelt wird. Wenn ein Objekt zwischen Display und Hauptgerät gelangt, funktioniert das Display möglicherweise nicht mehr.

## Zusätzliche Informationen

### Flüssigkristallanzeige (LCD-Bildschirm)

- Wenn sich das Display beim Entriegeln in der Nähe der Abzugsöffnung einer Klimaanlage befindet, müssen Sie darauf achten, dass die Luft der Klimaanlage nicht auf das Display geblasen wird. Durch die heiße Luft der Heizung kann der LCD-Bildschirm funktionsuntüchtig werden. Kalte Luft der Kühlung kann zu Feuchtigkeit im Inneren des Displays führen, wodurch dieses möglicherweise ebenfalls beschädigt wird. Wenn die Temperatur des Displays durch die Kühlung sinkt, kann der Bildschirm dunkel werden oder die Lebensdauer der im Display verwendeten kleinen Leuchtstoffröhre kann sich verkürzen.
- Kleine schwarze oder weiße (helle) Punkte können auf dem LCD-Bildschirm zu sehen sein. Sie rühren von den Eigenschaften des LCD-Bildschirms her und stellen kein Problem mit dem Display dar.
- Bei niedrigen Temperaturen bleibt der LCD-Bildschirm eventuell eine Zeitlang dunkel, nachdem das Gerät eingeschaltet wurde.
- Der LCD-Bildschirm ist schwer zu erkennen, wenn er direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.
- Wenn Sie ein Mobiltelefon verwenden, halten Sie dessen Antenne vom Display fern, damit das Videobild nicht durch Flecken, farbige Streifen o. ä. gestört wird.

### Pflege des Displays

- Wenn Sie Staub vom Bildschirm entfernen oder das Display reinigen, schalten Sie zuerst das System aus. Wischen Sie das Display dann mit dem mitgelieferten Tuch ab.
- Achten Sie beim Abwischen des Bildschirms darauf, nicht die Oberfläche zu zerkratzen. Verwenden Sie keine starken oder ätzenden Reinigungsmittel.

### Kleine Leuchtstoffröhre

- Im Inneren des Displays befindet sich eine kleine Leuchtstoffröhre, um den LCD-Bildschirm zu beleuchten.
  - Die Leuchtstoffröhre sollte ungefähr 10.000 Stunden betriebsbereit sein. Diese Zeit hängt von den Betriebsbedingungen ab. (Durch Verwendung des Displays bei niedrigen Temperaturen verkürzt sich die Lebensdauer der Leuchtstoffröhre.)
  - Wenn die Leuchtstoffröhre das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreicht, ist der Bildschirm dunkel, und das Bild wird nicht mehr projiziert. In diesem Fall wenden Sie sich an Ihren Händler oder an eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe. ▣

## Zusätzliche Informationen

### Sprachcode-Tabelle für DVD

Sprache (Code), Eingabecode	Sprache (Code), Eingabecode	Sprache (Code), Eingabecode
Japanisch (ja), <b>1001</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Pashto (ps), <b>1619</b>
Englisch (en), <b>0514</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>
Französisch (fr), <b>0618</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Rätoromanisch (rm), <b>1813</b>
Spanisch (es), <b>0519</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>
Deutsch (de), <b>0405</b>	Kroatisch (hr), <b>0818</b>	Rumänisch (ro), <b>1815</b>
Italienisch (it), <b>0920</b>	Ungarisch (hu), <b>0821</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>
Chinesisch (zh), <b>2608</b>	Armenisch (hy), <b>0825</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>
Niederländisch (nl), <b>1412</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>
Portugiesisch (pt), <b>1620</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>
Schwedisch (sv), <b>1922</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Serbokroatisch (sh), <b>1908</b>
Russisch (ru), <b>1821</b>	Indonesisch (in), <b>0914</b>	Sinhalesisch (si), <b>1909</b>
Koreanisch (ko), <b>1115</b>	Isländisch (is), <b>0919</b>	Slowakisch (sk), <b>1911</b>
Griechisch (el), <b>0512</b>	Hebräisch (iw), <b>0923</b>	Rumänisch (sl), <b>1912</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Jiddisch (ji), <b>1009</b>	Samoanisch (sm), <b>1913</b>
Abchasisch (ab), <b>0102</b>	Javanisch (jw), <b>1023</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Georgisch (ka), <b>1101</b>	Somalisch (so), <b>1915</b>
Amharisch (am), <b>0113</b>	Kasachisch (kk), <b>1111</b>	Albanisch (sq), <b>1917</b>
Arabisch (ar), <b>0118</b>	Grönländisch (kl), <b>1112</b>	Serbisch (sr), <b>1918</b>
Assamesisch (as), <b>0119</b>	Kambodschanisch (km), <b>1113</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Aserbaidzschanisch (az), <b>0126</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sudanesisch (su), <b>1921</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Kurdisch (ku), <b>1121</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Weißrussisch (be), <b>0205</b>	Kirgisisch (ky), <b>1125</b>	Tamilisch (ta), <b>2001</b>
Bulgarisch (bg), <b>0207</b>	Latein (la), <b>1201</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Tadschikisch (tg), <b>2007</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Laotisch (lo), <b>1215</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Bengalisch (bn), <b>0214</b>	Litauisch (lt), <b>1220</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Tibetisch (bo), <b>0215</b>	Lettisch (lv), <b>1222</b>	Turkmenisch (tk), <b>2011</b>
Bretonisch (br), <b>0218</b>	Malagassi (mg), <b>1307</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Katalanisch (ca), <b>0301</b>	Maorisch (mi), <b>1309</b>	Setswanisch (tn), <b>2014</b>
Korsisch (co), <b>0315</b>	Mazedonisch (mk), <b>1311</b>	Tongaisch (to), <b>2015</b>
Tschechisch (cs), <b>0319</b>	Malayalamisch (ml), <b>1312</b>	Türkisch (tr), <b>2018</b>
Walisisch (cy), <b>0325</b>	Mongolisch (mn), <b>1314</b>	Sudanesisch (ts), <b>2019</b>
Dänisch (da), <b>0401</b>	Moldauisch (mo), <b>1315</b>	Tatarisch (tt), <b>2020</b>
Bhutanisch (dz), <b>0426</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Esperanto (eo), <b>0515</b>	Malayisch (ms), <b>1319</b>	Ukrainisch (uk), <b>2111</b>
Estonisch (et), <b>0520</b>	Maltesisch (mt), <b>1320</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Baskisch (eu), <b>0521</b>	Burmesisch (my), <b>1325</b>	Usbekisch (uz), <b>2126</b>
Persisch (fa), <b>0601</b>	Nauruisch (na), <b>1401</b>	Vietnamesisch (vi), <b>2209</b>
Finnisch (fi), <b>0609</b>	Nepalesisch (ne), <b>1405</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Fidschianisch (fj), <b>0610</b>	Norwegisch (no), <b>1415</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Färöisch (fo), <b>0615</b>	Okzitanisch (oc), <b>1503</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Frisisch (fy), <b>0625</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Irish (ga), <b>0701</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>
Schottisch-Gälisch (gd), <b>0704</b>	Panjabi (pa), <b>1601</b>	
Galizisch (gl), <b>0712</b>	Polnisch (pl), <b>1612</b>	



## Zusätzliche Informationen

### Zentrale Begriffe

#### Bitrate

Die Bitrate drückt das Datenvolumen pro Sekunde in der Einheit Bit pro Sekunde (bps) aus. Je höher die Rate, umso mehr Informationen stehen für die Klangwiedergabe zur Verfügung. Bei Verwendung derselben Codierungsmethode (z. B. MP3) ergibt eine höhere Rate eine bessere Klangqualität.

#### Dolby Digital

Dolby Digital bietet Multi-Kanal-Audio von bis zu 5.1 unabhängigen Kanälen. Das Prinzip entspricht dem in Kinos verwendeten Dolby Digital-Surroundklangsystem.



#### DTS

DTS steht für Digital Theater Systems. Es handelt sich um ein Surroundsystem, das Multi-Kanal-Audio von bis zu 6 unabhängigen Kanälen bietet.



#### ID3-Tag

Hierbei handelt es sich um eine Methode zur Einbettung titelbezogener Informationen in eine MP3-Datei. Dazu gehören u. a. Titelname, Künstlername, Albumtitel, Musik-Genre, Produktionsjahr, Kommentare und Sonstiges. Der Inhalt kann unter Verwendung einer Software mit ID3-Tag-Bearbeitungsfunktionen frei bearbeitet werden. Die Tags sind zwar in Bezug auf die Zeichenanzahl begrenzt, die Informationen können jedoch während der Titelwiedergabe angezeigt werden.

#### ISO9660-Format

Dieses Format gilt als internationaler Standard in Bezug auf die Formatierungslogik bei CD-ROM-Ordern und -Dateien. Das ISO9660-For-

mat gibt für zwei verschiedene Stufen eine Regelung vor.

#### Stufe 1:

Dateinamen weisen das Format 8.3 auf (der Name besteht aus max. 8 Zeichen - Halbbyte-Großbuchstaben des englischen Alphabets, Halbbyte-Zahlen und dem Unterstrich “\_” - mit einer Dateierweiterung aus 3 Zeichen).

#### Stufe 2:

Dateinamen dürfen bis zu 31 Zeichen umfassen (einschließlich des Trennzeichens “.” und einer Dateierweiterung). Jeder Ordner enthält weniger als 8 Ebenen.

#### Erweiterte Formate

Joliet:

Dateinamen können bis zu 64 Zeichen umfassen.

Romeo:

Dateinamen können bis zu 128 Zeichen umfassen.

#### Kapitel

DVD-Titel sind in Kapitel eingeteilt, die genau wie die Kapitel eines Buchs nummeriert sind. Bei DVD-Videodiscs, die über Kapitel verfügen, können Sie eine gewünschte Szene mithilfe der Kapitelsuche mühelos auffinden.

#### Kindersicherung

Einige DVD-Videodiscs mit gewaltverherrlichendem oder nur für Erwachsene bestimmtem Inhalt sind mit einer Kindersicherung ausgestattet, die verhindert, dass Minderjährige diese Szenen ansehen können. Wenn Sie bei einer solchen Disc eine Kindersicherungsstufe auf dem Gerät aktivieren, wird die Wiedergabe von für Kinder ungeeigneten Szenen deaktiviert, oder diese Szenen werden übersprungen.

#### Lineares PCM (LPCM)/Pulsecodemodulation

Diese Abkürzung steht für Lineare Pulscodemodulation. Hierbei handelt es sich um das Signalaufzeichnungssystem, das für Musik-

## Zusätzliche Informationen

CDs und DVDs verwendet wird. Normalerweise werden DVDs mit einer höheren Samplingfrequenz und Bitrate als CDs aufgezeichnet. Daher können DVDs eine höhere Tonqualität bieten.

### m3u

Mit der Software "WINAMP" erstellte Spiellisten weisen die Spiellisten-Dateierweiterung (.m3u) auf.

### MP3

MP3 steht für MPEG Audio Layer 3. Dabei handelt es sich um einen von einer Arbeitsgruppe (MPEG) der ISO (International Standards Organization) entwickelten Audio-Kompressionsstandard. Mit MP3 lassen sich Audio-Daten auf etwa 1/10 der Kapazität einer herkömmlichen Disc komprimieren.

### MPEG

Diese Abkürzung steht für Moving Pictures Experts Group. Hierbei handelt es sich um eine internationale Videobild-Komprimierungsnorm. Bei einigen DVDs wurde der digitale Sound komprimiert und mit diesem System aufgezeichnet.

### Multi-Audio (Mehrsprachiger Dialog)

Auf einigen DVDs wurden Dialogfelder in mehreren Sprachen aufgenommen. Der Dialog kann in bis zu 8 Sprachen auf einer Disc aufgezeichnet werden, aus denen Sie Ihre Auswahl treffen können.

### Multi-Session

Multi-Session bezeichnet eine Aufzeichnungsmethode, bei der zu einem späteren Zeitpunkt zusätzliche Daten aufgezeichnet werden können. Bei der Aufzeichnung von Daten auf einer CD-ROM, CD-R oder CD-RW usw. werden sämtliche Daten von Anfang bis Ende als eine Einheit bzw. Sitzung (Session) behandelt. Mit der Multi-Session-Methode werden min-

destens 2 Sitzungen auf einer Disc aufgezeichnet.

### Multi-Untertitel

Auf einer DVD können Untertitel in bis zu 32 Sprachen aufgezeichnet werden, aus denen Sie Ihre Auswahl treffen können.

### Multi-Winkel

In normalen Fernsehprogrammen werden lediglich Bilder von jeweils einer Kamera an Ihren Fernseher übertragen, auch wenn Szenen mit mehreren Kameras gleichzeitig aufgenommen wurden. Einige DVDs enthalten Szenen, die aus mehreren Blickwinkeln aufgenommen wurden. In diesem Fall können Sie Ihren Blickwinkel nach Bedarf auswählen.

### Optischer Digitalausgang/-eingang

Durch Übertragen und Empfangen von Audiosignalen in digitalem Signalformat wird die Wahrscheinlichkeit, dass sich die Tonqualität bei der Übertragung verschlechtert, minimiert. Ein optischer Digitalausgang/-eingang dient zum Übertragen und Empfangen von digitalen Signalen auf optischem Wege.

### Paket(schreib)verfahren

Dieser allgemeine Ausdruck bezeichnet eine Methode zum dateiweisen Beschreiben von CD-Rs usw., auf genau dieselbe Weise, wie Dateien auf Disketten oder Festplatten geschrieben werden.

### Regionalcode

DVD-Player und DVD-Discs verfügen über Regionalcodes, die die Region angeben, in der sie erworben wurden. Die Wiedergabe einer DVD ist nur möglich, wenn sie über denselben Regionalcode wie der DVD-Player verfügt. Der Regionalcode dieses Geräts ist an dessen Unterseite zu finden.

## Zusätzliche Informationen

### Seitenverhältnis

Gibt das Verhältnis von Breite zu Höhe eines Fernsehbildschirms an. Ein normales Display verfügt über das Seitenverhältnis 4:3. Breitwanddisplays verfügen über ein Seitenverhältnis von 16:9, wodurch Sie ein größeres Bild und eine bessere Darstellung und Atmosphäre bekommen.


### Titel

DVD-Videodiscs verfügen über eine hohe Datenkapazität, was eine Aufzeichnung von mehreren Filmen auf einer Disc ermöglicht. Wenn eine Disc beispielsweise drei verschiedene Filme enthält, sind diese in Titel 1, Titel 2 und Titel 3 unterteilt. Sie können jetzt bequem nach Titeln suchen und andere Funktionen verwenden.

### VBR

VBR steht für Variable Bitrate. Im Allgemeinen wird eher CBR (Constant Bit Rate, konstante Bitrate) verwendet. Dadurch jedoch, dass die Bitrate in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Audio-Kompression flexibel angepasst werden kann, lässt sich eine Kompression mit Schwerpunkt Klangqualität durchführen.

### Wiedergabekontrolle (PBC)

PBC ist ein Wiedergabekontrollsignal, das auf Video-CDs (Version 2.0) aufgezeichnet wurde. Anhand der von Video-CDs mit PBC bereitgestellten Menüdisplays können Sie einfache interaktive Software und Software mit Suchfunktionen wiedergeben. Außerdem können Sie normalauflösende und hochauflösende Standbilder anschauen. 



## Zusätzliche Informationen

### Technische Daten

#### Allgemein

Nennleistung der Stromversorgung	14,4 V Gleichspannung (Toleranz: 12,0 – 14,4 V Gleichspannung)
Erdungssystem	Negativ
Hauptgerät:	
Max. Leistungsaufnahme	10,0 A
Abmessungen (B × H × T):	
DIN	
Einbaugröße	178 × 50 × 160 mm
Frontfläche	188 × 58 × 36 mm
D	
Einbaugröße	178 × 50 × 165 mm
Frontfläche	170 × 46 × 31 mm
Gewicht	2,2 kg
Verborgenes Gerät:	
Max. Leistungsaufnahme	1,0 A
Abmessungen (B × H × T)	150 × 28 × 100 mm
Gewicht	0,3 kg

#### Display

Bildschirmgröße/Seitenverhältnis	6,5 Zoll breit/16:9 (sichtbarer Anzeigebereich: 146 × 79 mm)
Pixel	336.960 (1.440 × 234)
Typ	aktive TFT-Matrix, Flüssigkristall
Farbsystem	NTSC/PAL-kompatibel
Temperaturbereich für den Betrieb:	-10 – +50 °C
Temperaturbereich für die Aufbewahrung	-20 – +80 °C
Winkelanpassung	50 – 110° (Grundeinstellungen: 110°)

#### Audio

Max. Ausgangsleistung	50 W × 4 50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (für Subwoofer)
Dauer-Ausgangsleistung	27 W × 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Lastimpedanz	4 Ω (Toleranz 4 – 8 Ω [2 Ω für 1 ch] pro Kanal)

Max. Preout-Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz	4,0 V/100Ω
Equalizer (3-Band Parametrik-Equalizer):	
Niedrig	
Frequenz	40/80/100/160 Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	±12 dB
Mittel	
Frequenz	200/500/1k/2k Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	±12 dB
Hoch	
Frequenz	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	±12 dB
Loudness-Kontur	
Niedrig	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Mittel	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Hoch	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (Lautstärke: -30 dB)
Klangregler:	
Bass	
Frequenz	40/63/100/160 Hz
Verstärkung	±12 dB
Hochton	
Frequenz	2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Verstärkung	±12 dB
HPF:	
Frequenz	50/80/125 Hz
Steilheit	-12 dB/Okt
Subwoofer:	
Frequenz	50/80/125 Hz
Steilheit	-18 dB/Okt
Verstärkung	±12 dB
Phase	Normal/Gegen
<b>DVD-Player</b>	
System	DVD-Video, Video-CD, Compact-Disc-Digital-Audiosystem
Kompatible Discs	DVD-Video, Video-CD, Compact-Disc
Regionalcode	2
Signalformat:	
Abtastfrequenz	44,1/48/96 kHz

## Zusätzliche Informationen

Anzahl der Quantisierungsbits	16/20/24; linear
Frequenzgang	5 – 44.000 Hz (mit DVD, bei einer Abtastfrequenz von 96 kHz)
Signal-Rauschabstand	97 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz) (CD: 96 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz))
Dynamikbereich	95 dB (1 kHz) (CD: 94 dB (1 kHz))
Verzerrungen	0,008 % (1 kHz)
Ausgangspegel:	
Video	1,0 V <sub>p-p</sub> /75 Ω (±0,2 V)
Audio	1,0 V (1 kHz, 0 dB)
Anzahl der Kanäle	2 (Stereo)
MP3-Decodiermodus	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

### UKW-Tuner

Frequenzbereich	87,5 – 108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit	8 dBf (0,7 μV/75 Ω, Mono, Signal-Rauschabstand: 30 dB)
50-dB-Geräuschabsenkung	10 dBf (0,9 μV/75 Ω, Mono)
Signal-Rauschabstand	75 dB (IEC-A-Netz)
Verzerrung	0,3 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Stereo) 0,1 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Mono)
Frequenzgang	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Stereotrennung	45 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)
Trennschärfe	80 dB (±200 kHz)

### MW-Tuner

Frequenzbereich	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Nutzempfindlichkeit	18 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand	65 dB (IEC-A-Netz)

### LW-Tuner

Frequenzbereich	153 – 281 kHz
Nutzempfindlichkeit	30 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand	65 dB (IEC-A-Netz)



### Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs vorbehalten. ■

- A**  
Audio-Sprache ..... 94
- B**  
Breitbildmodus ..... 24
- C**  
Code ..... 96
- D**  
Direktsuchfunktion ..... 41, 48  
Dolby Digital ..... 10, 118  
DTS ..... 10, 118
- E**  
Einstellungsspeicher ..... 12
- F**  
Farbe ..... 25  
Farbton ..... 25
- H**  
Helligkeit ..... 25
- K**  
Kapitel ..... 118  
Kindersicherung ..... 96, 118  
Kontrast ..... 25
- L**  
Lineares PCM (LPCM) ..... 118
- M**  
Menüsprache ..... 94  
MPEG ..... 119  
Multi-Audio ..... 94, 119  
Multi-Untertitel ..... 94, 119  
Multi-Winkel ..... 42, 119
- O**  
Optischer Digitalausgang/-eingang ..... 119
- P**  
PBC (Wiedergabekontrolle) ..... 44
- R**  
Regionalcode ..... 8, 119
- S**  
Seitenverhältnis ..... 120  
Seitenverhältnisses ..... 95  
Sprachcode-Tabelle ..... 117
- T**  
Titel ..... 120  
TV-Format ..... 95
- U**  
Untertitel-Sprache ..... 94, 93
- V**  
Video-CD ..... 8
- W**  
Wiedergabekontrolle (PBC) ..... 120  
Winkelsymbol ..... 42  
Winkelsymbols ..... 95



## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-1111

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: (905) 479-4411

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

### **先鋒股份有限公司**

總公司：台北市中山北路二段44號13樓  
電話：(02) 2521-3588

### **先鋒電子（中國）有限公司**

香港辦事處：香港銅鑼灣告士打道280號世界貿易中心  
17樓 1704-06室  
電話：(0852) 2848-6488

Herausgegeben von Pioneer Corporation.  
Copyright © 2003 by Pioneer Corporation.  
Alle Rechte vorbehalten.

Gedruckt in Japan

<CRB1832-B> EW

<KMMZF/03C00000>